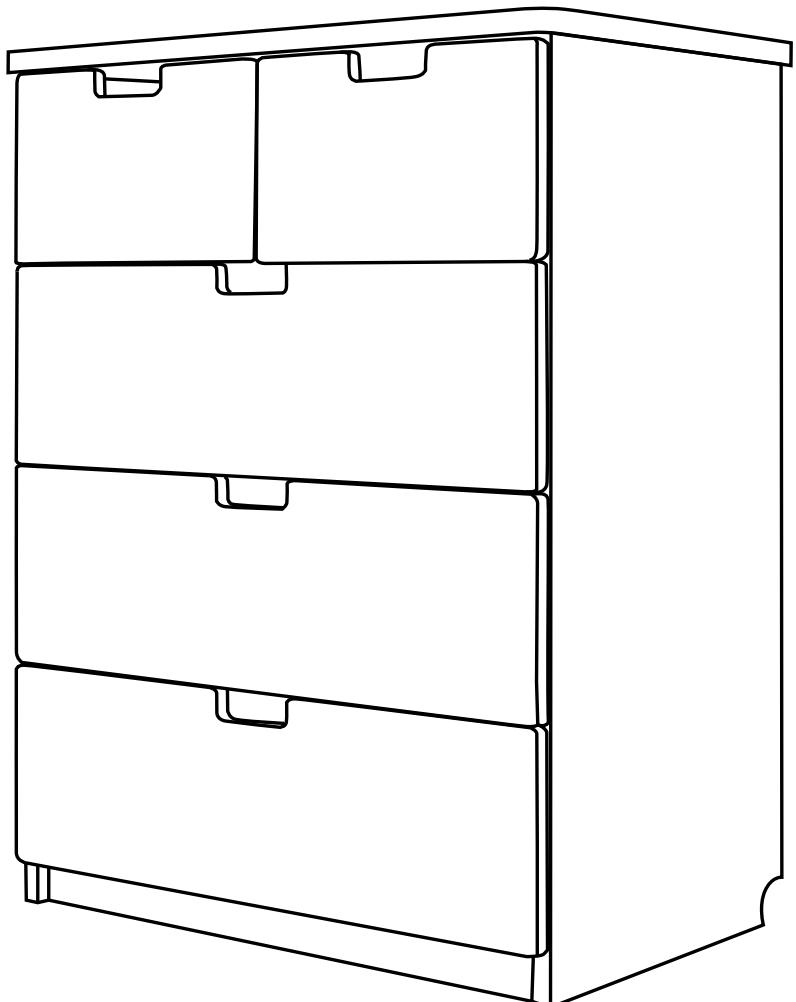
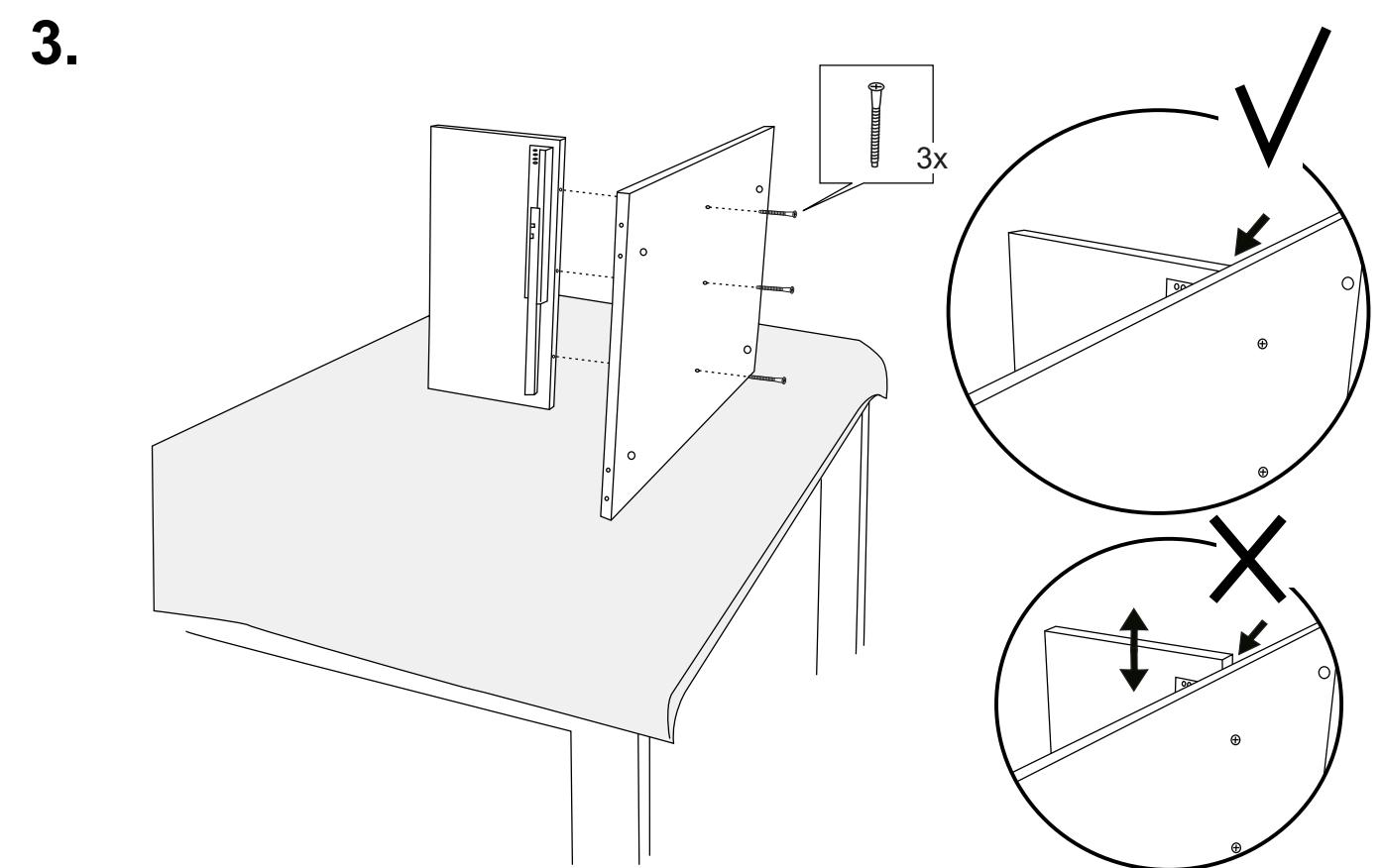
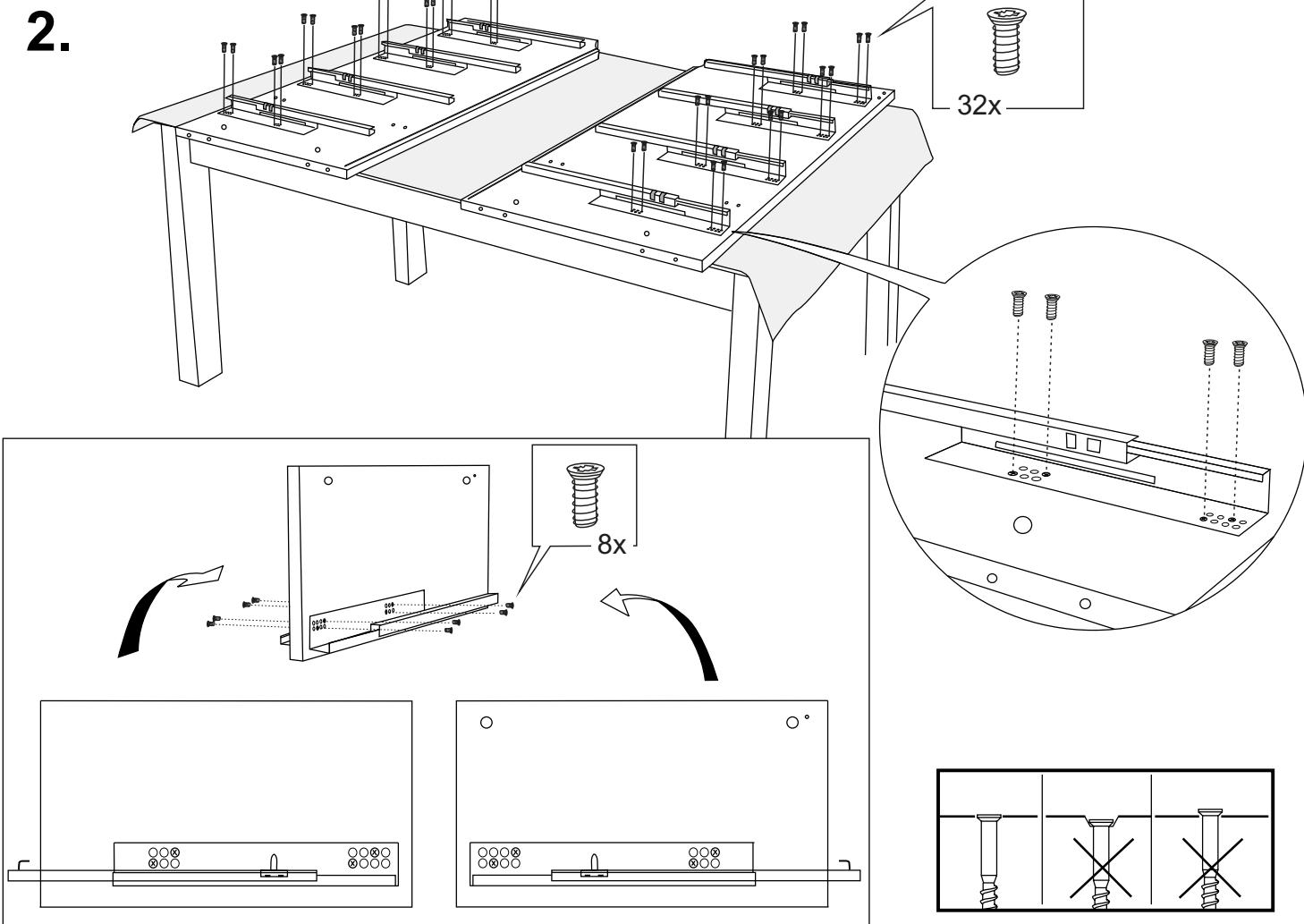
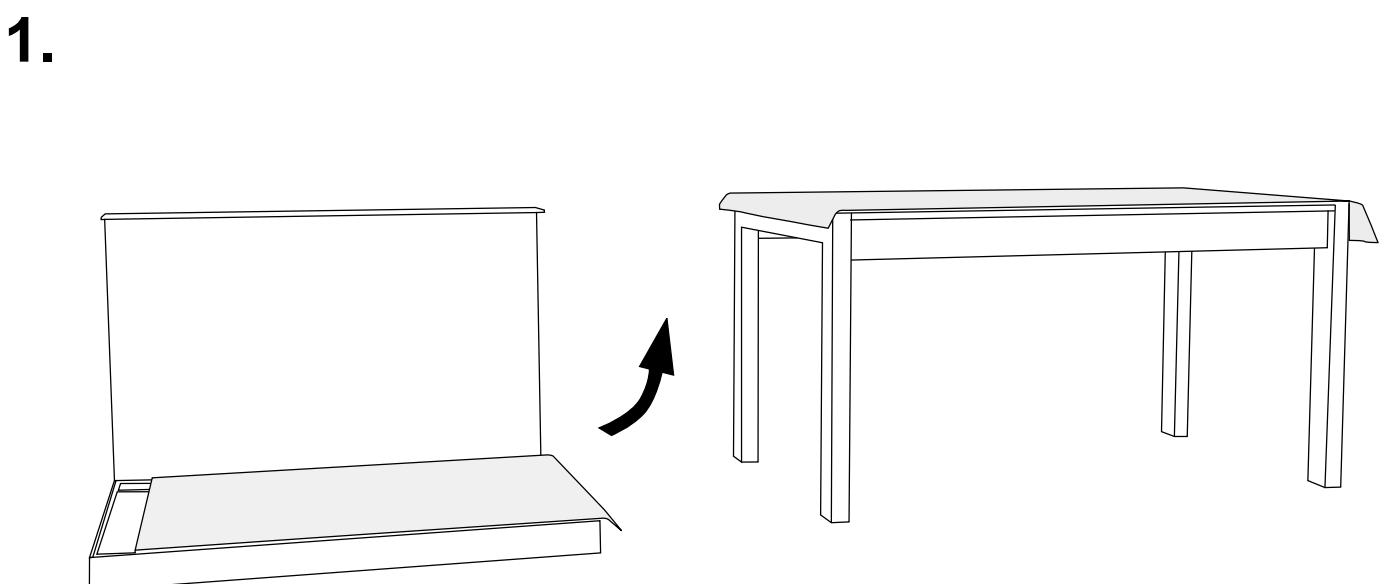
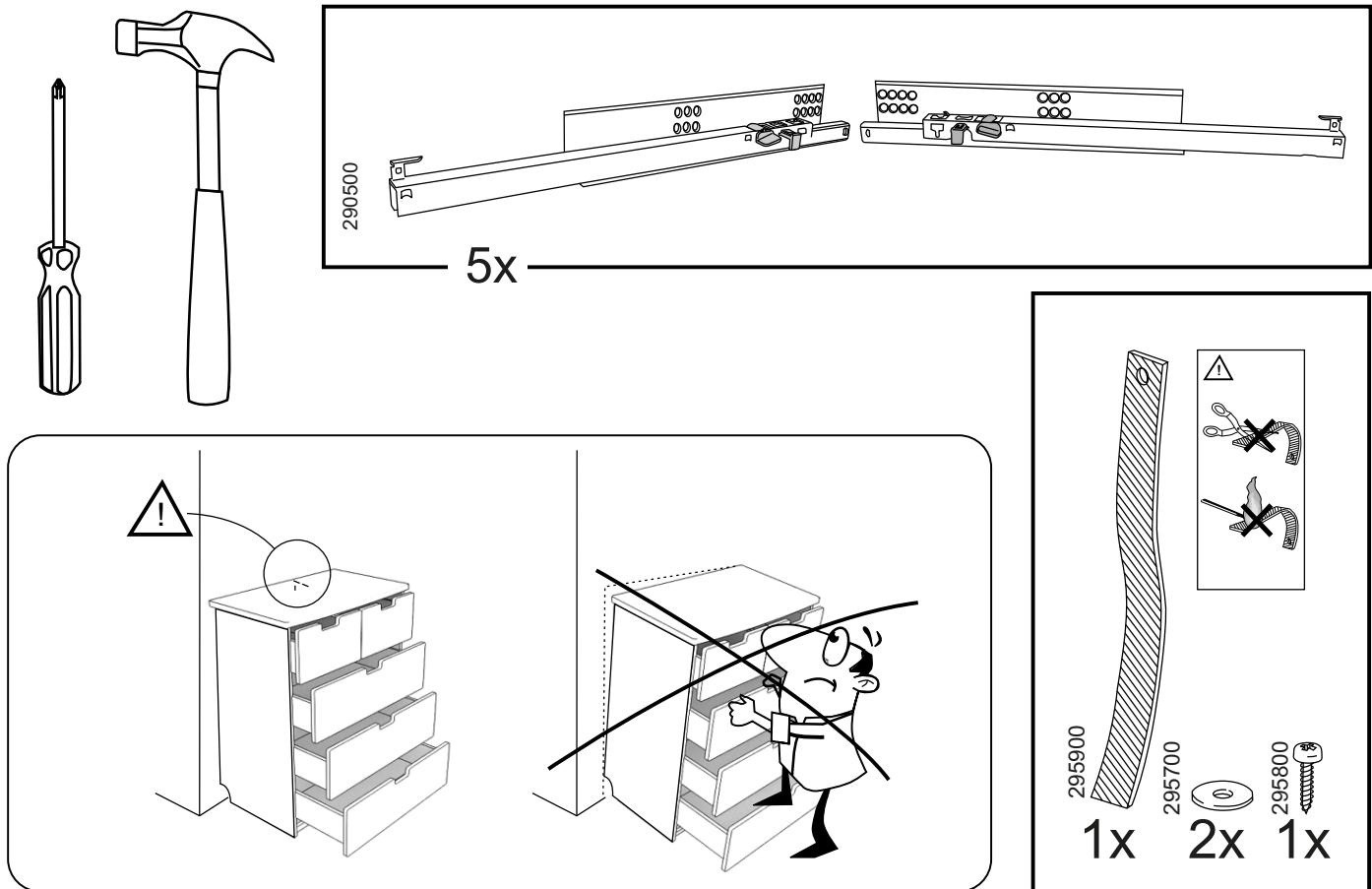
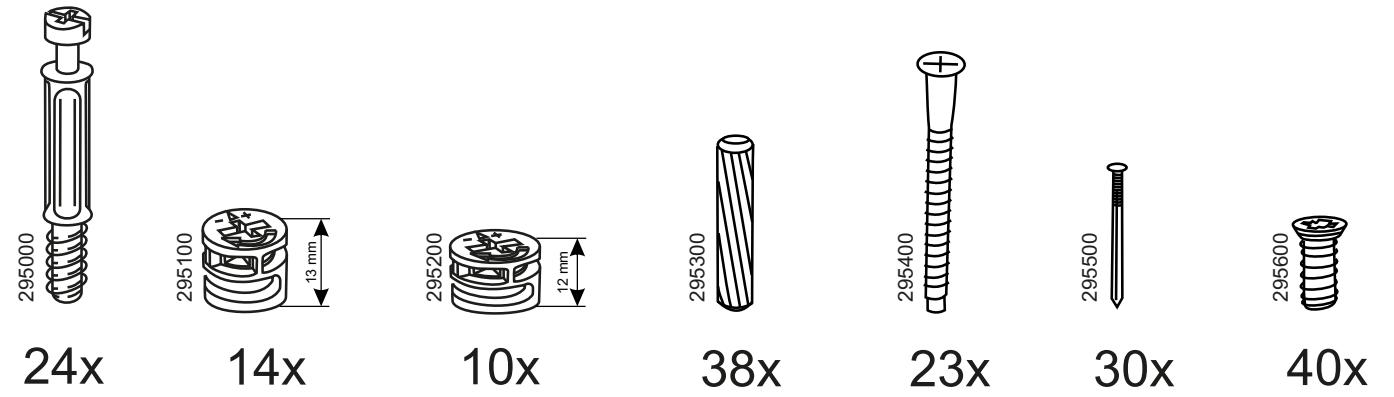
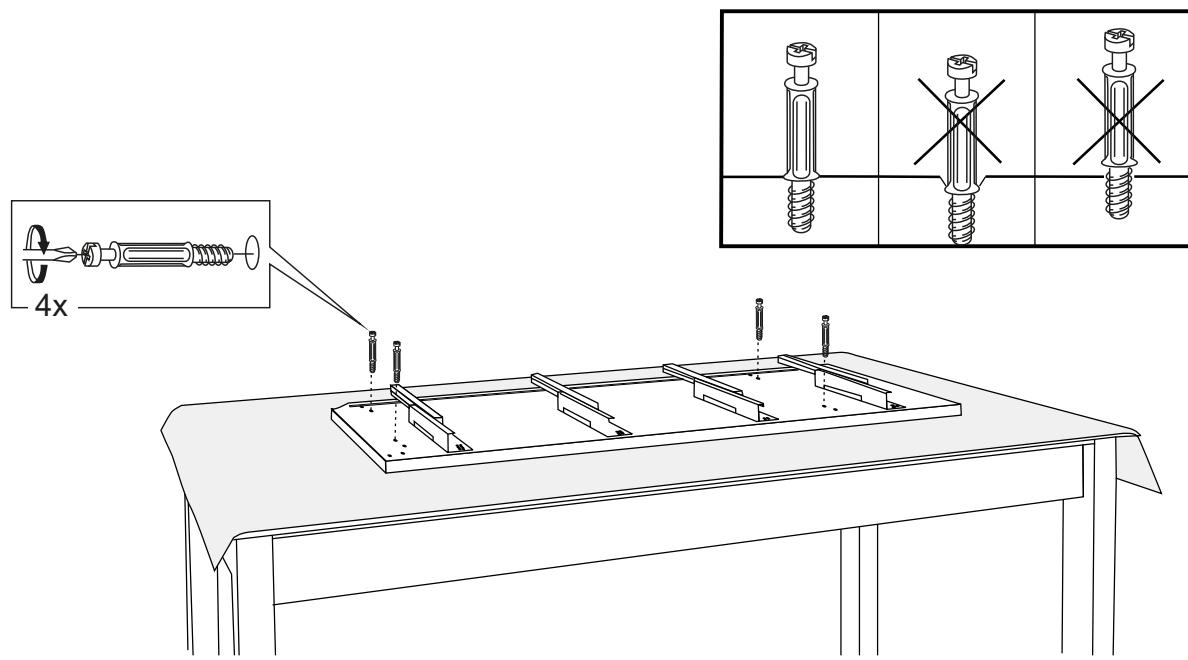
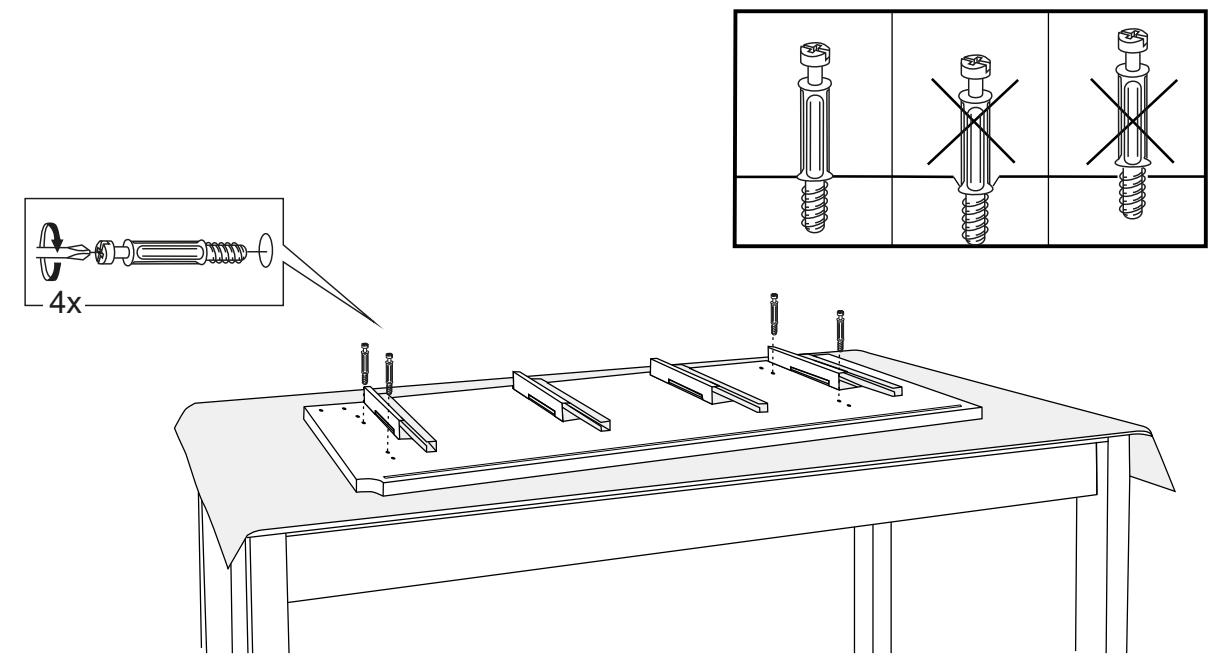
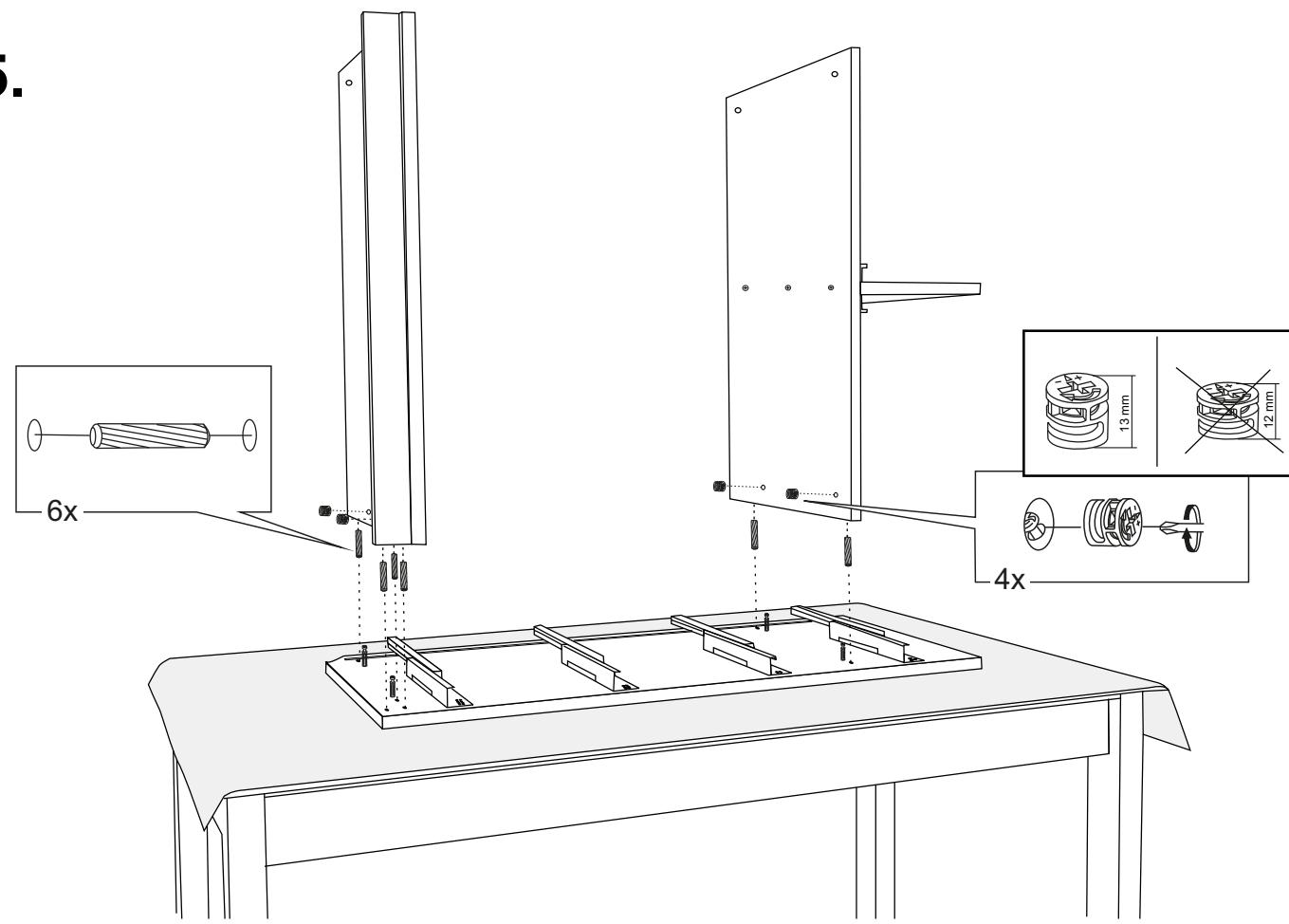
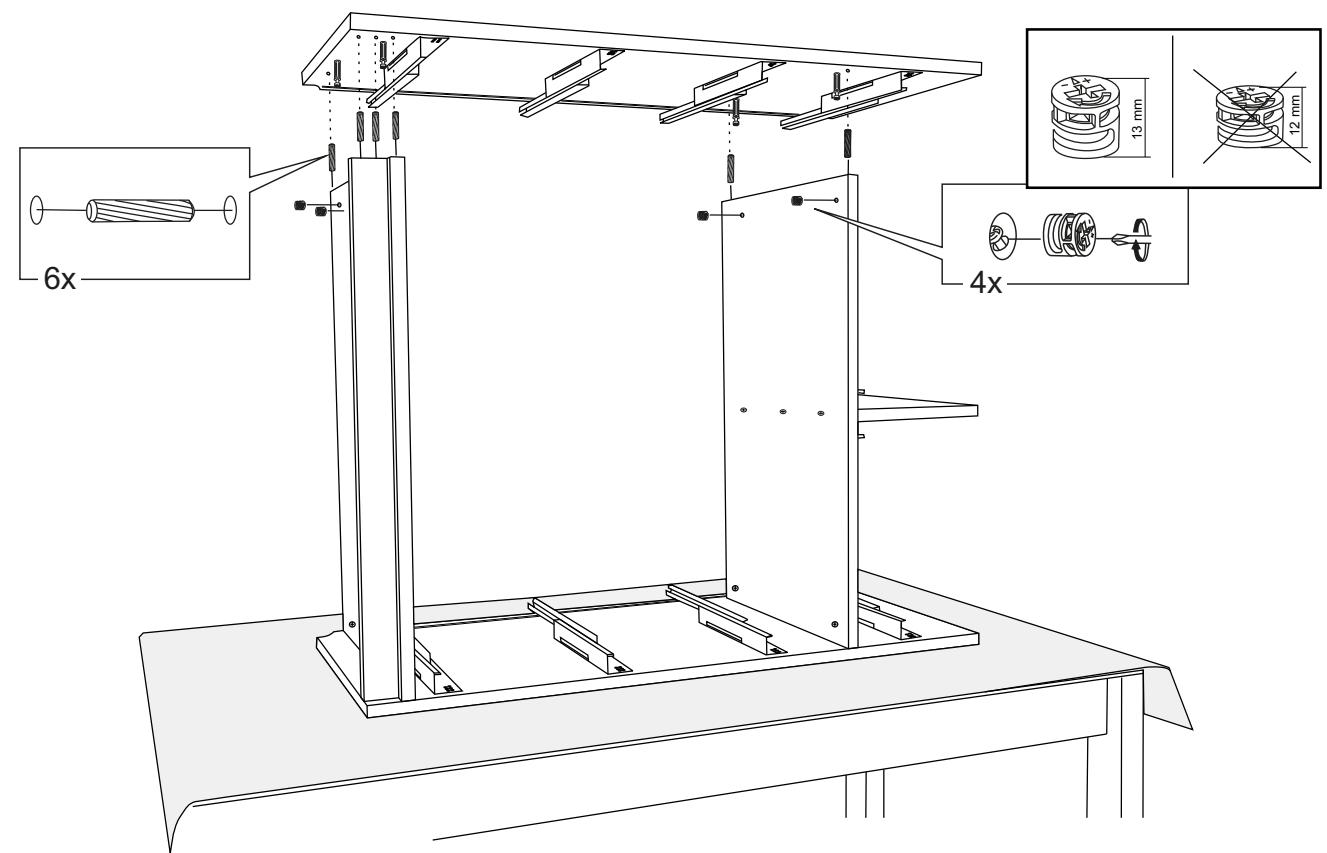


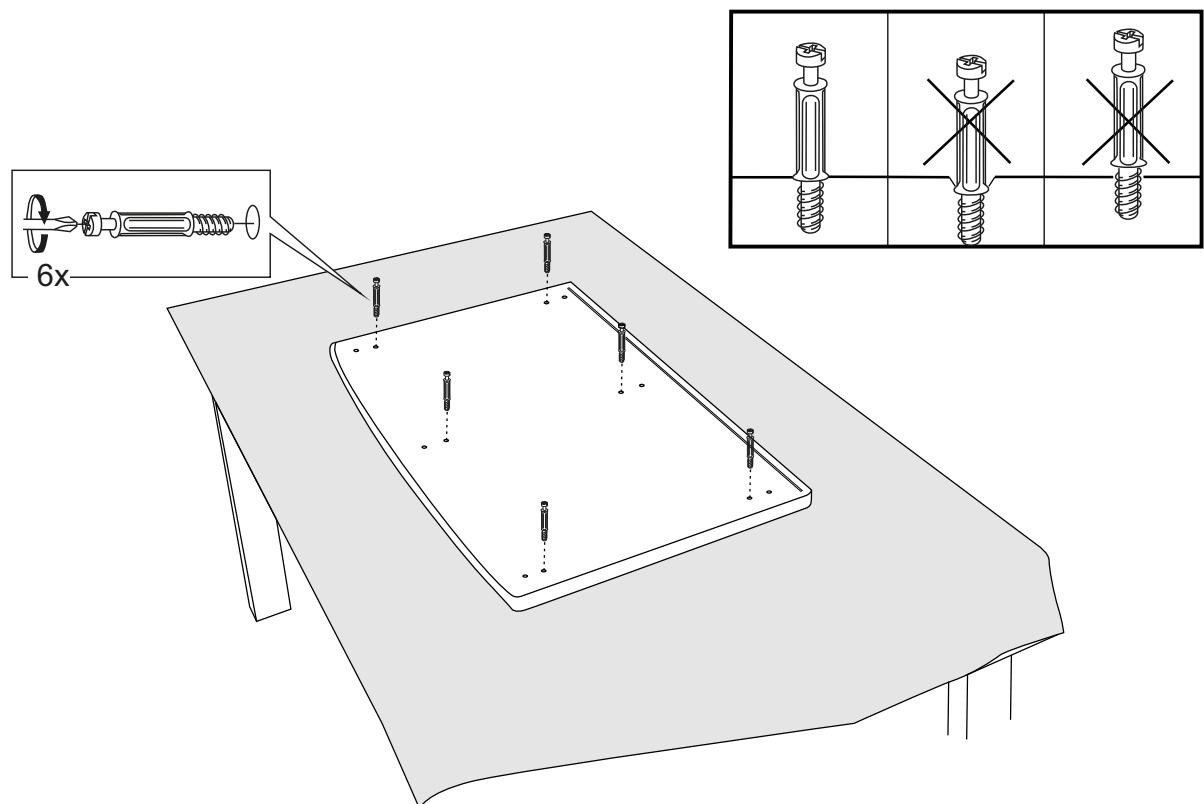
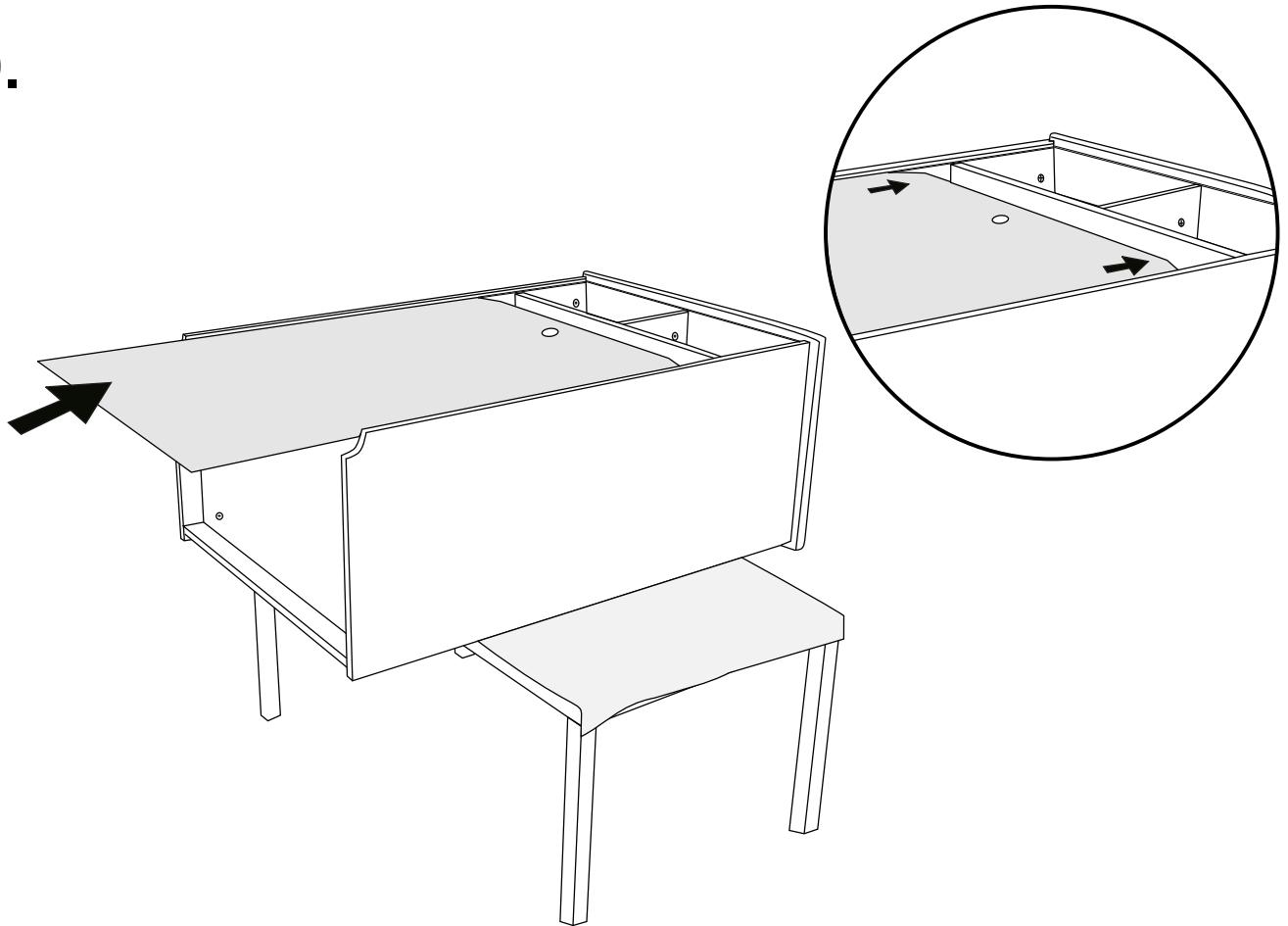
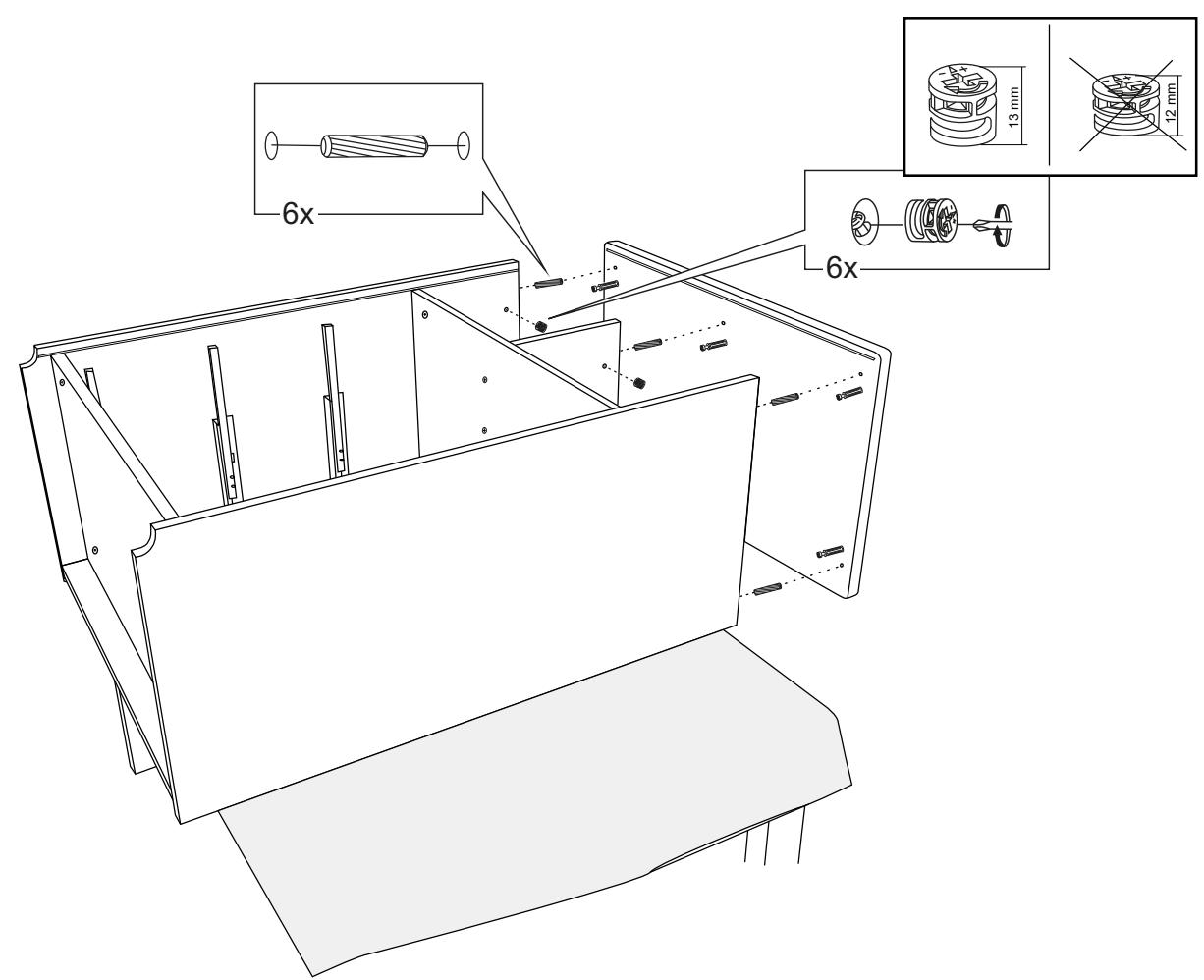
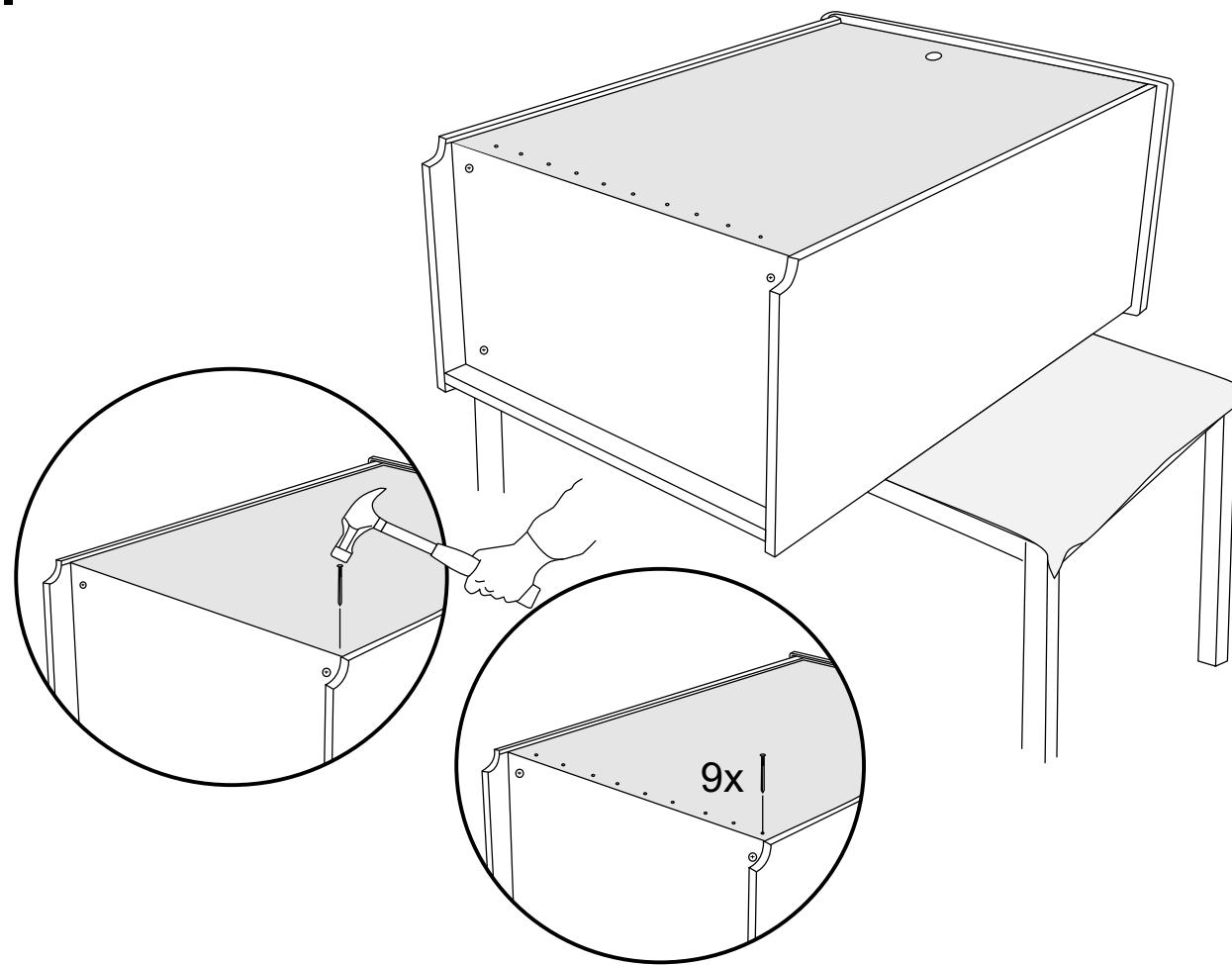
Stokke® Dresser

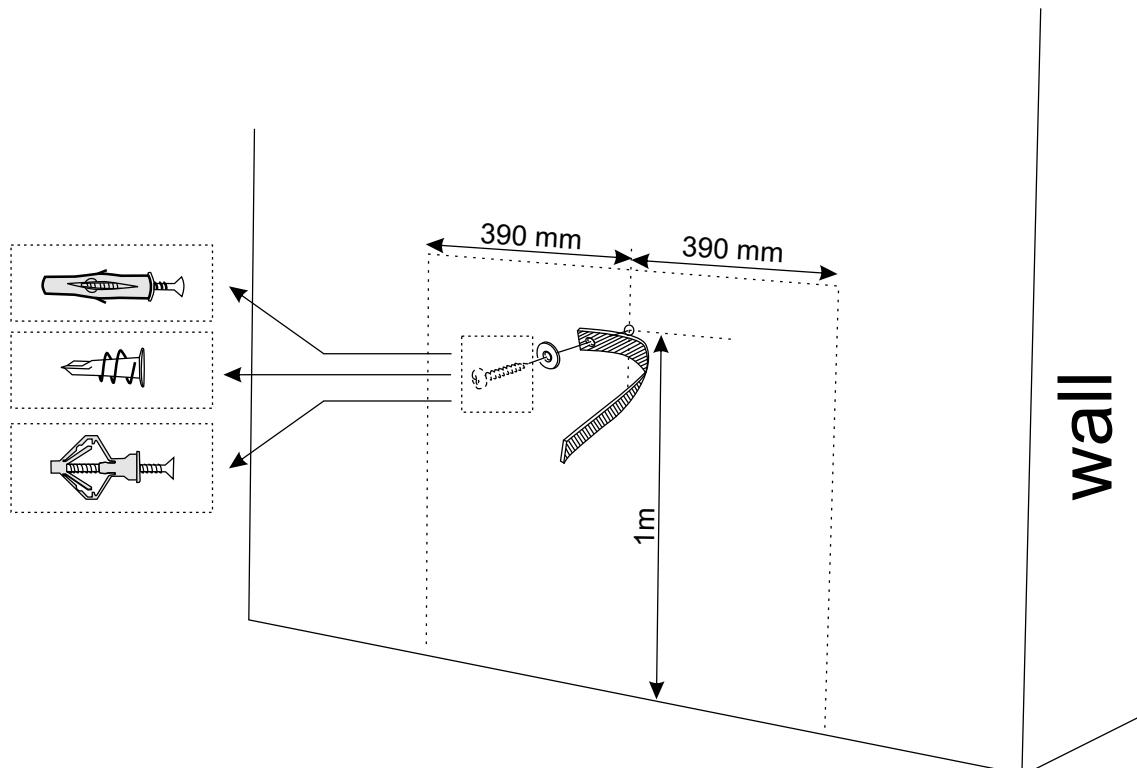
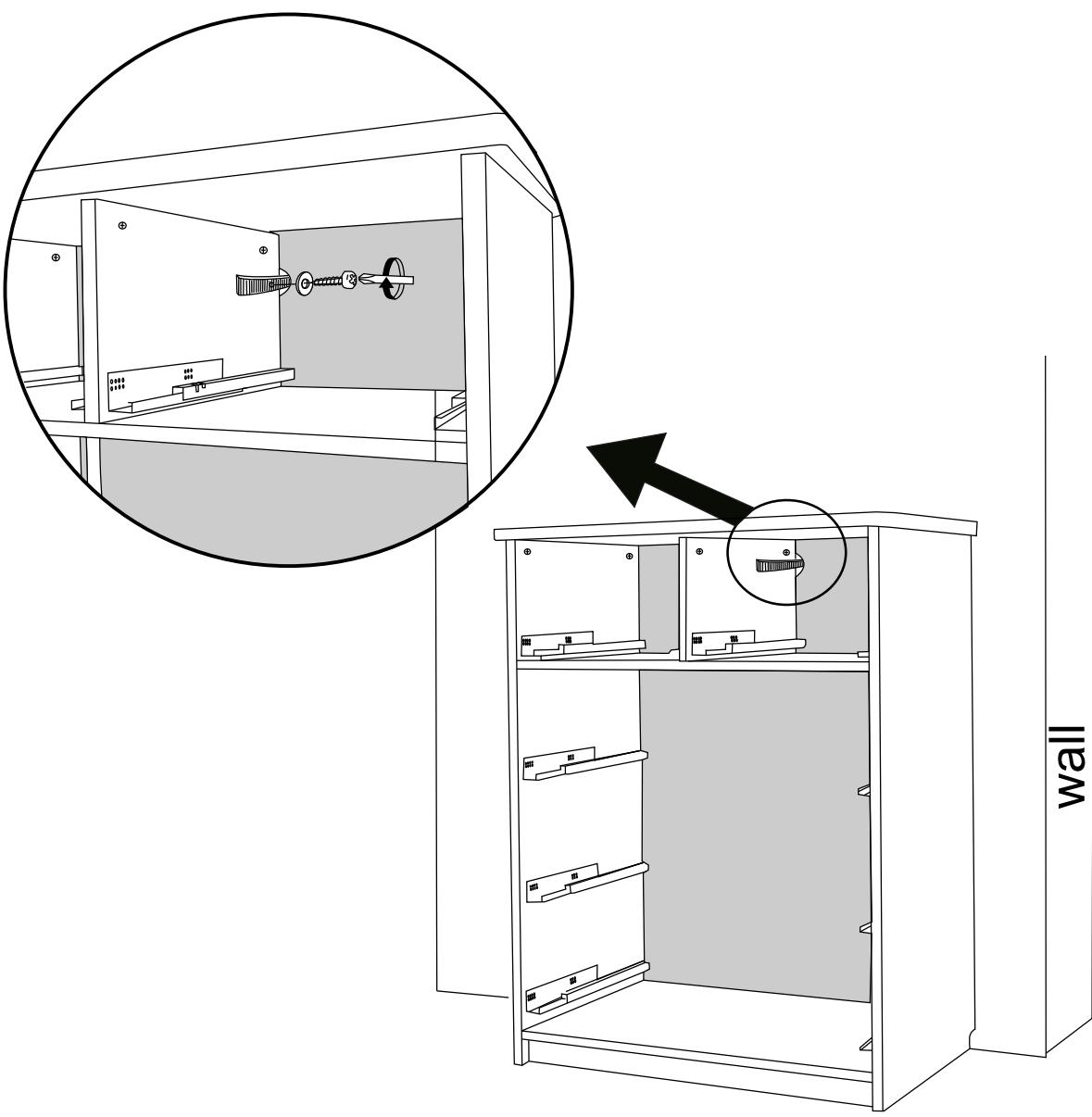
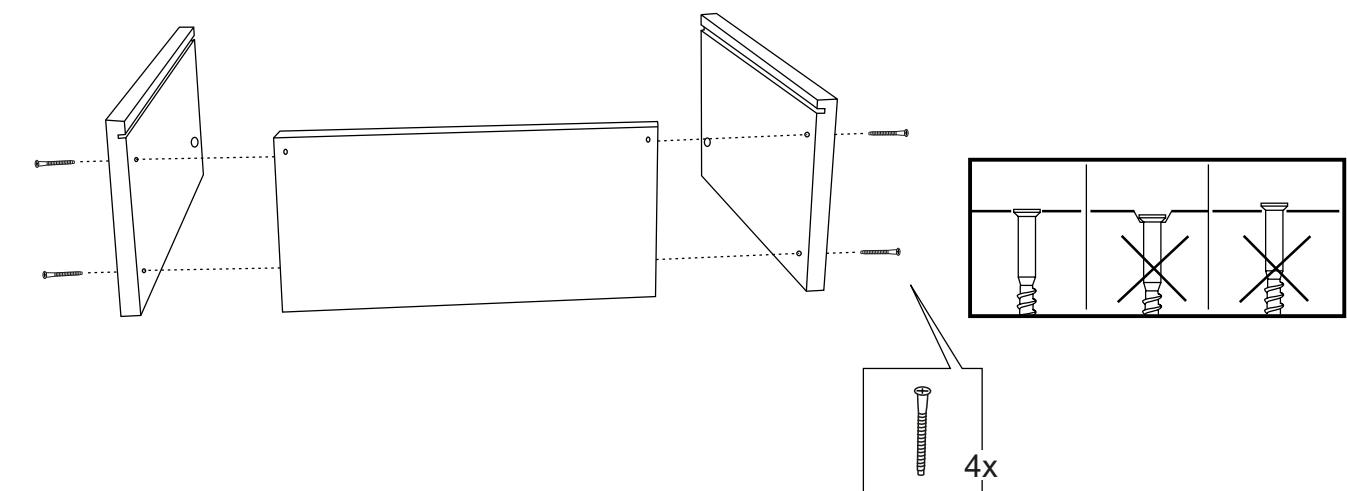
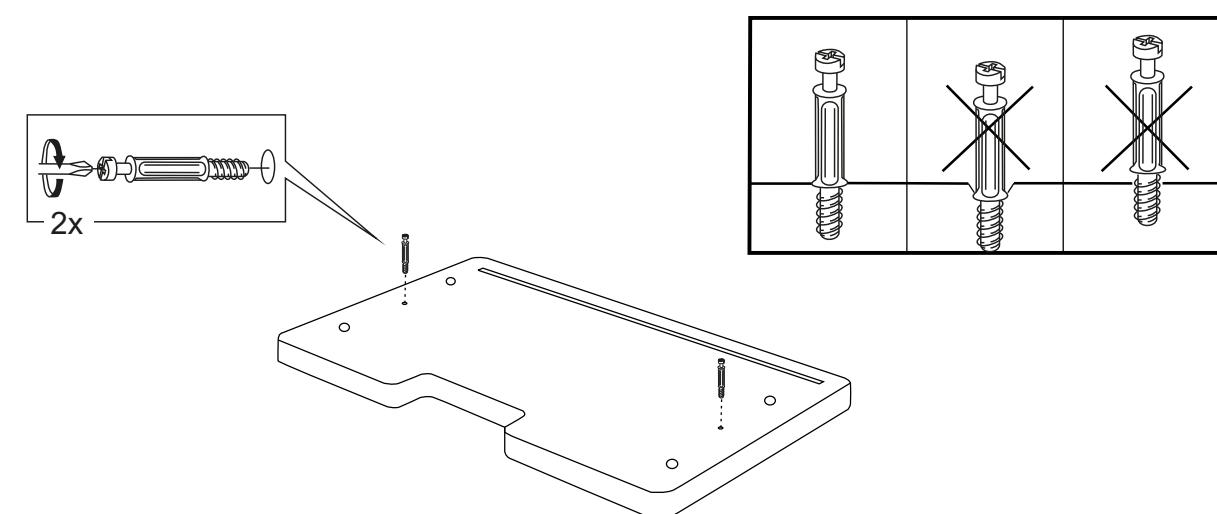
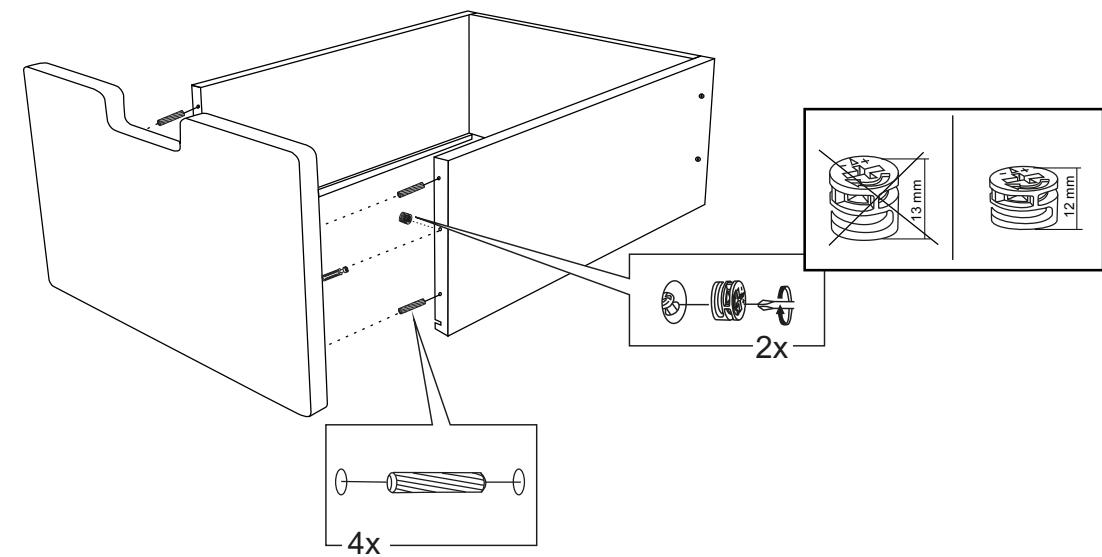


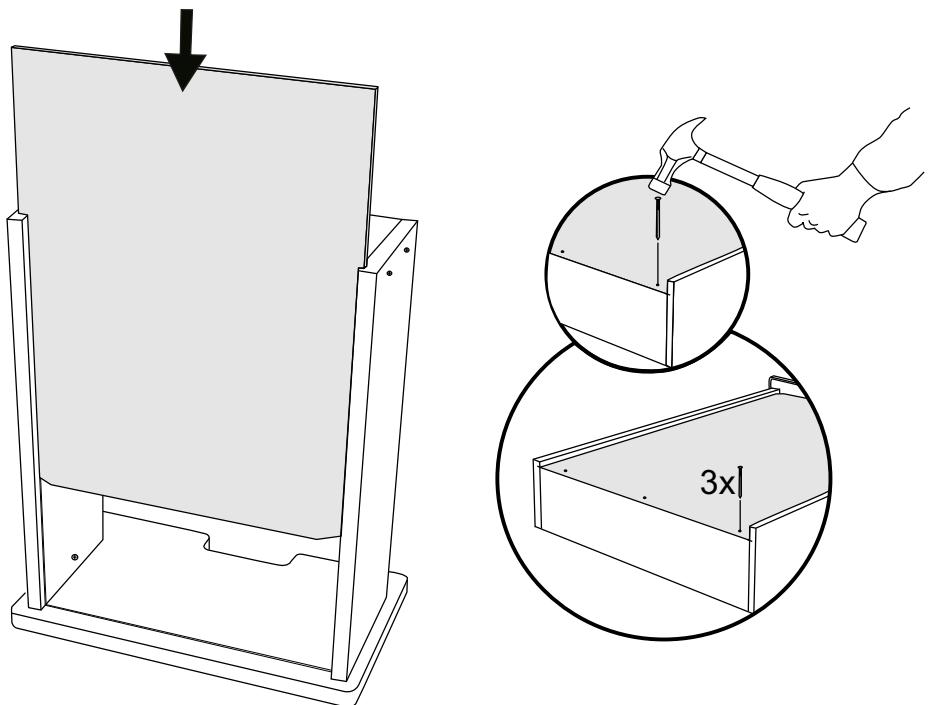
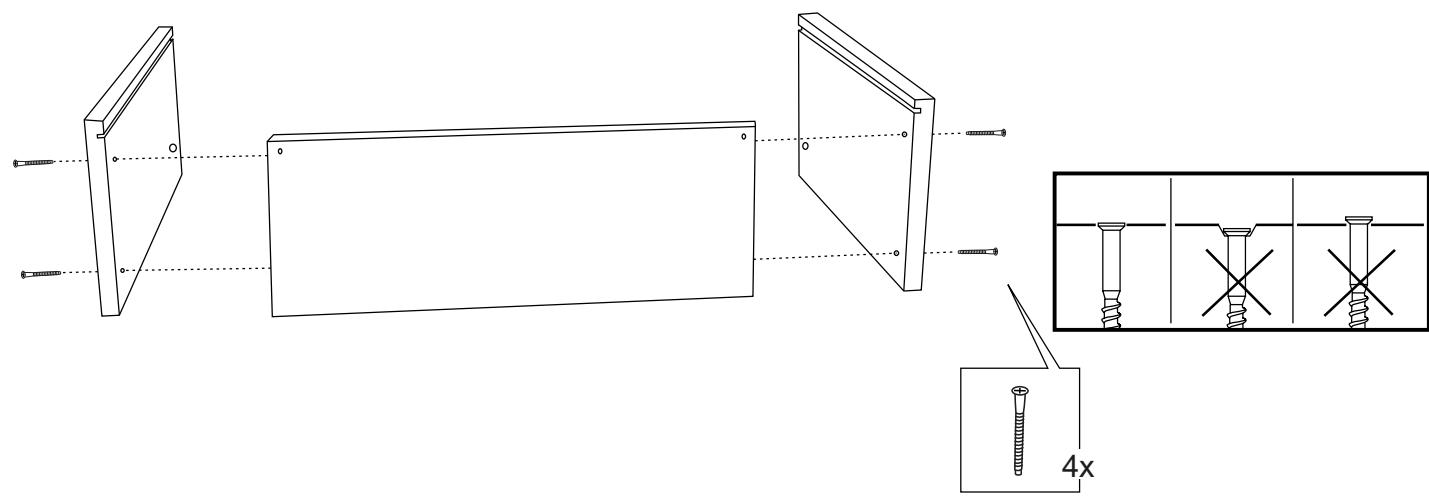
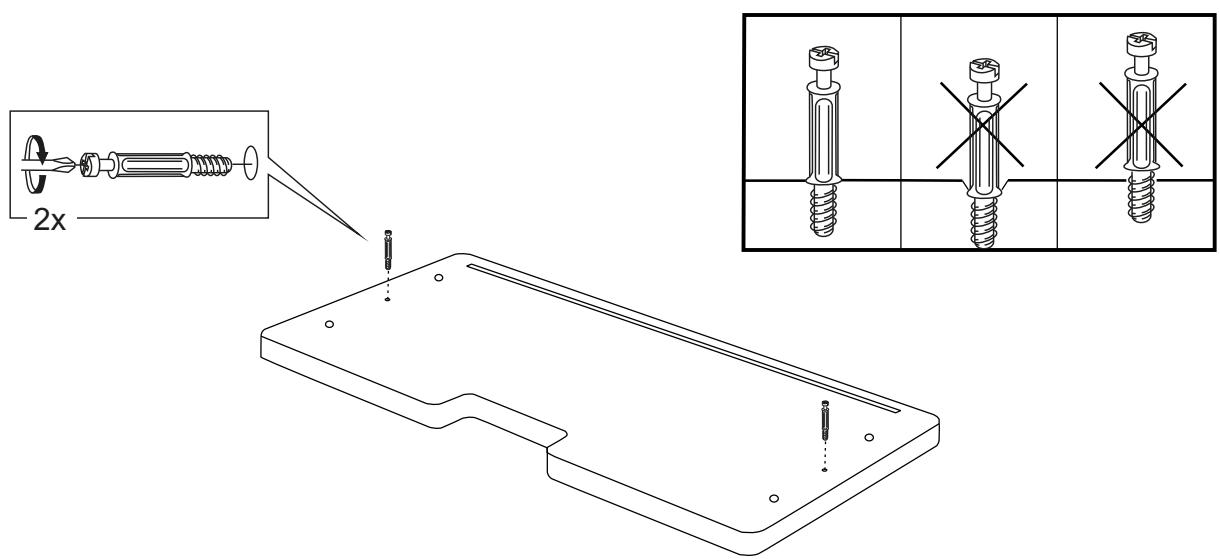
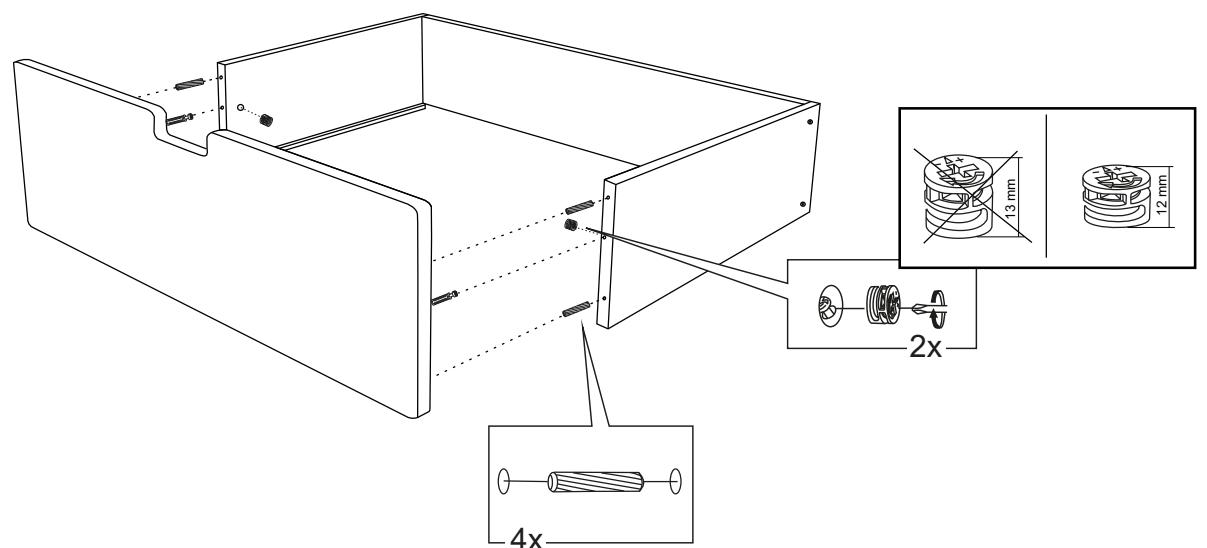
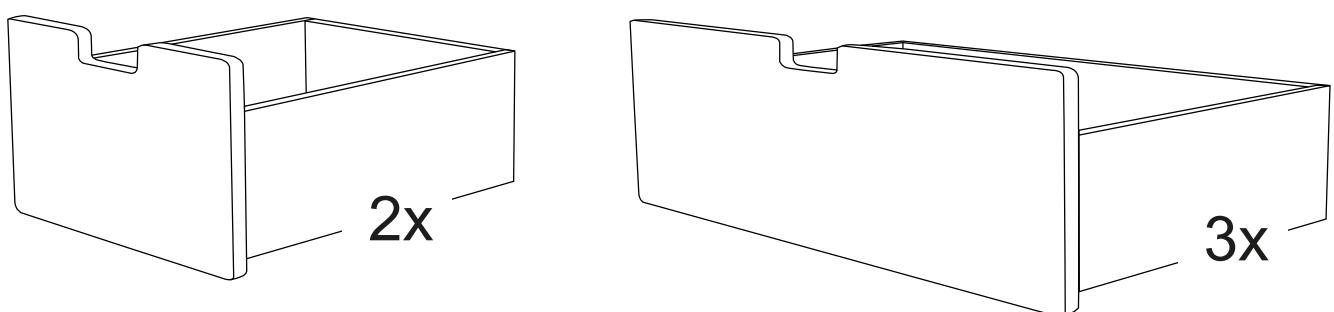
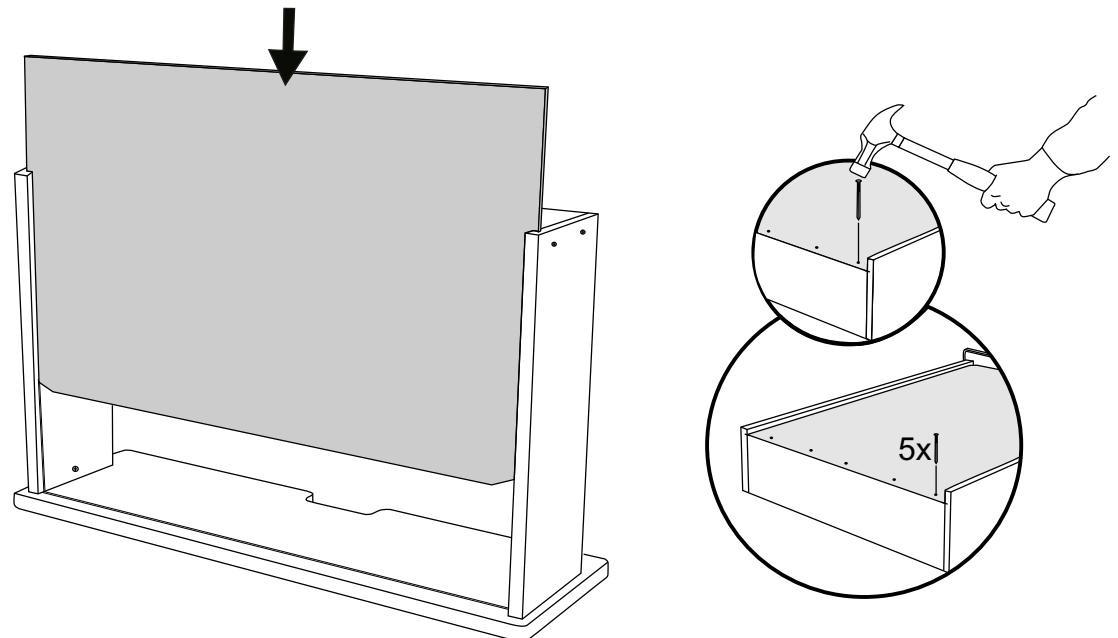
USER GUIDE	GB
دليل المستخدم	AE
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	BG
用户指南	CN Trad.
用户指南	CN Simpl.
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE
BRUGSANVISNING	DK
INSTRUCCIONES DE USO	ES
KÄYTTÖOHJEE	FI
NOTICE D'UTILISATION	FR
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ	GR
PRIRUČNIK ZA UPORABU	HR
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	HU
הוראות שימוש	IL
GUIDA UTENTI	IT
使用説明書	JP
사용설명서	KR
GEBRUIKSAANWIJZING	NL
BRUKSANVISNING	NO
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	PL
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
GHIDUL UTILIZATORULUI	RO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	RS
ИНСТРУКЦИЯ	RU
BRUKSANVISNING	SE
NAVODILA ZA UPORABO	SI
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	SK
KULLANIM KİLAVUZU	TR
ІНСТРУКЦІЯ	UA



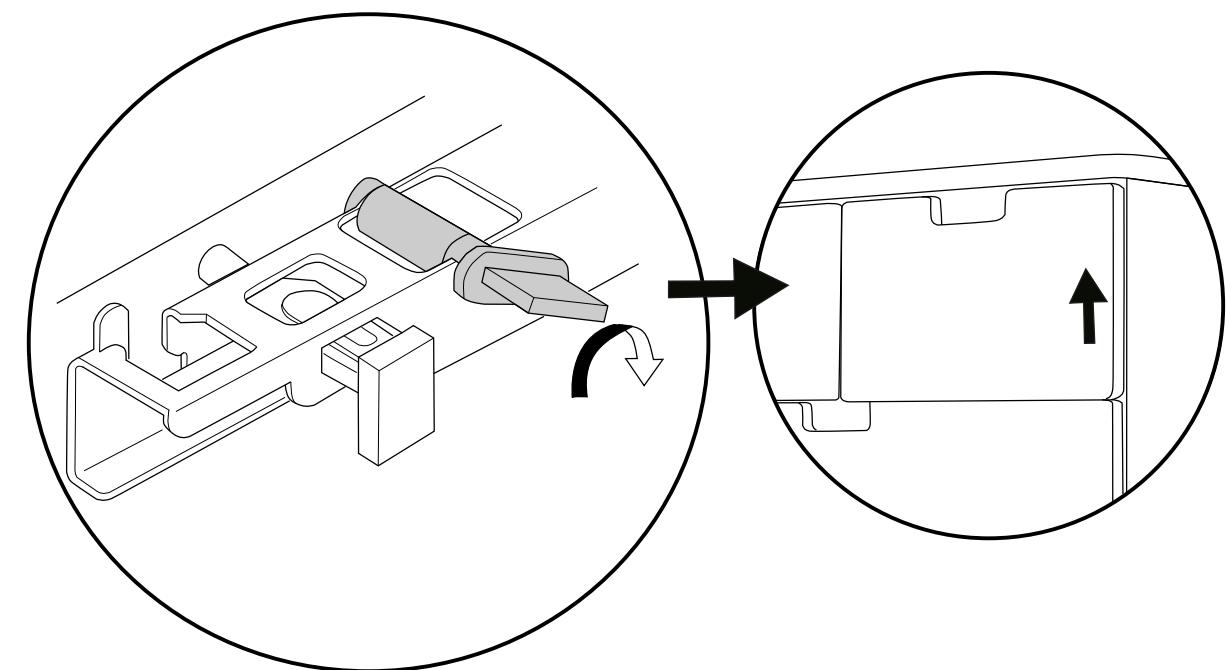
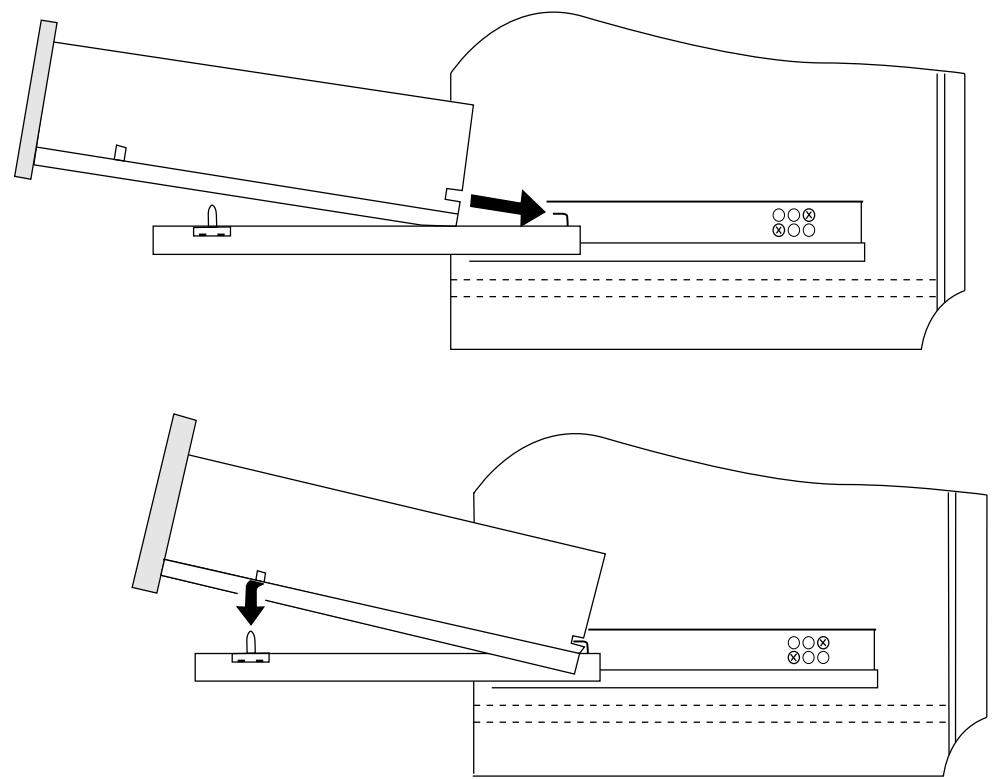
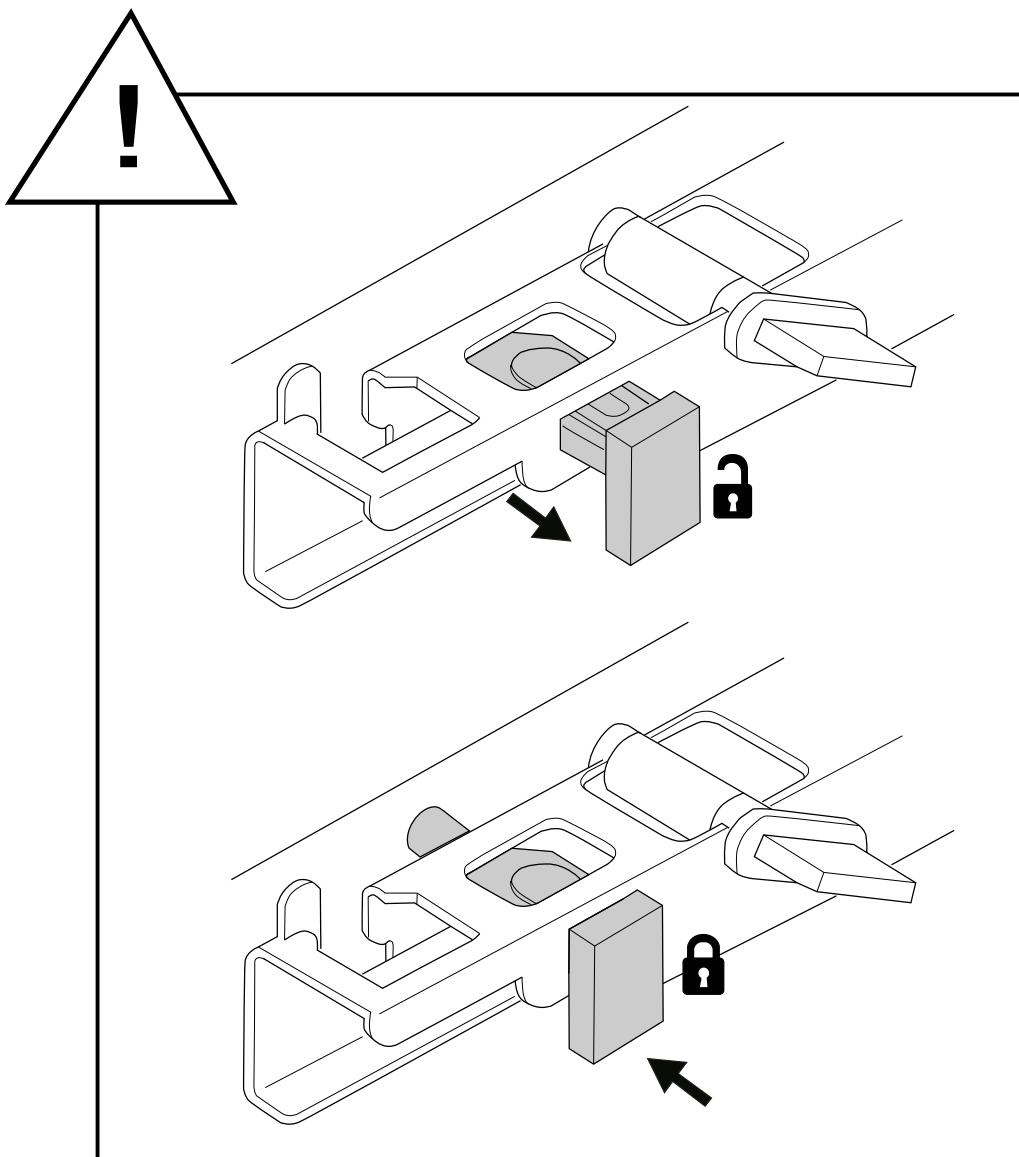
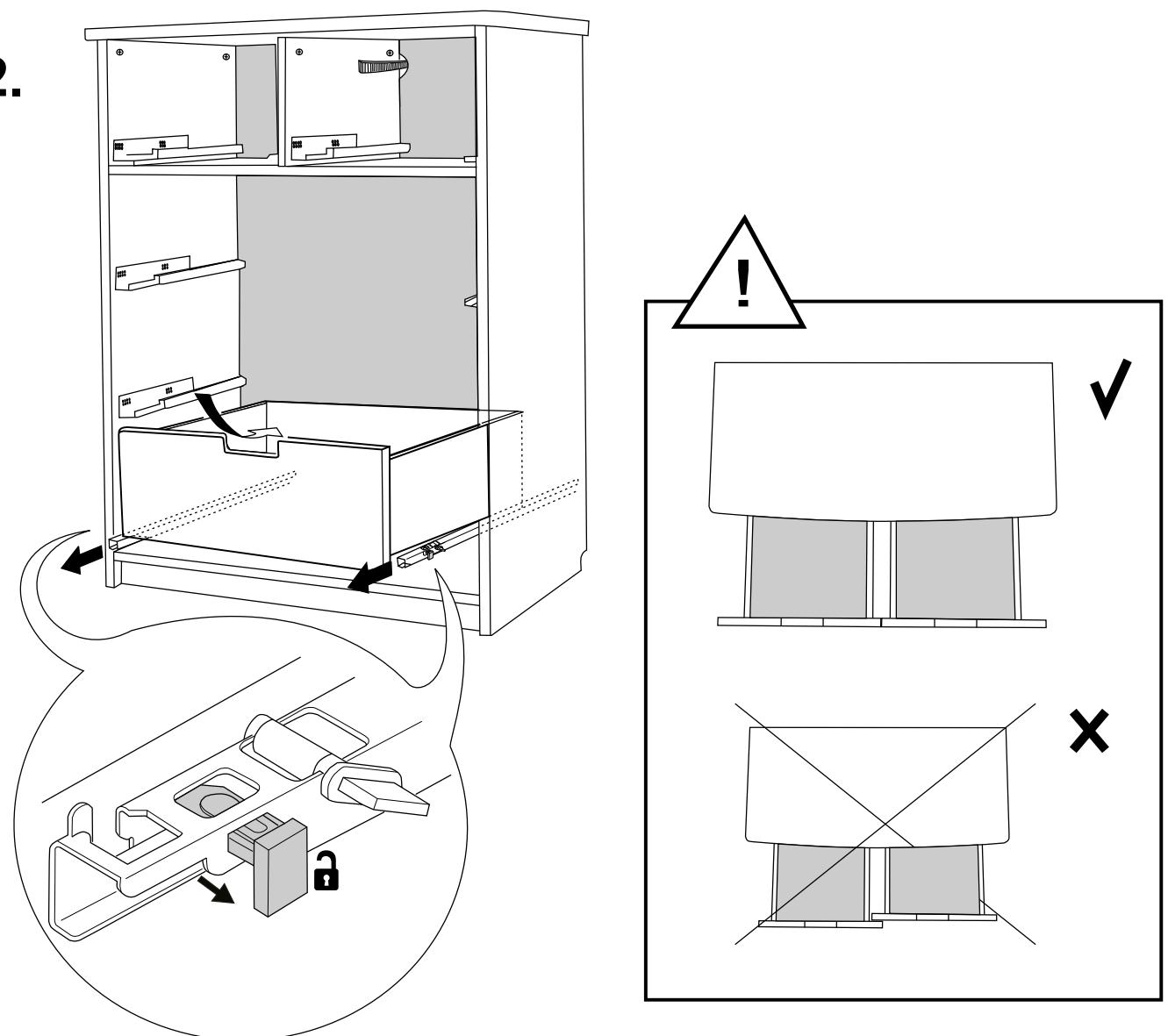
4.**6.****5.****7.**

8.**10.****9.****11.**

12.**13.****14.****15.****16.**

17.**18.****19.****20.****21.**

22.



RIGHT OF COMPLAINT AND EXTENDED WARRANTY

Applicable worldwide in respect of Stokke® Dresser, hereinafter referred to as the product.

RIGHT OF COMPLAINT

The customer has a right of complaint pursuant to the consumer protection legislation applicable at any given time, which legislation may vary from country to country.

Generally speaking, STOKKE AS does not grant any additional rights over and above those laid down by the legislation applicable at any given time, although reference is made to the "Extended Warranty" described below. The rights of the customer under the consumer protection legislation applicable at any given time are additional to those under the "Extended Warranty", and are not affected thereby.

STOKKE "EXTENDED WARRANTY"

However, STOKKE AS, Håbjørn, N-6260 Skodje, Norway, grants an "Extended Warranty" to customers who register their product in our Warranty Database. This may be done via our webpage www.stokke.com/guarantee. Alternatively, one may fill in and submit the warranty form, which is inserted into the instruction manual accompanying the product. Upon registration, a warranty certificate will be issued.

Registration in the Warranty Database entitles the owner to an "Extended Warranty" as follows:

- **3-year** warranty against any manufacturing defect in the product. The "Extended Warranty" also applies if the product has been received as a gift or purchased second-hand. Consequently, the "Extended Warranty" may be invoked by whoever is the owner of the product any given time, within the warranty period, and subject to the warranty certificate being presented by the owner.

The STOKKE "Extended Warranty" is conditional upon the following:

- Normal use.
- The product only having been used for the purpose for which the product is intended.
- The product having undergone ordinary maintenance, as described in the maintenance/instruction manual.
- Upon the "Extended Warranty" being invoked, the warranty certificate shall be presented, together with the original date-stamped purchase receipt. This also applies to any secondary or subsequent owner.
- The product appearing in its original state, hereunder that the only parts used have been supplied by STOKKE and are intended for use on, or together with, the product. Any deviations herefrom require prior written consent of STOKKE.
- The serial number of the product not having been destroyed or removed.

The STOKKE "Extended Warranty" does not cover:

- Issues caused by normal developments in the parts making up the product (e.g. colouration changes, as well as wear and tear).
- Issues caused by minor variations in materials (e.g. discoloration between parts).
- Issues caused by extreme influence from external factors like sun/light, temperature, humidity, environmental pollution, etc.
- Damage caused by accidents/mishaps - for example any other objects having bumped into the product or any person having overturned the product by colliding with it. The same applies if the product has been overloaded, for example in terms of the weight placed on it.
- Damage inflicted on the product by external influence, for example when the product is being shipped as luggage.
- Consequential damage, for example damage inflicted on any persons and/or any other objects.
- If the product has been fitted with any accessories that have not been supplied by Stokke, the "Extended Warranty" shall lapse.
- The "Extended Warranty" shall not apply to any accessories that have been purchased or supplied together with the product, or at a subsequent date.

STOKKE will under the "Extended Warranty":

- Replace or – if STOKKE thus prefers – repair the defective part, or the product in its entirety (if necessary), provided that the product is delivered to a retailer.
- Cover normal transport costs for any replacement part/product from STOKKE to the retailer from whom the product was purchased. – No transport costs on the part of the purchaser are covered under the terms of the warranty.
- Reserve the right to replace, at the time of the warranty being invoked, defective parts by parts that are of approximately the same design.
- Reserve the right to supply a replacement product in cases where the relevant product is no longer being manufactured at the time of the warranty being invoked. Such product shall be of corresponding quality and value.

How to invoke the "Extended Warranty":

Generally speaking, all requests relating to the "Extended Warranty" shall be made to the retailer from whom the product was purchased. Such request shall be made as soon as possible after any defect has been discovered, and shall be accompanied by the warranty certificate as well as the original purchase receipt.

Documentation/evidence confirming the manufacturing defect shall be presented, normally by way of the product being brought along to the reseller, or otherwise being presented to the reseller or a STOKKE sales representative for inspection.

The defect will be remedied in accordance with the above provisions if the reseller or a STOKKE sales representative determines that the damage is caused by a manufacturing defect.

شراوها أو تقديمها بتاريخ لاحق.

ستقوم STOKKE بموجب «الضمان الممتد» بما يلي:

- استبدال أو إصلاح – إذا فضلت شركة STOKKE هذا – الجزء الذي به الخلل، أو المنتج بأكمله (إذا لزم الأمر) شريطة توصيل هذا المنتج إلى بائع التجزئة.
- تقطيع تكاليف النقل الاعتيادية لأى قطع بديلة / منتج من شركة STOKKE لبائع التجزئة.
- الذي تم شراء المنتج منه. – لا يوجد تكاليف النقل على عاتق المشتري طبقاً لشروط الضمان.
- حفظ الحق في استبدال القطع المعيبة بقطع لها نفس التصميم تقريباً في فترة المطالبة بالضمان.
- حفظ الحق في التزويد بقطع غيار المنتج في حالة التوقف عن تصنيعه في فترة المطالبة بالضمان. ويكون للمنتج نفس الجودة والقيمة.

كيفية المطالبة بالضمان الممتد:

بوήجه عام، يتم التقدم بطلبات "الضمان الممتد" الضمان الممتد بائعاً التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. ويتم عمل هذا الطلب في أسرع وقت ممكن بعد اكتشاف عيب في المنتج وتصحبه شهادة الضمان ووصل الشراء الأصلي.

تقديم الوثائق/الأدل التي تؤكد عيب تصنيع المنتج عادة عن طريق إحضار المنتج إلى البائع أو بطريقة أخرى تفضل بتقديم إلإلى البائع أو ممثل مبيعات شركة STOKKE.

سوف يتم إصلاح العيب طبقاً لشروط المذكورة أعلاه في حالة إقرار البائع أو ممثل مبيعات شركة STOKKE بوجود تلف نتيجة عيب التصنيع.

"الضمان الممتد" من قبل شركة STOKKE مشروط بما يلي:

- الاستخدام العادي.
- استخدام المنتج لغرض الذي صمم من أجله فقط.
- خصوص المنتج للصيانة المنصوص عليها في كتب الصيانة والتعليمات.
- يجب تقييم شهادة الضمان عند طلب "الضمان الممتد" بالإضافة إلى وصل الشراء الأصلي المؤرخ. ليل الصيانة والإرشادات الثانية.
- ظهور المنتج في حالته الأصلية، وبموجب ذلك فإن الأجزاء المستخدمة فقط تم تزويدها من قبل شركة STOKKE وتعتبر مُعدة للاستخدام بمفردها أو مع المنتج أي اختلاف مما سبق يتطلب موافقة كتابية مسبقة من قبل شركة STOKKE.
- يجب ألا يكون الرقم المسارسل للمنتج قد تمت إزالته أو تشویهه.

الضمان الممتد من شركة STOKKE

لا يعطي ما يلي:

- الأمور الناتجة عن التغيرات الطبيعية التي طرأت على أجزاء المنتج (على سبيل المثال: تغيرات في اللون بالإضافة إلى البلي والترمزن).
- الأمور الناتجة عن التغيرات الطيفية في المواد (على سبيل المثال: اختلاف الألوان بين الأجزاء).
- الأمور الناتجة عن التأثير الكبير من عوامل خارجية مثل الشمس/ الضوء، أو الحرارة، أو الرطوبة، أو التلوث البيئي وما إلى ذلك.

• التلف الناتج عن الحوادث – كأن تتفزز أي أجسام أخرى داخل المنتج أو يقوم أي شخص آخر بقلب المنتج عن طريق التصادم معه. ويسري نفس ما سبق إذا تم تحويل المنتج بصورة زائدة عن الحد، لأن يتم وضع وزن زائد عليه.

• التلف الذي يُصيب المنتج والناتج عن تأثير خارج عن تأثير خارجي، على سبيل المثال، شحن المنتج ضمن أمتعة السفر.

• الأضرار الناتجة، على سبيل المثال، التلف الواقع على أي شخص و/أو أي أشياء أخرى.

• لن يطبق "الضمان الممتد" إذا تم تزويذ المنتج بأى ملحقات.

• للمنتج غير تلك التي توفرها شركة STOKKE.

• لن يطبق "الضمان الممتد" على الملحقات التي يتم شراوتها مع المنتج أو التي يتم

الحق في الشكوى والضمان الممتد

يسري في جميع أنحاء العالم فيما يتعلق بـ Stokke® Dresser هرزاً النوم، الذي يُشار إليه فيما يلي باسم المنتج.

الحق في الشكوى

للعميل الحق في رفع الشكاوى بموجب تشريع حماية المستهلك المطبق في أي وقت، والذي قد يختلف من بلد لآخر.

وجه عام، لا تمنح شركة STOKKE أي حقوق إضافية أكثر من التي يفرضها التشريع المطبق في أي وقت، إلا أنه تمت الإشارة إلى "الضمان الممتد" الموضح أدناه. حقوق المستهلك طبقاً لتشريع حماية المستهلك المطبق في أي وقت تعد حقوقاً إضافية لتلك المذكورة في "الضمان الممتد"، ولا تتأثر بها.

"الضمان الممتد" من قبل شركة STOKKE على الرغم من ذلك، فإن شركة STOKKE AS , Hshjem, N-6260 Skodje, النرويج تمنح "ضماناً ممتدًا" للعملاء الذين قاموا بتسجيل منتجهم في قاعدة بيانات الضمان لدينا. ويمكن عمل ذلك عن طريق موقعنا على www.stokke.com/guarantee. أو بدلاً من ذلك، يمكن للشخص ملء وتسليم نموذج الضمان الملحق بكتاب "إلافله أو إزالت المنتج، وبعد التسجيل، ستتصدر شهادة الضمان و.

يمكن التسجيل في قواعد بيانات الضمان للعميل الحق في الحصول على "ضمان ممتد" بناءً على ما يلي:

• ضمان ثلاث سنوات ضد أي عيوب في التصنيع في هذا المنتج. يتم تطبيق "الضمان الممتد" إذا كان المنتج قد على شكل هدية أو تم شراوذه فرز ثانوي. وبينما على ذلك، فإنه يمكن طلب "الضمان الممتد" من أي مالك للمنتج، أيًّا كان في أي وقت خلال فترة الضمان، شريطة أن يقدم المالك شهادة الضمان.

يمكن التسجيل في قواعد بيانات الضمان للعميل الحق في الحصول على "ضمان ممتد" بناءً على ما يلي:

- الأضرار الناتجة، على سبيل المثال، التلف الواقع على أي شخص و/أو أي أشياء أخرى.
- لن يطبق "الضمان الممتد" إذا تم تزويذ المنتج بأى ملحقات.
- للمنتج غير تلك التي توفرها شركة STOKKE.
- لن يطبق "الضمان الممتد" على الملحقات التي يتم شراوتها مع المنتج أو التي يتم

ПРАВО НА РЕКЛАМАЦИЯ И РАЗШИРЕНА ГАРАНЦИЯ

Приложимо в световен мащаб по отношение на Stokke® Dresser, наричан по-долу „продуктът“

ПРАВО НА РЕКЛАМАЦИЯ

Потребителят има право на рекламация в съответствие с приложимото към съответния момент законодателство за защита на потребителя, което може да се различава в отделните държави.

Като цяло, STOKKE AS не предоставя повече права на потребителите, освен тези, предвидени в приложимото към съответния момент законодателство, независимо от това, че се предоставя описаната по-долу „Разширена гаранция“. Правата на потребителя, произтичащи от приложимото към съответния момент законодателство за защита на потребителя, са в допълнение на тези по „Разширена гаранция“ и не се изменят или отменят от нея.

“РАЗШИРЕНА ГАРАНЦИЯ” НА STOKKE

Независимо от горното, STOKKE AS, Håbjørn, N-6260 Skodje, Норвегия, предоставя „Разширена гаранция“ на потребителите, които регистрират своите продукти в нашата гарционна база-данни. Това може да се направи чрез нашата уеб-страница www.stokke.com/guarantee. Друг възможен начин за регистрация е чрез попълване и подаване на гарционна форма, която е приложена към упътването за употреба, съпътстващо продукта. При извършване на регистрацията се издава гарционен сертификат, който се изпраща на потребителя по електронен път (e-mail) или чрез обикновена поща.

Регистрацията в гарционната база-данни предоставя на собственика „Разширена гаранция“ както следва:

- 3-годишна гаранция за производствени дефекти на продукта.

„Разширена гаранция“ се прилага също и в случаите, когато продуктът е бил получен като подарък или закупен втора ръка. Предвид това, правата по „Разширена гаранция“ могат да се упражняват от всяко лице, което към съответния момент, в рамките на гарционния период, е собственик на продукта и представи гарционен сертификат.

“Разширена гаранция” STOKKE е подчинена на следните условия и изисквания:

- Нормална употреба.
- Продуктът да е бил използван единствено съгласно предназначението, за което е предвиден.
- На продукта е била осигурявана нормалната поддръжка, съгласно описание в упътването за поддръжка / употреба.
- При упражняване на права по „Разширена гаранция“ следва да се представи гарционният сертификат, заедно с касовата бележка, удостоверяваща датата на извършване на покупката. Това важи и за всеки следващ собственик на продукта.
- Продуктът се намира в първоначалния си вид, в смисъл че са използвани единствено части, доставени от STOKKE, които са предназначени за употреба на или заедно с продукта. Всякакво отклонение от това изискване налага предварителното писмено съгласие на STOKKE.
- Серийният номер на продукта не е бил унищожен или премахнат.

“Разширена гаранция” STOKKE не покрива:

- Случаи, дължащи се на развитието на естествени процеси в съставните части на продукта (напр. изменения в оцветяването, както и износване).
- Случаи, дължащи се на несъществени различия в материалите (напр. различия в цветовете на отделните части).
- Случаи, причинени от извънредно въздействие на външни фактори, като слънце/ светлина, температура, влажност, замърсяване на околната среда и др.
- Повреди, причинени от инциденти/ по невнимание, като например в случай че други предмети са се ударили в продукта или хора - преобърнали продукта, сълъсквайки се с него. Същото ще важи и ако продуктът е бил претоварван, като например по отношение на теглото, поставяно върху него.
- Повреди, причинени на продукта от външни въздействия, например в случаите, когато продуктът е бил натоварван като багаж.
- Косвени повреди, например увреждания нанесени на лица и / или на други предмети.
- В случаи, че за поправка на продукта са били използвани каквито и да е елементи, които не са доставени от Stokke, „Разширена гаранция“ не се прилага.

- „Разширена гаранция“ не важи по отношение на елементи, които не са били закупени или доставени заедно с продукта, или на по-късна дата.

При условията на „Разширена гаранция“, STOKKE ще:

- Замени, или ако STOKKE така предпочита, поправи повредената част или продукта в неговата цялост (в случай на необходимост), при условие че продуктът е предаден на търговец.
- Покрие обичайните транспортни разходи за подлежащата на замяна част/ продукт от STOKKE до търговеца, от когото е бил закупен продуктът.
 - Гаранцията не покрива транспортни разходи на самия купувач.
- Запазва правото си да замени, във всеки момент на упражняване на права по гаранцията, повредени части с части със сходен дизайн.
- Запазва правото си да достави заместващ продукт, в случаите, в които съответният продукт вече не се произвежда, към момента на упражняване на права по гаранцията. Такъв заместващ продукт следва да бъде с еквивалентно качество и цена.

Как се упражняват права по „Разширена гаранция“:

Като цяло, всякакви искания относящи се до „Разширена гаранция“ се отправят до търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Подобни искания следва да се отправят във възможно най-кратък срок след откриване на дефекта и следва да са придружени от гарционния сертификат и от оригиналната касова бележка.

Следва да се представят документи / доказателства, потвърждаващи производствения дефект, като обикновено това става, когато продуктът бъде занесен на търговеца за оглед, или бъде предоставен на търговски представител на STOKKE.

Дефектът ще бъде отстранен в съответствие с горните правила, в случай че търговецът или търговски представител на STOKKE установи, че той е вследствие на производствен недостатък.

В случаи, че за поправка на продукта са били използвани каквито и да е елементи, които не са доставени от Stokke, „Разширена гаранция“ не се прилага.

投訴權和延長保用

條文 適用於全球範圍的 Stokke® Dresser (下稱產品)。

投訴權

顧客有權根據指定時間適用之消費者保護律進行投訴，類似的法律可能因國家不同而有所區別。

儘管提及下文描述之「延長保用」，一般而言，除在指定時間由適用法律規定之權利外，STOKKE AS 不向顧客授予超出該範圍之任何附加權利。在指定時間適用之消費者保護法規定之顧客權利，是「延長保用」權利以外之附加權利，因此不受影響。

STOKKE「延長保用」服務

然而，STOKKE AS, Håbjørn, N-6260 Skodje, Norway (挪威)可向在我公司保用資料庫中註冊其「產品」之顧客，提供「延長保用」服務。顧客可透過我們的網頁 www.stokke.com/guarantee 註冊，亦可選擇填寫提交保用表格進行註冊，該表格隨附於「產品」所提供之說明手冊中。

在保用資料庫中註冊後，擁有人享有以下「延長保用」服務：

- 「產品」中任何製造瑕疵之三年保用。
- 「延長保用」同時適用於作為禮品轉贈之「產品」或購得之二手「產品」。因此，在指定時間該「產品」之擁有人，均可在保用期內憑出示保用卡享受「延長保用」服務。
- 「外部影響對「產品」所造成之損害，如：將「產品」作為行李寄送而造成的。
- 間接損害，如：對任何人及/或任何其它物件所造成之損害。
- 如果「產品」加裝非由 Stokke 所提供之任何配件，則「延長保用」失效。
- 「延長保用」不適用於隨「產品」共同購買或提供，或稍後購買之任何配件。

STOKKE「延長保用」之條件如下：

- 正常使用。
- 「產品」於指定用途下使用。
- 「產品」依照保養/說明手冊所述之保養程序正常保養。
- 行使「延長保用」時，須出示保用卡，並同時出示加蓋日期章戳的原來購買發票。該項同樣適用於任何二手擁有人及後續擁有人。
- 須保持其原有狀態，依此只使用 STOKKE所提供之零件，且零件須按指定用途使用於產品或與產品合併使用。任何與此偏離之情況均須取得STOKKE事前以書面同意。
- 產品的序列號沒有毀壞或撕去。

如何使用「延長保用」：

一般而言，所有涉及「延長保用」之請求均須向購買「產品」之經銷商提出。該請求須在發現任何瑕疵後盡快提出，並須同時出示保用卡及原來購買發票。

須出示證實生產瑕疵之證明資料/證據，一般經由將「產品」攜帶至經銷商處證明，或者向經銷商或 STOKKE 銷售代表出示「產品」進行查驗。

如經銷商或 STOKKE 銷售代表認定損壞是由製造瑕疵所致，則將根據以上條款對瑕疵加以修復賠償。

投诉权和延长保修用

条文 适用于全球范围的 Stokke® Dresser (下称“产品”)。

投诉权

根据指定时间内适用的消费者保护法律, 顾客有权提出投诉。不同国家的消费者保护法律各有不同。

一般来说, 除指定时间内适用的法律所赋予的权利以外, STOKKE 不额外授予任何其它权利。顾客根据指定时间内适用的消费者保护法律而享有的权利是“延长保用”以外的附加权利, 不受“延长保用”的影响。

STOKKE 的“延长保用”服务

不过, 对于在我们保用数据库中进行过产品登记的顾客, STOKKE AS (地址为 Hahjem, N-6260 Skodje, 挪威) 会提供“延长保用”服务。登录我们的网页 www.stokke.com/guarantee 即可登记产品。也可以填写并提交保用表格。保用表格是产品附带的, 夹在说明手册中。产品登记后, 我们将以电子邮件或普通信函的方式向顾客发送一份保用证明书。

注册保用数据库, 顾客有权享受以下“延长保用”:

- 产品的任何生产缺陷均可享受 3 年保用。他人赠送的产品或二手购得的产品, “延长保用”同样适用。因此, 只要是产品的拥有人, 都可以在保用期内的任何时间凭保用证要求“延长保用”。

享受 STOKKE “延长保用”有以下条件限制:

- 必须是正常使用。
- 产品必须是用于设计的预定用途。
- 产品按照说明书的指引作保用和维修。
- 提出“延长保用”申请后, 顾客应出示保用凭证和印有原来日期的购买收据。以上规定同样适用于二手拥有人或之后的拥有人。
- 产品必需保持原状。只使用 STOKKE 提供的零部件, 且只用于本产品或与本产品结合使用。如有任何改动, 需征得 STOKKE 事先书面同意。
- 产品的序列号没有毁坏或撕去。

STOKKE 的“延长保用”不包括:

- 产品零部件正常老化造成的问题(如颜色变化、磨损等)。
- 材料微小差异造成的问题(如零部件色差等)。
- 外部因素(如阳光/光照、温度、湿度、环境污染等)的极端影响造成的问题。
- 由意外/事故造成的损坏, 例如外物撞到了产品或他人将产品推翻。如果产品超载, 例如在产品上堆放重物, 则也无法享受“延长保用”。
- 产品因外部影响受损伤, 例如被当作行李运送。
- 间接损害, 例如对其他人和/或其它物体造成的损害。
- 如果产品装有 Stokke 以外厂商提供的配件, “延长保用”即告失效。
- 对于购买产品时或购买之后附带购买或提供的任何配件, 不享有“延长保用”。

STOKKE 的“延长保用”服务包括:

- 更换或修复(由STOKKE 选择)有缺陷的部件或整个产品(如有必要), 但前提是将产品交付给经销商。
- 支付将更换部件/产品从 STOKKE 运至经销商的一般运输费用。
 - 本保用条款不涵盖买方的旅费。
- 保留在要求保用时, 将有缺陷的部件换成设计大致相同的部件的权利。
- 倘若要求保用时相关产品已停产, 则保留权利提供替代产品的权利。替代产品的质量和价值应与原产品一致。

如何提出“延长保用”请求:

一般来说, 与“延长保用”有关的请求应向售出产品的经销商提出。

发现产品缺陷后应尽快提出该请求, 并附上保用凭证以及原来购买收据。

应出示证明制造缺陷的凭证/证据, 通常做法是将产品交给经销商, 或以其它方式交由经销商或 STOKKE 销售代表检查。

如果经销商或 STOKKE 销售代表确定损坏是由制造缺陷所致, 则应根据上述规定对缺陷进行纠正。

PRÁVO NA REKLAMACI A ROZŠÍŘENÁ ZÁRUKA

Platí celosvětově pro produkt Stokke® Dresser, který je dálé uveden jen jako „produkt“.

PRÁVO NA REKLAMACI

Zákazník má právo na reklamaci v souladu s legislativou na ochranu spotřebitele platnou v daném období; tato legislativa se může v jednotlivých zemích lišit.

Společnost STOKKE AS neposkytuje obecně žádná další práva rozšiřující práva stanovená legislativou platnou v daném období, třebaž i zde upozorňujeme na „rozšířenou záruku“ popsanou dále. Kromě práv popsaných v části „Rozšířená záruka“ platí práva zákazníka podle legislativy na ochranu spotřebitele platné v daném období, která nejsou těmito ustanoveními nijak dotčena.

„ROZŠÍŘENÁ ZÁRUKA“ SPOLEČNOSTI STOKKE

Společnost STOKKE AS, Hähjem, N-6260 Skodje, Norsko, poskytuje „rozšířenou záruku“ zákazníkům, kteří zaregistroují své produkty na naši záruční databázi. Tuto registraci lze provést prostřednictvím našich webových stránek www.stokke.com/guarantee. Alternativně můžete vyplnit a odeslat záruční formulář, který je vložen do návodu k použití přiloženému k produktu. Po registraci bude vydáno záruční osvědčení a zasláno zákazníkovi elektronicky (e-mailem) nebo běžnou poštou.

Registrace do záruční databáze poskytuje vlastníkovi tuto „rozšířenou záruku“:

- **3letá** záruka na veškeré výrobní vadu produktu. „Rozšířená záruka“ se rovněž vztahuje na případy, kdy byl produkt získán jako dar nebo zakoupen z druhé ruky. V důsledku toho může nároky vyplývající z „rozšířené záruky“ uplatňovat každý vlastník produktu kdykoli během záruční doby, v souladu se záručním osvědčením předloženým vlastníkem.
- Poškození vzniklá z důvodu nahodilé události nebo nehody, např. náraz předmětu do produktu nebo převrácení produktu při kolizi s osobou. Toto se vztahuje také na případy, kdy byl produkt přetížen, např. na nadměrně těžkým břemenem.
- Poškození produktu způsobené vnějšími vlivy například v případech, kdy produkt byl zaslán jako zavažadlo.
- Následné škody - například škody způsobené kteroukoli osobou nebo jinými objekty.
- Jestliže byl produkt vybaven jakýmkoli doplňky, které nebyly dodány společností Stokke, „rozšířená záruka“ zaniká.
- „Rozšířená záruka“ se nevztahuje na žádné příslušenství, které bylo pořízeno nebo dodáno společně s produktem nebo později.

V souladu s „rozšířenou zárukou“ společnost STOKKE:

- vymění nebo – pokud tomu STOKKE dává přednost – opraví vadný díl nebo případně celý produkt za předpokladu, že byl produkt dodán prodejci,
- uhradí prodejci, od kterého byl produkt zakoupen, běžné náklady na dopravu jakéhokoli náhradního dílu/produkту společnosti STOKKE. V souladu se záručními podmínkami nebudou kupujícímu hrazeny žádné přepravní náklady vzniklé v souvislosti s dílem,
- si vyhrazuje právo, v případě uplatnění nároků plynoucích ze záruky, vyměnit, vadné díly za díly zhruba stejného designu,
- si vyhrazuje právo dodat náhradní produkt v případech, kdy se v době uplatnění nároku vyplývajícího ze záruky, již příslušný produkt nevyrábí. Takový produkt musí být odpovídající kvality a hodnoty.

Jak uplatnit nároky plynoucí z „rozšířené záruky“:

Veškeré požadavky související s „rozšířenou zárukou“ musí být obecně uplatněny u prodejce, od kterého byl produkt zakoupen. Tyto požadavky musí být předloženy co nejdříve po zjištění jakékoliv závady a musí být provázeny záručním osvědčením a originálním dokladem o koupě.

Je nutné předložit ke kontrole dokumentaci/důkaz o výrobní vadě, a to za běžných okolností při doručení produktu prodejci, nebo jiným způsobem prodejci či obchodnímu zástupci společnosti STOKKE.

Závada bude opravena v souladu s výše uvedenými ustanoveními v případech, kdy prodejce nebo obchodní zástupce společnosti STOKKE rozhodne, že škoda byla způsobena výrobní vadou.

BESCHWERDERECHT UND ERWEITERTE GARANTIE

Weltweit gültig in Hinblick auf Stokke® Dresser, im Folgenden als Produkt bezeichnet.

BESCHWERDERECHT

Der Kunde hat das Recht, sich gemäß den jeweils gültigen Verbraucherschutzgesetzen, die von Land zu Land unterschiedlich sein können, zu beschweren.

Im Allgemeinen gewährt STOKKE AS keine weiteren Rechte zu den jeweils gültigen gesetzlichen Rechten, obwohl auf die unten erläuterte "Erweiterte Garantie" verwiesen wird. Die Rechte des Kunden im Rahmen der jeweils gültigen Verbraucherschutzgesetze gelten zusätzlich zu den Rechten der "Erweiterten Garantie" und werden davon nicht berührt.

STOKKE "ERWEITERTE GARANTIE"

STOKKE AS, Håbjørn, N-6260 Skodje, Norwegen gewährt jedoch Kunden eine "Erweiterte Garantie", die Ihr Produkt in unserer Garantiedatenbank registrieren. Diese Registrierung kann auf unserer Webseite www.stokke.com/guarantee vorgenommen werden. Sie können jedoch auch unser Garantieformular, das Sie in der Gebrauchsanleitung für das Produkt finden, ausfüllen und einsenden. Nach der Registrierung wird ein Garantieschein ausgestellt und per E-Mail oder Post an den Kunden gesendet.

Die Registrierung in der Garantiedatenbank gewährt dem Besitzer einer "Erweiterten Garantie" folgende Rechte:

- **3 Jahre** Garantie hinsichtlich Herstellungsfehlern am Produkt.

Die "Erweiterte Garantie" gilt auch, wenn das Produkt als Geschenk erhalten oder gebraucht erworben wurde. Daher kann die "Erweiterte Garantie" von jedem in Anspruch genommen werden, der innerhalb des Garantiezeitraums Besitzer des Produkts ist, vorausgesetzt, er/sie kann den Garantieschein vorlegen.

Die "Erweiterte Garantie" von STOKKE gilt unter folgenden Bedingungen:

- Üblicher Gebrauch.
- Das Produkt wird nur für den vorgesehenen Zweck verwendet.
- Das Produkt wird im normalen Maß gepflegt, siehe Pflege/Gebrauchsanweisung.
- Bei Inanspruchnahme der "Erweiterten Garantie" muss der Garantieschein gemeinsam mit dem Originalkaufbeleg (mit Datum) vorgelegt werden. Dies gilt auch für Besitzer, die das Produkt gebraucht erworben haben, oder Nachbesitzer.
- Das Produkt ist in seinem Originalzustand, d. h. die verwendeten Teile stammen von STOKKE und sind nur für den Gebrauch mit oder in Verbindung mit dem Produkt gedacht. Alle Abweichungen hiervon erfordern eine vorherige schriftliche Zustimmung von STOKKE.
- Die Seriennummer des Produkts ist vorhanden und wurde nicht entfernt.

Die "Erweiterte Garantie" von STOKKE deckt Folgendes nicht ab:

- Zustände, die durch normale Entwicklungen an den Teilen des Produkts entstehen (z. B. Farbveränderungen, Abnutzung).
- Zustände, die durch geringfügige Abweichungen an den Materialien entstehen (z. B. Farbunterschiede zwischen Teilen).
- Zustände, die durch großen Einfluss externer Faktoren wie Sonne/Licht, Temperatur, Feuchtigkeit, Umweltverschmutzung, usw. verursacht werden.
- Schäden, die durch Unfälle/Missgeschicke ausgelöst werden, z. B. andere Objekte, die mit dem Produkt zusammenstoßen sind, oder Personen, die mit dem Produkt kollidiert sind und es umgestoßen haben. Gleichtes gilt, wenn das Produkt überladen war, z. B. in Hinblick auf das Gewicht, das darauf abgelegt wurde.
- Schaden, der durch externen Einfluss am Produkt verursacht wird, zum Beispiel, wenn das Produkt als Gepäck versendet wird.
- Folgeschäden, zum Beispiel Schaden, der an Personen und/oder anderen Gegenständen verursacht wird.
- Wenn das Produkt mit Zubehör ausgestattet wurde, das nicht von Stokke stammt, wird die „Erweiterte Garantie“ ungültig.

- Die "Erweiterte Garantie" gilt nicht für Zubehör, das zusammen mit dem Produkt oder zu einem späteren Zeitpunkt erworben oder zur Verfügung gestellt wird.

STOKKE wird im Rahmen der "Erweiterten Garantie":

- die fehlerhaften Teile ersetzen oder - nach STOKKES Ermessen - reparieren oder bei Bedarf das Produkt als Ganzes ersetzen, vorausgesetzt, das Produkt wird zu einem Fachhändler gebracht.
- die üblichen Transportkosten für Ersatzteile/das Produkt von STOKKE an den Fachhändler, von dem das Produkt erworben wurde, übernehmen. Im Rahmen dieser Garantie werden keine Reisekosten des Käufers übernommen.
- sich das Recht vorbehalten, zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, fehlerhafte Teile durch Teile zu ersetzen, die ein ähnliches Design haben.
- sich das Recht vorbehalten, in Fällen, in denen das entsprechende Produkt zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, nicht mehr hergestellt wird, ein Ersatzprodukt zu liefern. Solch ein Produkt wird von entsprechender Qualität und entsprechendem Wert sein.

Inanspruchnahme der "Erweiterten Garantie":

Im Allgemeinen müssen alle Anfragen hinsichtlich der "Erweiterten Garantie" an den Fachhändler gerichtet werden, von dem das Produkt erworben wurde. Solch eine Anfrage muss schnellstmöglich nach Entdeckung eines Fehlers erfolgen und mit dem Garantieschein und dem Originalkaufbeleg eingesendet werden.

Es muss eine Dokumentation/ein Nachweis zur Bestätigung des Herstellerfehlers vorgelegt werden, üblicherweise, indem das Produkt zum Fachhändler gebracht wird oder anderweitig dem Fachhändler oder einem Verkäufer von STOKKE zur Prüfung vorgelegt wird.

Der Fehler wird gemäß den vorangegangen Bedingungen behoben, wenn der Fachhändler oder ein Verkäufer von STOKKE feststellt, dass der Schaden durch einen Herstellerfehler entstanden ist.

KLAGERET OG UDVIDET GARANTI

Gælder over hele verden for Stokke Dresser, herefter benævnt produktet.

REKLAMATIONSRET

Kunder har reklamationsret i henhold til den til enhver tid gældende brugerbeskyttelseslovgivning. Denne lovgivning kan variere fra land til land.

Generelt yder STOKKE AS ikke yderligere rettigheder ud over dem, der er stipuleret i den til enhver tid gældende lovgivning, skønt der henvises til den «Udvidede Garanti» beskrevet nedenfor. De rettighedheder, kunden ifølge den til enhver tid gældende forbrugerbeskyttelseslovgivning har, er et supplement til den «Udvidede Garanti» og påvirkes ikke heraf.

STOKKES «UDVIDEDE GARANTI»

STOKKE AS, Håbjørn, N-6260, Norge, yder imidlertid en «Udvidet Garanti» til de kunder, som registrerer deres produkt i vores Garanti-database. Det kan gøres via vores website www.stokke.com/guarantee. Alternativt kan man udfylde og indsænde den garantiblanket, som er at finde i brugsvejledningen, der følger med produktet. Efter registrering udstedes et garantibevis, som sendes til kunden elektronisk (e-mail) eller med almindelig post.

Registrering i Garanti-databasen berettiger ejeren til en «Udvidet Garanti» som følger:

- **3-års** garanti mod alle fabrikationsfejl ved produktet Den «Udvidede Garanti» gælder også, hvis produktet er modtaget som gave eller er købt brugt. Som følge heraf kan den «Udvidede Garanti» bringes i anvendelse af hvem, der end måtte være produktets ejer til hver en tid, inden for garantiperioden og afhængigt af at garantibeviset fremvises af ejeren.
- Skader opstået ved uheld - f.eks. at noget er stødt ind i produktet eller en person har væltet produktet ved at støde ind i det. Det samme gør sig gældende, hvis produktet har været overbelastet, f.eks. med hensyn til den vægt det har været udsat for.
- Skader påført produktet via ekstern indvirkning, for eksempel når produktet fragtes som bagage.
- Følgeskader, for eksempel skader påført personer og/eller genstande af enhver art.
- Hvis produktet er blevet udstyret med nogen former for tilbehør, som ikke er leveret af Stokke, vil den «Udvidede Garanti» bortfalde.

- Den «Udvidede Garanti» vil ikke dække tilbehør, som er købt eller leveret sammen med produktet, eller på et senere tidspunkt.

Under den «Udvidede Garanti» vil STOKKE:

- Udkifte eller — efter STOKKES skøn — reparere den defekte del eller produktet i dets helhed (om nødvendigt), forudsat at produktet afleveres til en forhandler.
- Dække normale transportomkostninger for alle udskiftningsdele/-produkter fra STOKKE til den forhandler, hvor produktet er købt. Garantibetingelserne dækker ikke købers eventuelle rejseomkostninger.
- Forbeholde sig retten til at udkifte, på det tidspunkt hvor garantien bringes i anvendelse, defekte dele med dele af nogenlunde samme type.
- Forbeholde sig retten til at levere et erstatningsprodukt i de tilfælde, hvor det relevante produkt ikke længere fremstilles på det tidspunkt, hvor garantien bringes i anvendelse. Sådanne produkter skal være af tilsvarende kvalitet og værdi.

Sådan bringes den «Udvidede Garanti» i anvendelse:

Generelt skal alle henvendelser, der har med den «Udvidede Garanti» at gøre, rettes til den forhandler, hvor produktet er købt. Sådanne henvendelser skal rettes, så hurtigt som muligt efter fejlen er opdaget og skal ledsages af garantibeviset samt den originale bon.

Dokumentation/bevis, der bekræfter fabriksfejlen, skal fremlægges, som regel ved at bringe produktet tilbage til forhandleren, eller på anden vis fremlægges til inspektion af forhandleren eller en salgsrepræsentant fra STOKKE.

Hvis forhandleren eller salgsrepræsentanten fra STOKKE konstaterer, at skaden skyldes en fabriksfejl, vil den blive udbedret i overensstemmelse med ovenstående bestemmelser.

DERECHO DE RECLAMACIÓN Y AMPLIACIÓN DE GARANTÍA

Aplicable en todo el mundo con respecto a Stokke Dresser, en lo sucesivo denominado el producto.

DERECHO DE RECLAMACIÓN

El cliente tiene derecho a la reclamación de conformidad con la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, teniendo en cuenta que la legislación puede variar en función del país de que se trate.

Por lo general, STOKKE AS no otorga derechos complementarios que supongan una mejora de los establecidos en la legislación aplicable en cualquier momento, aunque se hará referencia a la «Garantía ampliada» a continuación. Los derechos del consumidor bajo la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, son complementarios a las garantías de la «Garantía ampliada» y no afectos a la misma.

«GARANTÍA AMPLIADA» DE STOKKE

No obstante, STOKKE AS, domiciliada en: Håbjem, N-6260 Skodje, Noruega, otorga una «Garantía ampliada» a los clientes que registren su producto en nuestra Base de Datos de Garantías. Esto se puede hacer a través de nuestra página Web, en el enlace: www.stokke.com/guarantee. También es posible llenar y enviar el formulario de garantía que se incluye en el manual de instrucciones junto al producto.

El registro en la Base de Datos de Garantías da derecho al propietario a la «Garantía ampliada» que consta de:

- Una garantía de tres años sobre cualquier defecto de fabricación del producto.
- La «Garantía ampliada» también es aplicable si el producto se ha recibido como regalo o si se ha comprado de segunda mano. Por lo tanto, cualquier persona que sea propietaria del producto podrá apelar a la «Garantía ampliada» en cualquier momento, siempre dentro del periodo de garantía y con la condición de la presentación del certificado de garantía por parte del propietario.

La «Garantía ampliada» de STOKKE depende del cumplimiento de las siguientes condiciones:

- Uso normal.
- El producto sólo podrá haberse utilizado para el fin destinado.
- El producto habrá tenido el mantenimiento necesario, siguiendo las instrucciones del manual de mantenimiento o instrucciones.
- Tras la apelación a la «Garantía ampliada», se presentará el certificado de garantía, junto con el recibo de compra original con sello que incluya la fecha de compra. Esto también será de aplicación para propietarios secundarios o posteriores.
- El producto deberá presentarse en su estado original, y, dentro de esta condición, —las piezas utilizadas deberán ser sólo las que haya suministrado STOKKE cuyo fin es su uso en o junto con el producto. Cualquier modificación de esta condición requerirá el consentimiento previo por escrito de STOKKE.
- El número de serie del producto no podrá haber sido destruido o retirado.

Las siguientes circunstancias no quedarán cubiertas por la «Garantía ampliada» de STOKKE:

- Problemas a causa de la evolución normal de las piezas que componen el producto (p. ej. cambios de color, así como desgaste).
- Problemas a causa de pequeñas variaciones en los materiales (p. ej. diferencias de color entre las piezas).
- Problemas a causa de la influencia de factores externos tales como la luz solar, temperatura, humedad, contaminación ambiental, etc.
- Daños ocasionados por accidentes/percances — por ejemplo cualquier objeto que haya chocado con el producto o cualquier persona que haya volcado el producto por colisión. Lo mismo se aplica si se ha sobrecargado el producto, por ejemplo, en términos del peso colocado en el mismo.
- Daños ocasionados en el producto por influencia externa, por ejemplo cuando el producto se envíe como equipaje.
- Daños indirectos, por ejemplo, daños causados a cualquier persona y/o a cualquier otro objeto u objetos.
- Si el producto se equipara con accesorios no suministrados por Stokke, prescribiría la «Garantía ampliada».
- La «Garantía Extendida» no será aplicable a accesorios que se hayan comprado o suministrado junto con el producto o en una fecha posterior.

Bajo la «Garantía ampliada», STOKKE hará lo siguiente:

- Reemplazar o, si STOKKE así lo prefiere, reparar la pieza defectuosa, o el producto íntegro (si fuera necesario) con la condición de que el producto se entregue a un distribuidor.
- Cubrir los costes normales de transporte para cualquier pieza o producto de reemplazo de STOKKE enviado al distribuidor donde se haya adquirido el producto. Ningún gasto de viaje por parte del comprador quedará cubierto bajo las condiciones de la garantía.
- Reservarse el derecho a sustituir, en el momento en el que se haga uso de la garantía, las piezas defectuosas con piezas que sean aproximadamente del mismo diseño.
- Reservarse el derecho a suministrar un producto sustitutivo en el caso en el que el producto en cuestión ya no se esté fabricando en el momento en que se haga uso de la garantía. Tal producto será de una calidad y un valor equivalentes.

Cómo hacer uso de la «Garantía ampliada»:

Por lo general, todas las peticiones que se refieran a la «Garantía ampliada» se harán al distribuidor donde se haya comprado el producto. Estas peticiones se harán a la menor brevedad tras la detección de cualquier defecto, y se acompañarán del certificado de garantía así como del recibo original de compra.

La documentación o pruebas que confirmen el defecto de fabricación normalmente se presentarán al llevar el producto al distribuidor o, en otro caso, presentándolas al distribuidor o a un representante de ventas de STOKKE para su inspección.

El defecto se subsanará de acuerdo con las disposiciones anteriores si el distribuidor o un representante de ventas de STOKKE determinaran que el daño lo ha producido un defecto de fabricación.

VALITUSOIKEUS JA LAAJENNETTU TAKUU

Sovelletaan maailmanlaajuisesti Stokke Dresser -tuotteisiin, joihin viitataan jäljempänä tuote-sanalla.

VALITUSOIKEUS

Asiakkaalla on kulloinkin sovellettavan kuluttajansuoja-lainsäädännön mukainen valitusoikeus; lainsäädäntö voi vaihdella maittain.

Yleisesti ottaen STOKKE AS ei myönnä mitään lisä-oikeuksia kulloinkin sovellettavan lainsäädännön määärämä lisäksi, vaikka viitataankin alla kuvattuun "Laajennettuun takuuseen". Asiakkaan kulloinkin sovellettavan kuluttajansuojalainsäädännön mukaiset oikeudet tulevat "Laajennettuun takuun" lisäksi, eikä se vaikuta niihin.

STOKKEN "LAAJENNETTU TAKUU"

STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Norja, myöntää kuitenkin "Laajennettu takuu" asiakkaille, jotka rekisteröivät tuotteensa Takuutietokantaamme. Tämä voidaan tehdä verkkosivullamme www.stokke.com/guarantee. Vaihtoehtoisesti voidaan täyttää ja lähetää takuulomake, joka sisältyy tuotteen mukana tulevaan käyttööhjeseen. Rekisteröidyttäessä annetaan takuutodistus, joka lähetetään asiakalle sähköisesti (sähköposti) tai tavallisessa postissa.

Rekisteröityminen Takuutietokantaan oikeuttaa omistajan "Laajennettuun takuuseen" seuraavasti:

- Kolmivuotinen takuu tuotteen valmistusvian varalta. "Laajennettu takuu" pätee myös, jos tuote on saatu lahjana tai ostettu käytettyynä. Täten "Laajennettuun takuuseen" voi vedota kuka tahansa, joka on kulloinkin tuotteen omistaja takuuikana, sillä ehdolla, että omistaja esittää takuutodistuksen ja alkuperäisen ostokuitin.
- Ulkoisen vaikutuksen tuotteeseen aiheuttamaa vauriota, esimerkiksi kuljetettaessa tuotetta matkatavarana.
- Väillisiä vahinkoja, esimerkiksi henkilöille ja/tai esineille aiheutettuja vammoja tai vaurioita.
- Jos tuotteeseen on asennettu lisävarusteita, jotka eivät ole Stokken toimittamia, "Laajennettu takuu" raukeaa.
- "Laajennettu takuu" ei koske lisävarusteita, jotka on hankittu tai toimitettu tuotteen kanssa tai myöhemmin.

"Laajennetun takuun" puitteissa STOKKE:

- Korvaa tai — mikäli STOKKE katsoo paremmaksi — korja viallisen osan tai koko tuotteen (mikäli tarpeen) sillä ehdolla, että tuote toimitetaan jälleenmyyjälle.
- Kattaa korvavan osan/tuotteen normaalit kuljetuskulut STOKKELTA jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Takuun puitteissa ei kateta mitään ostajan matkakuluja.
- Varaa itselleen oikeuden korvata takuuseen vedottaessa vialliset osat osilla, jotka ovat rakenteeltaan suunnilleen samanlaisia.
- Varaa itselleen oikeuden toimittaa korvava tuote tapauksissa, joissa asianomaista tuotetta ei enää valmisteta takuuseen vedottaessa. Tällaisen tuotteen on oltava vastaava laadultaan ja arvoaltaan.

Kuinka vedota "Laajennettuun takuuseen":

Yleisesti ottaen kaikki "Laajennettuun takuuseen" liittyvät pyynnöt on tehtävä jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Tämä pyyntö on tehtävä niin pian kuin mahdollista vian havaitsemisen jälkeen, ja siihen on liittävä takuutodistus ja alkuperäinen ostokitti.

Dokumentaatio/todiste, joka osoittaa valmistusvian, on esittävä, yleensä tuomalla tuote jälleenmyyjälle tai muutoin esittämällä se jälleenmyyjälle tai STOKKEN myyntiedustajalle tarkastettavaksi.

Vika korjataan yllä olevien ehtojen mukaisesti, jos jälleenmyyjä tai STOKKEN myyntiedustaja määrittelee, ettei vaurio on valmistusvian aiheuttama.

DROIT DE RÉCLAMATION ET EXTENSION DE GARANTIE

En ce qui concerne Stokke® Dresser, ci-après dénommé le produit, garantie applicable dans le monde entier.

DROIT DE RÉCLAMATION

Le client bénéfice d'un droit de réclamation, conformément à la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné, cette législation étant susceptible de varier d'un pays à l'autre.

D'un point de vue général, STOKKE AS n'accorde aucun droit supplémentaire en plus de ceux qui sont établis par la législation applicable à un moment donné, même si une référence est faite à « l'extension de garantie » décrite ci-dessous. Les droits du client au titre de la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné viennent s'ajouter à ceux de « l'extension de garantie », qui n'ont aucune influence sur ces derniers.

« EXTENSION DE GARANTIE » STOKKE

Cependant, STOKKE AS, Hähjem, N-6260 Skodje, Norvège, accorde une « extension de garantie » aux clients qui enregistrent leur produit dans notre base de données Garantie. Cet enregistrement peut être effectué via notre page web www.stokke.com/guarantee. Il est également possible de remplir et d'envoyer le bon de garantie qui est inséré dans le manuel d'instructions accompagnant le produit. Une fois l'enregistrement effectué, un certificat de garantie sera émis et envoyé au client par voie électronique (e-mail) ou par courrier ordinaire.

L'enregistrement dans la base de données

Garantie accordée au propriétaire une « extension de garantie » comme suit :

- Garantie de 3 ans contre tout défaut de fabrication du produit.
- L'extension de garantie s'applique également si le produit a été reçu en cadeau ou a été acheté d'occasion. Par conséquent, « l'extension de garantie » peut être invoquée par le propriétaire du produit à un moment donné, quel qu'il soit, au cours de la période de garantie et sous réserve de la présentation du certificat de garantie par le propriétaire.

« L'extension de garantie » STOKKE dépend des conditions suivantes :

- Utilisation normale.
- Le produit n'a pas été utilisé que dans le cadre de l'usage qui lui est prévu.
- Le produit a bénéficié d'un entretien ordinaire, tel que décrit dans le manuel d'entretien/d'instructions.
- Lorsque « l'extension de garantie » est invoquée, le certificat de garantie doit être présenté, ainsi que la preuve d'achat d'origine datée. Ceci s'applique également au propriétaire secondaire ou ultérieur.
- Le produit doit apparaître dans son état d'origine, à condition que les seules pièces utilisées aient été fournies par STOKKE et soient prévues pour une utilisation sur, ou avec, le produit. Toute déviation des présentes nécessite l'accord écrit préalable de STOKKE.
- Le numéro de série du produit n'a pas été détruit ni retiré.

« L'extension de garantie » STOKKE ne couvre pas :

- Les problèmes causés par l'évolution normale des pièces composant le produit (ex. changements de coloration et usure).
- Les problèmes causés par des variations mineures au niveau des matériaux (ex. différences de couleur entre les pièces).
- Les problèmes causés par l'influence extrême de facteurs extérieurs tels que le soleil/la lumière, la température, l'humidité, la pollution environnementale, etc.

- Dommage causé par un(e) accident/circonstance fortuite – par exemple tout objet ayant heurté le produit ou toute personne entrée en collision avec le produit et l'ayant renversé. Il en est de même si le produit a été surchargé en raison, par exemple, du poids que l'on y aurait placé.

- Les dommages infligés au produit par une influence extérieure, par exemple lorsque le produit est transporté en tant que bagage.

- Les dommages indirects, par exemple les dommages infligés par des personnes et/ou d'autres objets.

- Si le produit a été équipé d'accessoires qui n'ont pas été fournis par Stokke, « l'extension de garantie » prend fin.

- « L'extension de garantie » ne s'applique pas aux accessoires qui ont été achetés ou fournis en même temps que le produit, ou à une date ultérieure.

Dans le cadre de « l'extension de garantie », STOKKE :

- remplacera ou, si STOKKE le préfère, réparera la pièce défectueuse, ou le produit dans son intégralité (si nécessaire), à condition que le produit soit amené chez un revendeur.
- couvrira les frais de transport normaux relatifs à toute pièce ou tout produit STOKKE de rechange au profit du revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Aucun frais de transport de la part de l'acheteur n'est couvert aux termes de la garantie.
- se réservera le droit de remplacer, au moment de l'invocation de la garantie, les pièces défectueuses par des pièces d'une conception sensiblement similaire.
- se réservera le droit de fournir un produit de rechange dans le cas où le produit ne serait plus fabriqué au moment de l'invocation de la garantie. Ledit produit de rechange devra être d'une qualité et d'une valeur équivalentes.

Comment invoquer « l'extension de garantie » :

En général, toutes les demandes relatives à « l'extension de garantie » seront effectuées auprès du revendeur chez qui le produit a été acheté. Une telle demande devra être effectuée dès que possible après la découverte du défaut, et sera accompagnée du certificat de garantie, ainsi que de la preuve d'achat d'origine.

Toute documentation/preuve confirmant le défaut de fabrication sera présentée en amenant généralement le produit chez le revendeur, ou en le présentant autrement au revendeur ou à un représentant commercial de STOKKE en vue d'un contrôle.

Le défaut sera résolu conformément aux dispositions mentionnées ci-dessus si le revendeur ou un représentant commercial de STOKKE détermine que les dommages ont été provoqués par un défaut de fabrication.

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΑΡΑΠΟΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Ισχύει για όλες τις χώρες αναφορικά με το Stokke® Dresser, το οποίο εφεξής θα αναφέρεται ως «το προϊόν».

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΑΡΑΠΟΝΩΝ

Ο πελάτης διατρέψει το δικαίωμα να υποβάλει παράπονα σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία προστασίας του καταναλωτή, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα.

Σε γενικές γραμμές, η STOKKE AS δεν εκχωρεί κανένα επιπλέον δικαίωμα πέραν αυτών που προβλέπονται από την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία, αν και γίνεται αναφορά στην «Επέκταση Εγγύησης», η οποία περιγράφεται παρακάτω. Τα δικαιώματα του πελάτη όπως αυτά απορέουν από την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία προστασίας του καταναλωτή είναι επιπρόσθετα αυτών που παρέχονται από την «Επέκταση Εγγύησης» και δεν επηρεάζονται από αυτά.

ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ STOKKE

Πάραντα, η STOKKE AS, Hähjem, N-6260 Skodje, Νορβηγία, παρέχει μια «Επέκταση Εγγύησης» στους πελάτες που εγγράφουν το προϊόν τους στη Βάση Δεδομένων Εγγυήσεων μας. Η εγγραφή μπορεί να γίνει μέσω της ιστοσελίδας μας www.stokke.com/guarantee. Εναλλακτικά, μπορείτε να συμπληρώσετε και να υποβάλετε ένα έντυπο εγγύησης, το οποίο βρίσκεται ένθετο στο εγχειρίδιο οδηγιών που συνοδεύει το προϊόν. Μετά την εγγραφή, θα εκδοθεί ένα πιστοποιητικό εγγύησης και θα σταλεί στον πελάτη σε ηλεκτρονική μορφή (ηλεκτρονικό ταχυδρομείο) ή μέσω ταχυδρομείου.

Η εγγραφή στη Βάση Δεδομένων Εγγυήσεων παρέχει στον ιδιοκτήτη το δικαίωμα «Επέκτασης Εγγύησης» ως εξής:

• 3 χρόνια εγγύηση για οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα του προϊόντος.

Η «Επέκταση Εγγύησης» ισχύει, επίσης, αν το προϊόν ελίφθη ως δώρο ή αν αγοράστηκε μεταχειρισμένο. Συνεπώς, η «Επέκταση Εγγύησης» μπορεί να χρησιμοποιηθεί από οποιοδήποτε, ο οποίος είναι ο ιδιοκτήτης του προϊόντος οποιαδήποτε δεδομένη στιγμή, εντός της περιόδου εγγύησης, και υπό την προϋπόθεση προσκόμισης του πιστοποιητικού εγγύησης από τον ιδιοκτήτη.

• Φθορά που έχει υποστεί το προϊόν από εξωτερικές επιδράσεις, για παράδειγμα όταν το προϊόν μεταφέρεται ως αποσκευή.

• Αποθετική ζημία, για παράδειγμα ζημία που επιφέρεται σε άλλα άτομα και / ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα.

• Αν το προϊόν έχει εξοπλιστεί με αξεσουάρ, τα οποία δεν είναι της εταιρείας Stokke, η «Επέκταση Εγγύησης» παύει να ισχύει.

• Η «Επέκταση Εγγύησης» δεν ισχύει για αξεσουάρ που αγοράστηκαν ή δόθηκαν μαζί με το προϊόν ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Η «Επέκταση Εγγύησης» STOKKE διέπεται από τις εξής προϋποθέσεις:

- Κανονική χρήση.
- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Το προϊόν δέχεται τακτική συντήρηση, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο συντήρησης / δογμών χρήσης.
- Σε περίπτωση χρήσης της «Επέκτασης Εγγύησης», πρέπει να προσκομιστεί το πιστοποιητικό εγγύησης μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς όπου αναγράφεται η ημερομηνία. Αυτό ισχύει και για τον δεύτερο ή έπομενο ιδιοκτήτη.
- Το προϊόν βρίσκεται στην αρχική τουκατάσταση, δεδομένου ότι τα μόναξεπατήματα που χρησιμοποιήθηκαν έχουν προμηθευτεί από τη STOKKE και προορίζονται για χρήση στο, ή μαζί με το, προϊόν.
- Διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει, τη στιγμή που γίνεται χρήση της εγγύησης, τα ελαττωματικά μέρη με εξαρτήματα / προϊόντος από τη STOKKE στο σημείο πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα μεταφοράς του αγοραστή.
- Διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει, τη στιγμή που γίνεται χρήση της εγγύησης, τα μέρη με εξαρτήματα που έχουν περιπάτη στο προϊόν τη στιγμή πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα μεταφοράς του αγοραστή.
- Ο αύξων αριθμός του προϊόντος δεν έχει καταστραφεί ή αφαιρεθεί.

Η «Επέκταση Εγγύησης» STOKKE δεν καλύπτει:

- Προβλήματα που προκαλούνται από φυσιολογική εξέλιξη των εξαρτημάτων που αποτελούν το προϊόν (π.χ. αλλαγές στο χρώμα, καθώς και φυσιολογική φθορά).
- Προβλήματα που προκαλούνται από μικρές διαφορές στα υλικά (π.χ. διαφορές χρώματος μεταξύ των εξαρτημάτων).
- Προβλήματα που προκαλούνται από ακραία επιδραση εξωτερικών παραγόντων όπως ο ήλιος / το φως, η θερμοκρασία, η υγρασία, η περιβαλλοντική ρύπανση, κλπ.
- Βλάβες που προκαλούνται από ατυχήματα/μικροαυτήματα - για παράδειγμα, από την πτώση οποιουδήποτε άλλου αντικειμένου πάνω στο προϊόν ή από την ακούσια ανατροπή του προϊόντος από ένα άτομο ή από τη πρόσκρουση ενός ατόμου στο προϊόν. Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση υπερφόρτωσης του προϊόντος, για παράδειγμα σε ότι αφορά το βάρος που τοποθετείται σε αυτό.
- Φθορά που έχει υποστεί το προϊόν από εξωτερικές επιδράσεις, για παράδειγμα όταν το προϊόν μεταφέρεται ως αποσκευή.
- Αποθετική ζημία, για παράδειγμα ζημία που επιφέρεται σε άλλα άτομα και / ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα.
- Αν το προϊόν έχει εξοπλιστεί με αξεσουάρ, τα οποία δεν είναι της εταιρείας Stokke, η «Επέκταση Εγγύησης» παύει να ισχύει.
- Η «Επέκταση Εγγύησης» δεν ισχύει για αξεσουάρ που αγοράστηκαν ή δόθηκαν μαζί με το προϊόν ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Η STOKKE στα πλαίσια της «Επέκτασης Εγγύησης» αναλαμβάνει:

- Να αντικαταστήσει ή – αν αυτό προτιμά η STOKKE – να επικευάσει το ελαττωματικό εξάρτημα, ή το προ

REKLAMACIJA I PRODULJENO JAMSTVO

Primjenjivo u cijelom svijetu za proizvode Stokke® Dresser, u nastavku proizvod.

REKLAMACIJA

Kupac kupnjom proizvoda stječe pravo na reklamaciju suglasno važećem zakonu o zaštiti potrošača, koji u svakoj zemlji može propisivati drugačije uvjete.

STOKKE AS pak ne daje nikakva dodatna prava niti jamstva osim zakonom zajamčenih, čak i kada se to odnosi na dolje navedeno "produljeno jamstvo". Prava kupca zasnovana na važećem zakonu o zaštiti potrošača primjenjuju se u svakom trenutku i predstavljaju dodatak na „Produljeno jamstvo“ i ono ne utječe na njih.

PRODULJENO JAMSTVO TVRTKE STOKKE

STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Norveška, nudi produljeno jamstvo kupcima koji registriraju svoj proizvod u našoj bazi podataka za jamstva. To se može učiniti preko naše internetske stranice www.stokke.com/guarantee. Također se može ispuniti i neposredno predati odgovarajući jamstveni obrazac koji se nalazi u sklopu uputa za uporabu priloženim uz proizvod. Nakon upisa, kupac će putem elektronske pošte ili putem obične pošte dobiti jamstveni list.

Registracijom u bazi podataka za jamstva kupac stječe pravo na:

- produljeno jamstvo u trajanju od 3 godine za slučaj bilo kakvog kvara proizvoda uslijed neke tvorničke greške.

Produljeno jamstvo vrijedi i ukoliko je proizvod dobijen na dar ili je kupljen kao rabljen. Stoga isto vrijedi odmah nakon kupnje za svakog vlasnika proizvoda za period trajanja jamstva, pod uvjetom da vlasnik proizvoda priloži jamstvenu potvrdu.

STOKKE produljeno jamstvo vrijedi pod sljedećim uvjetima:

- U slučaju problema tijekom normalne uporabe.
- Ako je proizvod rabljen samo u one svrhe za koje je namijenjen.
- Ako se proizvod održava prema opisu u uputama za uporabu/održavanje.
- Ako se pri pozivanju na produljeno jamstvo prilaže jamstvena potvrda, te originalni račun kupnje s datumom i pečatom. Isto se odnosi i na drugog, te svakog sljedećeg vlasnika.
- Ako je proizvod u svom prvobitnom stanju pod uvjetom da su korišteni samo originalni dodatni dijelovi tvrtke STOKKE. U slučaju odstupanja od navedenog za priznavanje jamstvenog prava predhodno je potrebna suglasnost tvrtke STOKKE.
- Ukoliko serijski broj proizvoda nije uništen niti uklonjen.

Produljeno jamstvo tvrtke STOKKE ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- Kod pojave uzrokovanih normalnim rabljenjem (habanjem) dijelova od kojih je produkt sačinjen (na primjer: kod promjene boje, normalnog habanja ili trošenja dijelova).
- Kod neznatnog odstupanja u kvaliteti materijala (na primjer: kod razlike u boji dijelova).
- Kod problema uzrokovanih utjecajem vanjskih čimbenika poput sunca, svjetlosti, visoke temperature, vlage, zagađenosti, itd.
- Kod oštećenja nastalih slučajno - primjerice, oštećenje uslijed udarca drugog predmeta ili prevrtanja u spoticanju neke osobe. Isto se primjenjuje ako je proizvod preopterećen, primjerice, ako je stavljeno nešto teže od dozvoljenog.
- U slučaju štete, nanesene proizvodu vanjskim utjecajem, na primjer prilikom transporta.
- U slučaju posljedične štete, nanesene nekoj osobi i/ili nekom predmetu.
- U slučaju da su na proizvod stavljeni dodaci koji nisu od strane tvrtke Stokke.
- Produljeno jamstvo također ne vrijedi za druge dodatke kupljene uz proizvod ili koji dolaze uz proizvod na dan kupnje ili poslije tog datuma.

Usluge tvrtke STOKKE u okviru produljenog jamstva:

- Zamjena ili - u slučaju da STOKKE tako odluci – popravka dijelova koji su u kvaru, ili pak zamjena proizvoda u cijelosti (bude li to potrebno), pod uvjetom da se proizvod dostavi prodavaču.
- Pokriće uobičajenih troškova transporta dijela koji se mijenja odnosno cjelokupnog proizvoda od strane tvrtke STOKKE do prodavača od kojeg je proizvod kupljen. Jamstvo ne pokriva troškove transporta proizvoda do kupca.
- Ako je proizvod u svom prvobitnom stanju pod uvjetom da su korišteni samo originalni dodatni dijelovi tvrtke STOKKE. U slučaju odstupanja od navedenog za priznavanje jamstvenog prava predhodno je potrebna suglasnost tvrtke STOKKE.
- Ukoliko serijski broj proizvoda nije uništen niti uklonjen.

Kako se pozvati na produljeno jamstvo:

Sve zahtjeve vezani za produljeno jamstvo treba uputiti prodavaču od kojeg je proizvod kupljen. Zahtjev treba podnijeti što je prije moguće nakon otkrivanja te obvezno priložiti jamstvenu potvrdu i originalni račun.

Obvezno podnijeti dokumentaciju odnosno dokaze o tvorničkom kvaru, što se obično čini donošenjem proizvoda do prodavača, ili davanjem proizvoda na uvid prodavaču ili predstavniku prodaje tvrtke STOKKE.

Kvar će biti uklonjen u skladu s gore navedenim odredbama ako prodavač ili predstavnik prodaje proizvoda tvrtke STOKKE ustanove da se radi o kvaru uslijed tvorničke greške.

REKLAMÁCIÓS JOG ÉS BŐVÍTETT GARANCIA

A STOKKE Bővített garanciával feltételei az alábbiak:

- Szabályosrű használat.
- A termék csak a rendeltetésszerű célokra használhatják.
- A termék szokásos karbantartása a karbantartási/használati kézikönyv szerint megtörtént.
- Amennyiben elíti kívának a Bővített garanciával, be kell mutatni a jótállási igazolást az eredeti dátumbélyegzővel lepecsételt vásárlási blokkal együtt. Ez minden további tulajdonosa is érvényes.
- A termék eredeti állapotában van, a továbbiakban a szükséges alkatrészeket kizárolag a STOKKE cégtől szereztek be, és azokat rendeltetésszerűen használják a termékkel együtt. Ettől való bármely eltérés kizárolag a STOKKE előzetes írásos engedélyével lehetséges.
- A termék sorozatszáma nem sértült vagy nem lett eltávolítva.

A STOKKE Bővített garanciával nem tartalmazza:

- A termék alkatrészeinek szokásos változása (pl. a szín-változás, és az elhasználódás sem).
- Az anyagokban bekövetkező kisebb változások (pl. az egyes alkatrészek színe közötti különbség).
- Különbözők által okozott hatások szélsőségei, mint a napsütés/fény, a hőmérséklet, a páratartalom, a környezetszennyezés stb.
- Véletlen baleset okozta meghibásodás – például a termékbe beleeső tárgy vagy a termék felborítása egy nekiütőszemű által. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a termék túlterhelik, például túl nagy súlyt helyeznek bele.
- Különböző hatás miatt kár keletkezik a termékben, például a terméköt pogyászként szállítják.
- Olyan kár, amely például bármely személy vagy más tárgyak sérülésének a következtében alakul ki.
- Amennyiben a termék nem a STOKKE cégtől gyártott kellékekkel szerelték fel, a Bővített garanciával elvül.
- A Bővített garanciával nem vonatkozik azokra a kellékre, amelyeket a termékkel együtt vásároltak vagy kaptak meg, vagy azt követően szereztek be.

A STOKKE a Bővített garanciával keretében az alábbiakat vállalja:

- Kicseréli vagy – amennyiben a STOKKE úgy dönt – megjavítja a hibás alkatrészeket vagy a teljes terméket (amennyiben szükséges), feltéve, hogy a termék visszaszállították a viszonteladóhoz.
- Bármely pótalkatrész/helyettesítő termék esetében állja a STOKKE cégtől a ahhoz a viszonteladóhoz történő szállítás szokásos költségét, amelynél a terméket megvették. – A jótállás értelmében nem állja a vásárló utazási költséget.
- Amennyiben elíti a jótállással, fenntartja jogát, hogy nagyjából hasonló kivitelezésű alkatrészekre cseréli a hibás alkatrészeket.
- Amennyiben elítek a jótállással, és abban az időpontban az adott terméket már nem gyártják, fenntartja a jogot a cseretermékkel történő helyettesítésre. A cseretermék és az eredeti termék minősége és értéke megegyező.

Hogyan élhet a Bővített garanciával?

Általánosságban a Bővített garanciával vonatkozó összes kérelmet annál a viszonteladónál kell intézni, ahol a termék vásárolták. A kérelmet a hiba észlelése után a lehető leghamarabb be kell nyújtanai, valamint mellékelni kell a jótállási igazolást és az eredeti vásárlási blokkot is.

Be kell mutatni a gyártási hibát bizonyító igazolást/bizonyítéket, általában úgy, hogy visszaszállítják a termékét a viszonteladóhoz, vagy más módon ellenőrzésre átadták azt a viszonteladónak vagy a STOKKE kereskedelmi képviselőjének.

A fenti rendelkezések értelmében a hibát kijavítják, amennyiben a viszonteladó vagy a STOKKE kereskedelmi képviselője megállapítja, hogy a meghibásodást gyártási hiba okozta.

苦情申し立ての権利及び保証延長サービス

Stokke® Dresser(以下「製品」といいます)に関して全世界で適用されます。

苦情申し立ての権利

お客様は顧客保護法の適用によりいかなるときでも苦情を申し立てることができ、その法は国により異なることがあります。

一般的にSTOKKE ASでは、適用された法の規定を超えた権利や追加的な権利はいかなるときにも承認するものではありませんが、以下に述べる「保証延長サービス」というものを設けてあります。顧客保護法の下で保証されている権利は、この「保証延長サービス」の規定に追加される権利であって、「保証延長サービス」規定によって顧客保護法の権利が制限を受けることはありません。

STOKKEの「保証延長サービス」

STOKKE AS(Håbjem, N-6260 Skodje, Norway)では、お買い上げいただいた製品を当社の保証データベースにご登録いただいたお客様には「保証延長サービス」を提供しています。ご登録は当社のウェブページ www.stokke.com/guaranteeからしていただけます。もしくは、保証申請用紙に記入し提出していただくこともできます。この用紙は製品に添付されている取扱説明書に挿入されています。ご登録いただきますと、保証証明書を発行し、Eメールまたは通常の郵便物でお客様にお届けします。

保証データベースにご登録いただきますと、製品の所有者の方は次のような「保証延長サービス」の資格が得られます。
・製品の製造上の欠陥に対する3年間の保証
この「保証延長サービス」は、製品を贈り物としてお受け取りになった場合、または中古品をお買い上げになった場合にも適用されます。したがって、「保証延長サービス」は、製品の所有者の方がどなたでも、保証期間内であればいつでもしていただくことができますが、所有者ご本人により保証証明書をご提示していただくことが条件となります。

STOKKEの「保証延長サービス」には以下のようないいえんじます。

- 通常の使用。
- 製品に意図された目的のためにのみ製品が使用されたこと。
- メンテナンス / 使用説明書に記載された通り、製品に対して通常のメンテナンスが実施されたこと。
- 「保証延長サービス」が行使されるにあたり、ご購入いただいた日付が押された領収書の原本と共に保証証明書をご提示いただくこと。これは中古品をお買い上げになつた所有者の方または製品を贈り物としてお受け取りになり所有者となられた方にもあてはまります。
- 製品はご購入された際の状態と同様であり、STOKKEにより供給された部品のみを使用し、それが意図されたように使用され、意図された製品と共に使用されていること。修正がある場合は、STOKKEから前もつて書面による同意を得ていること。
- 製品のシリアル番号が破壊または除去されていないこと。

STOKKEの「保証延長サービス」により保証されないもの

- 製品を作っている部品を通常に使用したことにより生じた問題(例 着色の変化、摩損や裂け目)。
- 材料のわずかな違いにより生じた問題(例 部品同士の色の違い)。
- 日光または光、温度、湿気、環境汚染など、外部要因からの極端な影響により生じた問題。
- 偶然や事故により生じた損傷 - たとえば他の物品が製品にぶつかったり、人が製品に衝突して製品が横転したりした場合。製品の上に重いものを載せるなど製品に過大な荷重がかけられた場合も同様。
- 外部影響、たとえば製品が荷物として発送されている場合により製品に影響した損傷。
- 間接的障害、たとえば人やその他の物体による損傷。
- Stokkeにより供給されていないアクセサリが製品につけられた場合、「保証延長サービス」は無効になります。
- 「保証延長サービス」は、製品と共に(あるいは後日)、ご購入いただいた(あるいは供給されたい)アクセサには適用されません。

제품 불만 제기 및 품질보증

Stokke® Dresser(이하 “제품”이라 함) 관련 전 세계 공통 적용 사항

불평할 권리

고객은 각국의 소비자 보호 법안에 의거하여 특정기간에 불평을 제기할 권한을 소지한다.

STOKKE AS는 비록 아래에서 품질보증연장에 대해 언급했더라도, 특정기간에 상기 사항 이외의 추가적 형태의 권한을 부여하지 않는다. 소비자 보호법에 의거한 소비자의 권한은 품질보증연장 권내에서 추가되며, 그것으로 인해 영향받지 않는다.

STOKKE 품질보증연장

그렇지만, HÅBJEM, N-6260 SKODJE, NORWAY에 위치한 STOKKE AS는, 당시 보증 데이터 베이스에 해당 제품을 등록하는 고객들에게는 “연장 보증”을 허용하고 있다. 등록은 자사의 웹페이지 WWW.STOKKE.COM/GUARANTEE를 통해 할 수 있다. 또 다른 방법으로서는 제품 사용서에 부착된 보증 양식서를 기입한후 제출하는 방법이다. 등록이 된 이후 보증서가 발행되고 이메일이나 우편으로 고객에게 보내지게 된다.

보증 데이터베이스에 등록을 통해서, 제품 소유자는 다음 품질보증연장에 대한 자격을 갖는다.

- 제품의 결함에 대한 3년 보증
- 기한 품질보증연장은 제품을 선물로서 받은 경우나, 중고품의 형태로 구매한 것에 대해서도 적용이 된다. 결과적으로 품질보증연장은 특정 보증기간 동안에 제품의 소유자가 누구이든간에 자격이 있으나, 소유주로부터 건네받은 보증서가 있어야만 한다.

STOKKE 품질보증연장은 다음조건에 적용될 수가 있다.

- 정상적인 사용
- 제품이 사용 목적에 맞게 사용됨.
- 관리/사용 설명서에 따른 관리가 있었던 경우.
- 품질보증연장 을 사용할 시에 보증서와 영수증을 제출해야함. 제2의 혹은 추후 해당 제품의 소유자도 이와 같은 절차를 따라야 함.
- 제품이 원래의 제품 형태로서 해당 제품에만 부품이 사용되어야 하며 제품내 STOKKE 부품 등의 대체, 부품 해체등의 변경상태가 없어야 함. 이의 변경사항의 경우 STOKKE로부터 사전 서면 동의안을 요청함.
- 제품의 시리얼 번호가 제거거나 파손되지 않아야 함.

STOKKE사의 품질보증연장은 다음의 경우 해당되지 아니한다.

- 사용부품의 일반적 형태의 변화 현상들 (색상변경, 마모 등)
- 사용재료들에 있어서의 문제가 되지 않는 근소한 차이점들 (부품간의 색상 차이 등)
- 빛, 온도, 습도, 오염 등 외부적 요인
- 사고로 인한 손상 - 제품에 임의의 물건이 부딪히거나 또는 이로 인해 제품이 뒤집히는 등의 예. 이와 같은 손상은 유모차에 과도한 중량을 실어 과적될 경우에도 적용됩니다.
- 외부요인에 의하여 발생된 손상. 예로 수화물로서 제품이 발송되어 도착한 경우.
- 사람이나 기타 물체에 손상이 감으로써 제품에 가해진 간접적 손상의 발생
- 현재 STOKKE 부속품이 아닌 것이 제품에 수반된 경우 “품질보증연장에 포함되지 아니한다.”
- 추후에 구매된 부속품이거나 제품에 딸린 기타 부속품들은 품질보증연장에 속하지 않는다.

STOKKE의 품질보증연장 수행 작업

- 함있는 부품을 대체하거나, (필요한 경우) 제품전체를 교환하도록 하는데 이는 STOKKE가 선호하는 방향에 의해 결정된다.
- 제품/부품 대체 시에 STOKKE에서 제품이 구매된 소매점에 이르기까지의 해당되는 교통비를 제공하도록 한다. 구매자측에 수반되는 교통비는 제공되지 않는다.
- 보증서가 발하는 일자에 의거하여 문제의 부품을 동일 디자인 부품으로서 대체하도록 한다.
- 보증서가 발하는 일자에 현재 관련 하자 제품이 제조되고 있지 않는 경우 이의 대체품(동일 가격 및 품질을 수반하는)을 전달하도록 한다.

품질보증연장을 발하는 방법

품질보증연장에 관련된 모든 질문은 제품을 구매한 곳에서 해야한다. 이런 요청은 제품하자 발견즉시 해야하며 동시에 영수증과 함께 보증서도 있어야 한다.

제조결함을 증명하는 문서/증거물을 제출하도록 한다:
소매점에 해당 하자 제품을 제출하거나 소매점이나 혹은 STOKKE 판매요원에 본 해당제품을 제출하여 제품에 대한 조사 과정을 거치도록 한다.

소매점이나 또는 STOKKE 판매요원이 제조상의 결함으로 판정하는 경우 상기 조항에 의거하여 제품에 대한 수선이 이루어지게 된다.

RECHT OP RECLAMATIE EN AANVULLENDE GARANTIE

Wereldwijd geldig voor wat betreft Stokke® Dresser, hierna te nomen: het product.

RECHT OP RECLAMATIE

De klant heeft het recht om te reclameren krachtens de op enig moment toepasselijke wetten op de bescherming van de consument, welke wetgeving van land tot land verschillend kan zijn.

Over het algemeen gesproken kent STOKKE AS geen andere of verdergaande rechten toe dan die zijn vastgelegd in de op enig moment toepasselijke wetgeving, hoewel wordt verwezen naar de 'Aanvullende garantie' hieronder. De rechten van de consument onder de op enig moment toepasselijke wetgeving op de bescherming van de consument zijn in aanvulling op de rechten die hieronder zijn neergelegd in 'Aanvullende garantie', en worden daardoor niet aangetast.

STOKKE 'AANVULLENDE GARANTIE'

STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Noorwegen geeft echter een 'Aanvullende garantie' aan klanten die hun product registreren in onze Garantiedatabase. Dit kan worden gedaan op onze webpagina www.stokke.com/garantie. Registratie kan ook plaatsvinden via het invullen en opsturen van het bij de gebruiksaanwijzing voor het product ingesloten garantieformulier. Na registratie wordt een garantiecertificaat uitgegeven dat elektronisch (e-mail) of per gewone post aan de klant wordt opgestuurd.

Registratie in de garantiedatabase geeft de eigenaar recht op de volgende 'Aanvullende garantie':

- **3-jarige** garantie op fabricagefouten in het product. De 'Aanvullende garantie' is ook van toepassing als het product is verkregen als cadeau of tweedehands is gekocht. De 'Aanvullende garantie' mag derhalve worden ingeroepen door iedere eigenaar van het product, op elk moment binnen de garantieperiode, mits de eigenaar het garantiecertificaat kan overleggen.

Voor de 'Aanvullende garantie' van STOKKE moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:

- Normaal gebruik.
- Het product is alleen gebruikt voor het doel waar het product voor is bedoeld.
- Het product is op de normale wijze onderhouden, zoals beschreven in de onderhouds-/gebruiksaanwijzing.
- Bij het inroepen van de 'Aanvullende garantie' dient het garantiecertificaat samen met het originele, gedateerde aankoopbewijs te worden overlegd. Dit is ook van toepassing voor een tweede of volgende eigenaar.
- Het product moet zich in de oorspronkelijke staat bevinden, met uitsluitend door STOKKE geleverde onderdelen die zijn bedoeld voor het gebruik in, of samen met het product. Voor alle afwijkingen van het voorgaande is de voorafgaande schriftelijke toestemming van STOKKE vereist.
- Het serienummer van het product mag niet zijn vernietigd of verwijderd.

De 'Aanvullende garantie' van STOKKE dekt niet:

- Zaken die zijn veroorzaakt door de normale ontwikkeling van de onderdelen waar het product uit bestaat (bijv. kleurveranderingen en slijtage).
- Zaken die zijn veroorzaakt door kleine variaties in de materialen (bijv. kleurverschillen tussen de onderdelen).
- Schade die is veroorzaakt door extreme invloed van externe factoren zoals zon/licht, temperatuur, vochtigheid, milieuvervuiling, etc.
- Schade veroorzaakt door ongelukken/incidenten - bijvoorbeeld andere voorwerpen die tegen het product botsen of personen die het product omverwerpen door er tegenaan te botsen. Hetzelfde geldt als het product te zwaar beladen is, bijvoorbeeld door er te veel gewicht op te plaatsen.
- Schade die door externe invloeden aan het product is toegebracht, bijvoorbeeld bij het vervoer van het product als bagage.
- Gevolgschade, bijvoorbeeld persoonlijk letsel en/of schade aan andere objecten.
- Als het product is uitgerust met accessoires die niet door STOKKE zijn geleverd, vervalt de 'Aanvullende garantie'.

• De 'Aanvullende garantie' is niet van toepassing op accessoires die samen met het product, of daarna, zijn geleverd of gekocht.

Onder de 'Aanvullende garantie' zal STOKKE:

- een defect onderdeel of (indien nodig) het gehele product vervangen of – als STOKKE dit prefereert – het defecte onderdeel repareren, mits het product bij een wederverkoper wordt aangeleverd.
- bij de vervanging van een onderdeel/het product de normale vervoerkosten dekken van STOKKE naar de wederverkoper waar het product is gekocht. – De reiskosten van de koper worden niet vergoed onder de voorwaarden van deze garantie.
- zich bij een beroep op de garantie het recht voorbehouden om defecte onderdelen te vervangen door onderdelen van ongeveer hetzelfde ontwerp.
- zich het recht voorbehouden om een vervangend product te leveren als het relevante product niet langer wordt gefabriceerd op het moment van het inroepen van de garantie. Een dergelijk product zal van vergelijkbare kwaliteit en waarde zijn.

Hoe kan de 'Aanvullende garantie' worden ingeroepen:

Over het algemeen worden alle verzoeken in verband met de 'Aanvullende garantie' gericht aan de wederverkoper waar het product is gekocht. Dergelijke verzoeken dienen zo snel mogelijk na het ontdekken van het gebrek te worden gedaan en dienen vergezeld te gaan van het garantiecertificaat en het originele aankoopbewijs.

Documentatie/bewijs waar het fabricagedefect uit blijkt moet worden overlegd, normaal gesproken door het product mee te nemen naar de wederverkoper, of anderszins aan de wederverkoper of aan een verkoopvertegenwoordiger van STOKKE ter inspectie te worden gepresenteerd.

Dit defect wordt in overeenstemming met de voorstaande bepalingen verholpen als de verkoopvertegenwoordiger van STOKKE of de wederverkoper bepaalt dat de schade is veroorzaakt door een fabricagefout.

KLAGEREITT OG UTVIDET GARANTI

Gjelder over hele verden for Stokke® Dresser, heretter kalt "produktet".

KLAGEREITT

Kundens rett til å klage er i henhold til den enhver tid gjeldende lovgivning. Forbrukervernnet og lovgivningen kan variere fra land til land.

Generelt sett gir ikke STOKKE AS rettigheter utover de som er fastsatt i den til enhver tid gjeldende lovgivning, men det henvises til den "Utvidede Garanti" beskrevet nedenfor. Forbrukerrettighetene er i tillegg til den "Utvidede Garanti" til enhver tid gjeldende og berøres ikke av denne.

STOKKE "UTVIDET GARANTI"

STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Norge har en "Utvidet Garanti" for kunder som registerer sitt produkt i vår Garantidatabase. Dette gjøres på vår nettside www.stokke.com/garantee. Alternativt kan man sende inn garanti-skjemata som er satt inn i bruksanvisningen som følger produktet. Ved registrering vil et garantisertifikat bli utstedt og sendt elektronisk (e-post) eller med vanlig post til kunden.

Registrering i Garanti Databasen gir eieren en "Utvidet Garanti" som følger:

- **3-års garanti** mot enhver produksjonsfeil.

Den "Utvidede Garanti" gjelder også om produktet er mottatt i gave eller kjøpt brukt. Den "Utvidede Garanti" kan påberopes av den som eier produktet til enhver tid innenfor garantiperioden og i henhold til garantisertifikatet til eieren.

STOKKEs "Utvidete Garanti" er betinget av følgende:

- Normal bruk.
- Produktet må kun være brukt til formålet det er beregnet for.
- Produktet har gjennomgått ordinært vedlikehold som beskrevet i bruksanvisningen.
- Når den "Utvidede Garanti" skal tas i bruk må garantisertifikatet fremvises sammen med en datostempel og original kvittering på kjøpet. Dette gjelder også for senere eiere.
- Produktet må være i original tilstand og eventuelle nye deler må være levert av STOKKE og ment for bruk på eller sammen med produktet. Eventuelle avvik fra dette krever skriftlig samtykke fra STOKKE.
- Serienummeret skal ikke være ødelagt eller fjernet.

STOKKEs "Utvidede Garanti" gjelder ikke når:

- Problemer er forårsaket av normale forandringer i delene på produktet (f.eks. fargeforandringer og slitasje).
- Problemer er forårsaket av små variasjoner i materialene (f.eks. fargeforskjeller mellom delene).
- Problemer er forårsaket av ekstrem påvirkning av ytre faktorer som sol/lys, temperatur, fuktighet, forurensning etc.
- Skade forårsaket av ulykker/uhell – for eksempel at andre gjenstander har støtt sammen med produktet eller at en person har veltet produktet etter å ha støtt sammen med det. Det samme gjelder hvis produktet har blitt overbelastet, for eksempel med hensyn til hvor stor vekt som har vært plassert på det.
- Skader som er forårsaket av ekstern påvirkning, som for eksempel når produktet blir sendt som reisegods.
- Produktet har følgeskader, for eksempel skader påført av andre personer og/eller gjenstander.
- Hvis produktet har blitt utstyrt med tilbehør som ikke er levert av Stokke gjelder ikke den "Utvidede Garanti".
- Den "Utvidede Garanti" gjelder ikke for tilbehør som er levert sammen med produktet eller kjøpt på et senere tidspunkt.

STOKKE vil med den "Utvidede Garanti":

- Skifte ut, eller hvis STOKKE foretrekker det, reparere defekte deler eller produktet i sin helhet (hvis nødvendig) forutsatt at produktet er levert inn til en forhandler.
- Betale normale transportkostnader for alle reservedeler/produkter fra STOKKE til forhandler der produktet ble kjøpt. Ingen av kjøperens reisekostnader dekkes i henhold til vilkårene i garantien.
- Forbeholde seg retten til å erstatter defekte deler med tilhørmelsesvis lik design på tidspunktet da garantien blir påkalt.
- Forbeholde seg retten til å levere et erstatningsprodukt i tilfeller der produktet ikke lenger er i produksjon på det tidspunktet garantien blir påkalt. Disse produktene skal være av tilsvarende kvalitet og verdi.

Hvordan ta i bruk den "Utvidede Garanti":

Alle forespørsler vedrørende den "Utvidede Garanti" skal normalt sett gjøres til forhandler der produktet ble kjøpt. En slik forespørsel skal gjøres så snart som mulig etter at en feil har blitt oppdaget og skal ledsages av garantisertifikatet og den originale kvitteringen.

Dokumentasjon/bevis som viser produksjonsfeil skal fremvises, normalt ved at produktet blir tatt med til forhandleren eller på annen måte blir presentert for forhandleren eller STOKKEs salgsrepresentant for inspeksjon.

Feilen vil bli utbedret i samsvar med bestemmelsene ovenfor dersom forhandleren eller STOKKEs salgsrepresentant avgjør at skaden er forårsaket av en produksjonsfeil.

PRAWO DO REKLAMACJI I ROZSzerZONA GWARANCJA

Poniższe postanowienia mają zastosowanie na całym świecie wobec produktu Stokke® Dresser (zwanej dalej produktem).

PRAWO DO REKLAMACJI

Klient ma prawo wnieść reklamację w dowolnym czasie, stosownie do obowiązujących przepisów dotyczących ochrony konsumenta, które mogą się różnić w zależności od kraju.

Ogółem, firma STOKKE AS nie przyznaje żadnych dodatkowych praw ponad te, które zostały ustanowione przepisami obowiązującymi w dowolnym czasie. Niemniej jednak czyni się odwołanie do „Rozszerzonej gwarancji” opisanej poniżej. Prawa klienta, wynikające z przepisów o ochronie konsumenta, stanowią dodatek do przepisów wynikających z „Rozszerzonej gwarancji” i są od nich niezależne.

„ROZSzerZONA GWARANCJA” STOKKE

Jednakże firma STOKKE AS, z siedzibą w Håbjem, N-6260 Skodje, Norwegia, przyznaje „Rozszerzoną gwarancję” klientom, którzy zarejestrują swój produkt w naszej Bazie Gwarancji. Można to uczynić poprzez naszą stronę internetową www.stokke.com/guarantee. Innym sposobem jest uzupełnienie i przedłożenie formularza gwarancji, który jest dołączony do instrukcji obsługi dodanej do produktu. Po dokonaniu rejestracji wydany zostanie certyfikat gwarancji, który przesyła się klientowi drogą elektroniczną (e-mail) lub tradycyjną pocztą.

Rejestracja w Bazie Gwarancji upoważnia właściciela do następującej „Rozszerzonej gwarancji”:

- **3-letnia** gwarancja na dowolne wady produkcyjne towaru.
- „Rozszerzona gwarancja” jest również stosowana, jeśli otrzymało się produkt w prezencie lub został on zakupiony jako używany. W rezultacie każdy, kto jest właścicielem produktu w okresie gwarancji i przedstawi certyfikat gwarancji, może powoływać się na „Rozszerzoną gwarancję”.

„Rozszerzona gwarancja” STOKKE jest uzależniona od następujących czynników:

- Normalnego użytku.
- Używania produktu wyłącznie do celów, do jakich jest on przeznaczony.
- Stosowania zwykłej konserwacji produktu, jak opisano to w instrukcji konserwacji/obsługi.
- Powołując się na „Rozszerzoną gwarancję”, należy przedłożyć certyfikat gwarancji, wraz z oryginałem dowodu zakupu z pieczęcią z datą. Dotyczy to również każdego następnego właściciela.
- Zachowania pierwotnego stanu produktu, co niniejszym oznacza, że używano wyłącznie części dostarczanych przez STOKKE i przeznaczonych do użytku na produkcie lub wraz z produktem. Jakkolwiek odstępstwa wymagają uprzednio pisemnej zgody STOKKE.
- Numeru seryjnego produktu zachowanego w stanie nieuszkodzonym.

„Rozszerzona gwarancja” STOKKE nie obejmuje:

- Problemów wynikłych z normalnych zmian części produktu (np. zmiany koloru, jak również normalnego użytku).
- Problemów spowodowanych przez niewielkie zmiany w materiałach (np. różnice kolorów między częściami).
- Problemów wynikających ze znacznego wpływu czynników zewnętrznych, jak słońce/swiatło, temperatura, wilgoć, zanieczyszczenie środowiska, itp.
- Uszkodzeń wynikających z wypadków/zdarzeń niepowodzanych - np. uderzenia o produkt innym przedmiotem lub przypadkowego przewrócenia produktu. Ma to zastosowanie również w przypadku przeciążenia produktu, np. poprzez ułożenie na nim ciężkich przedmiotów.

- Szkody wyrządzonej na produkcie na skutek wpływu czynników zewnętrznych, np. kiedy produkt był transportowany jako bagaż.
- Szkody pośredniej, np. szkody wyrządzonej innym osobom i/lub innym przedmiotom.
- Jeśli do produktu zamontowano jakkolwiek akcesoria, których dostawcą nie jest firma Stokke, „Rozszerzona gwarancja” wygasła.
- „Rozszerzona gwarancja” nie ma zastosowania do jakichkolwiek akcesoriów, które zostały zakupione lub dostarczone wraz z produktem, bądź w późniejszej dacie.

W ramach „Rozszerzonej gwarancji” firma STOKKE:

- Wymieni lub, gdy jest to rozwiązanie preferowane przez firmę STOKKE, naprawi wadliwą część lub produkt w całości (w razie konieczności) jeżeli produkt zostanie dostarczony do sprzedawcy.
- Pokryje normalne koszty transportu części zamiennej/produktu z firmy STOKKE do sprzedawcy, od którego zakupiono produkt – warunki gwarancji nie obejmują kosztów podróży kupującego.
- W okresie objętym gwarancją, zastrzega sobie prawo wymiany wadliwych części na części o przybliżonym wzornictwie.
- Zastrzega sobie prawo zaoferowania produktu następczego w przypadku, gdy reklamowany produkt nie jest już produkowany w momencie skorzystania z gwarancji. Jakość i wartość zamiennika będzie odpowiadać produktowi reklamowanemu

Jak powołać się na „Rozszerzoną gwarancję”?

Ogólnie mówiąc, reklamacje w ramach „Rozszerzonej gwarancji” należy składać u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Reklamację należy złożyć natychmiast po ujawnieniu wady i załączyć certyfikat gwarancji oraz oryginalny dowód zakupu.

Dokumentację potwierdzającą wadę produkcyjną przedstawia się zazwyczaj przekazując produkt sprzedawcy lub w inny sposób umożliwiając sprzedawcy lub przedstawicielowi ds. sprzedaży firmy STOKKE jego oględzin.

Jeśli sprzedawca lub przedstawiciel ds. sprzedaży firmy STOKKE potwierdzi wadę produkcyjną, zostanie ona usunięta zgodnie z powyższymi warunkami.

DIREITO DE RECLAMAÇÃO E EXTENSÃO DE GARANTIA

Aplicável em todo o mundo relativamente à Stokke® Dresser, abaixo referida como o produto.

DIREITO DE RECLAMAÇÃO

Os clientes têm o direito de reclamação ao abrigo da legislação de defesa do consumidor aplicável no momento em causa, que varia de país para país.

Em termos gerais, a STOKKE AS não outorga quaisquer direitos adicionais para além dos estabelecidos na legislação aplicável num determinado momento, embora remeta para a “Extensão de Garantia” descrita abaixo. Os direitos do cliente ao abrigo da legislação de defesa do consumidor aplicável num determinado momento são cumulativos com os da “Extensão de Garantia”, e não são afectados por esta.

“EXTENSÃO DE GARANTIA” STOKKE

No entanto, a STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Noruega, outorga uma “Extensão de Garantia” aos clientes que registem o seu produto na Base de Dados de Garantia, o que pode ser efectuado no nosso sítio na Internet www.stokke.com/guarantee. Em alternativa, pode-se preencher e enviar o formulário de garantia incluído no manual de instruções que acompanha o produto. Após o registo, é emitido um certificado de garantia.

O Registo na Base de Dados de Garantia atribui ao proprietário a “Extensão de Garantia” que se segue:

- garantia de **3 anos** contra todos os defeitos de fabrico do produto.
- A “Extensão de Garantia” aplica-se igualmente caso o produto tenha sido oferecido ou adquirido em segunda mão. Consequentemente, a “Extensão de Garantia” pode ser invocada independentemente de quem seja o dono do produto na altura, dentro do prazo de garantia, mediante a apresentação do certificado de garantia.
- Danos causados ao produto por ação externa, por exemplo quando o produto é expedido como bagagem.
 - Danos consequentes, por exemplo danos causados a pessoas e/ou a quaisquer objectos.
 - Se o produto estiver equipado com acessórios que não foram fornecidos pela Stokke, a “Extensão de Garantia” prescreve.
 - A “Extensão de Garantia” não se aplica a acessórios adquiridos ou fornecidos com o produto ou em data posterior.

A “Extensão de Garantia” STOKKE está sujeita às seguintes condições:

- Utilização normal.
- O produto só ser utilizado para os fins a que se destina.
- O produto ser sujeito a manutenção normal, conforme descrito no manual de instruções/manutenção.
- Ao ser invocada a “Extensão de Garantia”, deve ser apresentado o certificado de garantia, juntamente com o recibo original de compra datado. O mesmo se aplica aos proprietários subsequentes.
- O produto deve manter-se no seu estado de origem, ou seja, que as peças usadas sejam unicamente fornecidas pela STOKKE e específicas do produto. Qualquer modificação necessita de uma autorização prévia por escrito da STOKKE.
- O número de série do produto não pode ser retirado ou destruído.

Como invocar a “Extensão de Garantia”:

Normalmente, todos os pedidos relacionados com a “Extensão de Garantia” são efectuados junto do revendedor em que o produto foi adquirido. Os pedidos devem ser feitos o mais cedo possível após a deteção do defeito, acompanhados do certificado de garantia e do recibo de compra original.

Devem ser apresentados comprovativos/documentação do defeito de fabrico, normalmente trazendo o produto ao revendedor, ou submetendo-o a uma inspecção pelo revendedor ou por um representante de vendas da STOKKE.

O defeito será reparado ao abrigo das disposições acima mencionadas, desde que o revendedor ou o representante de vendas da STOKKE determinem que o dano foi causado por defeito de fabrico.

DREPTUL DE FORMULARARE A RECLAMAȚIILOR ȘI GARANȚIA EXTINSĂ

Aplicabil pe tot globul referitor la Stokke® Dresser, menționat în continuare drept „produsul”.

DREPTUL DE FORMULARARE A RECLAMAȚIILOR

Conform legislației privind protecția consumatorului aplicabilă în orice moment, legislație care poate varia de la o țară la alta, clientul are dreptul de a formula reclamații.

În general, compania STOKKE AS nu acordă nici un niciun suplimentar față de cele stabilite de legislația aplicabilă în orice moment, deși se face referire la „garanția extinsă” descrisă mai jos. Drepturile clientilor, conform legislației privind protecția consumatorului aplicabilă în orice moment vin în completarea drepturilor prevăzute de „garanția extinsă” și nu sunt afectate de aceasta.

„GARANȚIE EXTINSĂ” STOKKE

Compania STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Norvegia, acordă însă clientilor care își înregistrează produsul în baza noastră de date cu produse aflate în garanție, o „garanție extinsă”. Puteti efectua această operațiune de pe pagina noastră de internet www.stokke.com/guarantee. Sau puteți completa și trimite formularul de garanție, atașat la instrucțiunile de utilizare care însăesc produsul. După înregistrare, va fi emis un certificat de garanție pentru client care va fi expediat acestuia prin poșta electronică (e-mail) sau prin poșta clasică.

Înregistrarea în baza de date cu produse aflate în garanție conferă proprietarului dreptul de a beneficia de o „garanție extinsă”, după cum urmează:

- Garanție timp de **3 ani** pentru orice defect de fabricație a produsului.

Serviciul de „garanție extinsă” se aplică de asemenea dacă produsul a fost primit cadou sau a fost achiziționat ca produs de ocazie. Prin urmare, „garanția extinsă” poate fi solicitată de proprietarul produsului, în orice moment din perioada de garanție, cu condiția ca certificatul de garanție să fie prezentat de către proprietar.

„Garanția extinsă” STOKKE depinde de îndeplinirea următoarelor condiții:

- Utilizare normală.
- Produsul a fost utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat.
- Produsul a fost supus operațiunilor obișnuite de întreținere, așa cum sunt descrise în secțiunea întreținere din instrucțiunile de utilizare.
- La solicitarea „garanției extinse”, va trebui să prezentați certificatul de garanție, împreună cu chitanța de achiziție și stampilață în original. Această condiție se aplică tuturor co-proprietarilor sau proprietarilor ulteriori.
- Produsul trebuie să fie prezentat în stare originală, înțeleagând prin aceasta faptul că componentele utilizate au fost furnizate în exclusivitate de STOKKE și urmează să fi folosite la sau împreună cu produsul. Orice abatere de la această condiție necesită obținerea acordului prealabil al companiei STOKKE.
- Numărul de serie al produsului nu a fost distrus sau îndepărtat.

„Garanția extinsă” STOKKE nu acoperă:

- Problemele determinante de evoluția normală a părților componente ale produsului (de exemplu, schimbarea coloritului, uzura).
- Problemele determinante de diferențe minore ale materialelor (de exemplu, diferențe de culoare dintre părțile componente).
- Problemele determinante de influență extremă a factorilor externi, de exemplu soarele/lumina, temperatură, umiditatea, poluarea mediului înconjurător etc.
- Defecțiunile determinante de accidente - de exemplu obiecte care au căzut în produs sau de către persoane care s-au lovit de produs și l-au răsturnat. Aceeași regulă se aplică și în cazul supraîncărcării produsului, de exemplu prin aşezarea unei greutăți prea mari în produs.
- Defecțiunile determinante de factorii externi, de exemplu în cazul în care produsul este transportat ca bagaj.
- Daunele indirekte, de exemplu defecțiunile determinante de persoane și/sau de alte obiecte.
- Dacă produsul a fost prevăzut cu accesorii care nu au fost furnizate de compania Stokke, „garanția extinsă” va fi anulată.
- „Garanția extinsă” nu se aplică accesorilor care au fost achiziționate sau furnizate împreună cu produsul sau la o dată ulterioară.

Conform „garanției extinse”, compania STOKKE va:

- Înlocui sau – dacă STOKKE preferă astfel – va repara piesa defectă sau produsul în întregime (în cazul în care este necesar), cu condiția ca produsul să fie livrat unui distribuitor.
- Acoperi costurile corespunzătoare de transport al pieiselor de schimb/produselor de la compania STOKKE la distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Garanția nu acoperă cheltuielile de deplasare ale cum-părătorului.
- Rezerva dreptul de a înlocui, în momentul solicitării garanției, componentele defecte cu componente aproximativ similare.
- Rezerva dreptul de a livra un produs de schimb în cazul în care produsul în cauză nu se mai produce în momentul în care este solicitată garanția. Produsul va trebui să aibă o calitate și o valoare similară.

Invocarea „garanției extinse”:

În general, toate cererile referitoare la „garanția extinsă” vor fi adresate distribuitorului de la care a fost achiziționat produsul. Cерерile trebuie efectuate cât mai repede cu putință după descoperirea defecțiunilor și trebuie însoțite de certificatul de garanție și de chitanța de achiziție în original.

Trebuie să prezentați documentația/dovada care să confirme defectul de fabricație, de obicei aducând produsul distribuitorului sau prezentându-l distribuitorului sau unui reprezentant de vânzări STOKKE pentru verificare.

Dacă distribuitorul sau reprezentantul de vânzări STOKKE stabilește că defectul este determinat de un defect de fabricație, acesta va fi reparat în conformitate cu dispozițiile prezentate mai sus.

PRAVO NA ŽALBU I PRODUŽENA GARANCIJA

Primjenjuje se širom sveta za Stokke® Dresser, u nastavku teksta Proizvod.

PRAVO NA ŽALBU

Kupac ima pravo na žalbu u skladu sa zakonom o zaštiti potrošača, primenljivim u bilo koje dato vreme, s tim da zakon može da se razlikuje od države do države.

Uopšteno govoreći, firma „STOKKE AS“ ne odobrava nikakva dodatna prava ili prava pored onih koja su utvrđena zakonodavstvom, primenljivim u bilo koje dato vreme, mada se upućuje na „produženu garanciju“ opisanu u nastavku. Prava kupca, po zakonu o zaštiti potrošača, primenljivim u bilo koje dato vreme, dodata su onim pravima koja su pokrivena „produženom garancijom“, te se stoga ovo na njih ne odnosi.

“PRODUŽENA GARANCIJA” FIRME “STOKKE”

Ipak, firma „STOKKE AS“, Håbjem, N-6260 Skodje, Norveška, odobrava „produženu garanciju“ kupcima koji svoj proizvod registruju u našoj bazi podataka o garancijama. To se može učiniti preko naše web-lokacije www.stokke.com/guarantee. Drugi način je popunjavanje i predaja garantnog lista, koji se nalazi umetnutu uputstvo za upotrebu za dati proizvod.

Registracija u bazi podataka o garancijama daje pravo vlasniku na „produženu garanciju“ kao što sledi:

- **3-godišnja** garanțiu na bilo kakve nedostatke nastale tokom proizvodnje proizvoda.

„Produžena garancija“ se takođe primjenjuje ako je proizvod primljen kao poklon ili je kupljen kao polovan. Samim tim, „produženu garanciju“ može iskoristiti bilo koji vlasnik proizvoda u bilo koje dato vreme, unutar perioda pokrivenog garancijom, na osnovu potvrde o garanciji koju vlasnik treba da pokaže.

- Oštećenja nastala nezgodama/nesrećnim slučajevima

- na primer ako je bilo koji drugi predmet udario o proizvod ili ako je neka osoba prevrnula proizvod tako što se sudaria la sa njim. Isto važi ako je proizvod preopterećen, na primer u pogledu težine koja je stavljena na njega.

• Oštećenja na proizvodu nastala usled spoljnih uticaja, na primer ako je proizvod transportovan kao prtljag.

• Posledična oštećenja, na primer stete učinjene drugim osobama i/ili drugim predmetima.

• Ako je proizvod opremljen bilo kojom dodatnom opremom koja nije kupljena od firme „Stokke“, „produžena garancija“ postaje nevažeća.

• „Produžena garancija“ se neće primenjivati ni na koju dodatnu opremu koja je kupljena ili dobijena zajedno sa proizvodom, ili nakon tога.

Firma „STOKKE“ će pod „produženom garancijom“:

- Zameniti ili – ako firma „STOKKE“ tako odluči – popravi neispravan deo, ili proizvod u celosti (ukoliko je potrebno), u slučaju da je proizvod donet u maloprodajni objekat.
- Pokriti redovne transportne troškove za bilo koju zamenu dela/proizvoda, od firme „STOKKE“ do maloprodajnog objekta u kojem je proizvod kupljen. – Putni troškovi koje ima kupac nisu pokriveni ovom garancijom.
- Zadržati pravo da zameni, u trenutku pozivanja na garanciju, delove sa nedostacima delovima koji su približno iste konstrukcije.
- Zadržati pravo da ponudi proizvod u zamenu u slučaju da se relevantni proizvod više ne proizvodi u vreme pozivanja na garanciju. Takav proizvod treba da bude odgovarajućeg kvaliteta i odgovarajuće vrednosti.

Kako da se pozovete na „produženu garanciju“:

Uopšteno govoreći, svi zahtevi koji se odnose na „produženu garanciju“ treba da budu upućeni službeniku maloprodajnog objekta u kojem je proizvod kupljen. Zahtev treba da bude upućen što je pre moguće nakon otkrivanja nedostatka i treba da bude propraćen garancijskim listom i originalnim računom kupovine.

Treba pokazati dokumentaciju/dokaze koji potvrđuju nedostatak u proizvodnji, obično tako što će proizvod odneti u maloprodajni objekat, ili ga na drugi način pokazati službeniku u maloprodajnom objektu ili predstavniku prodaje firme „STOKKE“ radi provere.

U slučaju postojanja nedostatka obeštećenje će biti izvršeno u skladu sa gore navedenim odredbama ako proizvodac u maloprodajnom objektu ili predstavnik prodaje firme „STOKKE“ utvrdi da je šteta uzrokovana greškom u proizvodnji.

ПРАВО ПРЕДЪЯВИТЬ ПРЕТЕНЗИЮ И РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Предоставляется во всем мире по отношению к продукции Stokke® Dresser.

ПРАВО НА ПРЕТЕНЗИЮ

Покупатель имеет право предъявить претензию согласно законодательству о защите интересов потребителей, применимому в любой конкретный момент; законодательство может отличаться в зависимости от страны.

В целом, компания STOKKE AS не предоставляет каких-либо дополнительных прав, кроме тех, которые предусмотрены законодательством, действующим в настоящий момент, хотя ссылается на «Расширенную гарантию», описанную ниже. Права клиента, согласно законодательству о защите интересов потребителей, действующему в любой конкретный момент, дополняют те, которые предусмотрены «Расширенной гарантией» и, следовательно, такая гарантия не влияет на законные права потребителя.

«РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ» КОМПАНИИ STOKKE

Компания STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Норвегия, предоставляет «Расширенную гарантию» клиентам, которые зарегистрировали приобретенные ими изделия в нашей базе данных гарантii. Это можно сделать на нашем веб-сайте www.stokke.com/guarantee. Или же можно заполнить и предоставить нам гарантийный бланк, который вложен в инструкцию к изделию.

Регистрация в базе данных гарантii дает владельцу право на следующую «Расширенную гарантii»:

• **3-летняя** гарантia отсутствия в изделии любых дефектов изготовления.
«Расширенная гарантia» также распространяется на изделие, которое было получено в подарок или куплено бывшим в употреблении. Следовательно, потребовать выполнения условий «Расширенной гарантii» может любое лицо, являющееся владельцем изделия в любой конкретный момент в течение срока действия гарантii, при условии предоставления владельцем гарантийного сертификата.

«Расширенная гарантia» компании STOKKE предоставляется на следующих условиях:

- Нормальное использование.
- Использование изделия только по назначению.
- Проведение обычного технического обслуживания изделия согласно указаниям в руководстве по техническому обслуживанию/инструкции по эксплуатации.
- При предъявлении требований о выполнении условий «Расширенной гарантii» необходимо предоставить гарантийный сертификат вместе с оригиналом товарного чека с указанием даты. Это требование также распространяется на второго или любого последующего владельца.
- Изделие имеет первоначальное состояние, а все использованные в нем детали были поставлены компанией STOKKE и предназначены для использования в или с изделием. Любые отклонения от выполнения данного требования требуют получения предварительного письменного согласия компании STOKKE.
- Серийный номер изделия не был уничтожен или удален.

«Расширенная гарантia» компании STOKKE не покрывает следующее:

- Проблемы, связанные с естественными изменениями деталей, из которых состоит изделие (например, изменение цвета, а также естественный износ).
- Проблемы, связанные с незначительными отличиями материалов (например, отличие цвета различных частей).
- Проблемы, связанные с экстремальным воздействием внешних факторов, таких как солнечные лучи или искусственное освещение, температура, влажность, загрязненная окружающая среда и т. п.
- Ущерб, нанесенный в результате повреждения/поломки, например, при столкновении с другими предметами или при опрокидывании изделия. То же самое касается случаев перегрузки (превышения максимально допустимого веса).
- Повреждение изделия в результате внешнего воздействия, например, при перевозке изделия в багаже.
- Косвенный ущерб, например, ущерб, нанесенный любому лицу и/или любым другим предметам.

- Если на изделие были установлены какие-либо принадлежности, поставляемые не компанией Stokke, «Расширенная гарантia» теряет силу.
- «Расширенная гарантia» не распространяется на дополнительные комплектующие, которые были приобретены или поставлялись вместе с изделием или позднее.

В рамках «Расширенной гарантii» компания STOKKE выполнит следующее:

- Заменит или, на усмотрение компании STOKKE, отремонтирует бракованную деталь или изделие целиком (если это необходимо) при условии, что изделие было доставлено продавцу.
- Покроет обычные расходы на транспортировку любой запасной части/изделия из компании STOKKE продавцу, у которого было приобретено изделие. Данная гарантia не покрывает никакие транспортные расходы покупателя.
- Компания оставляет за собой право заменить (в момент получения требования о выполнении условий гарантii) бракованные детали деталями аналогичной конструкции и дизайна.
- Компания оставляет за собой право заменить изделие другим в случае, если на момент получения требования о выполнении условий гарантii такое изделие снято с производства. Такое изделие-заменитель должно быть соответствующего качества и стоимости.

Как предъявить требование о выполнении условий «Расширенной гарантii»:

Все требования, имеющие отношение к «Расширенной гарантii», должны предъявляться к продавцу, у которого было приобретено изделие. Такое требование должно предъявляться как можно раньше после обнаружения какого-либо дефекта и должно сопровождаться гарантийным сертификатом и оригиналом товарного чека.

Документирование/предоставление доказательств дефекта изготовления производится обычно путем передачи изделия продавцу или другим способом, при котором продавец или торговый представитель компании STOKKE имеют возможность осмотреть изделие.

Дефект будет устранен в соответствии с вышеуказанными условиями в том случае, если продавец или торговый представитель компании STOKKE определят, что повреждение (ущерб) является результатом дефекта изготовления.

- Повреждение изделия в результате внешнего воздействия, например, при перевозке изделия в багаже.
- Косвенный ущерб, например, ущерб, нанесенный любому лицу и/или любым другим предметам.

REKLAMATIONSRÄTT OCH FÖRLÄNGD GARANTI

STOKKE "förlängd garanti" gäller under följande förutsättningar:

- Normal användning.
- Produkten har endast använts för avsett ändamål.
- Produkten har genomgått normalt underhåll, såsom beskrivs i underhålls-/instruktionshandboken.
- Om "förlängd garanti" åberopas ska garantibeviset visas upp tillsammans med det ursprungliga datumstämplat inköpskvittot. Detta gäller också andrahandsinnehavare eller personer som tagit över produkten.
- Förbehålla sig rätten att under garantiperioden ersätta defekta delar med delar som är av liknande design.
- Täcka normala transportkostnader för ersättningsdelar-/produkter från STOKKE till återförsäljaren där produkten köptes. Köparens resekostnader täcks inte under garantivillkoren.
- Förbehålla sig rätten att leverera en ersättningsprodukt i de fall där produkten i fråga inte längre tillverkas då garantin åberopas. En sådan produkt kommer att vara av motsvarande kvalitet och ha samma värde.

Under "förlängd garanti" kommer STOKKE att:

- Ersätta eller – om STOKKE så föredrar – reparera den defekta delen, eller produkten i sin helhet (om nödvändigt), förutsatt att produkten levereras till en återförsäljare.
- Täcka normala transportkostnader för ersättningsdelar-/produkter från STOKKE till återförsäljaren där produkten köptes. Köparens resekostnader täcks inte under garantivillkoren.
- Förbehålla sig rätten att under garantiperioden ersätta defekta delar med delar som är av liknande design.
- Förbehålla sig rätten att leverera en ersättningsprodukt i de fall där produkten i fråga inte längre tillverkas då garantin åberopas. En sådan produkt kommer att vara av motsvarande kvalitet och ha samma värde.

Åberopande av "förlängd garanti"

I allmänhet kommer alla förfrångningar som avser "förlängd garanti" att hänvisas till återförsäljaren där produkten köptes. Sådana förfrångningar ska göras så fort som möjligt när någon defekt har upptäckts. Garantibeviset och det ursprungliga inköpskvittot ska uppvisas vid samma tillfälle.

Dokumentation/bevis som bekräftar fabrikationsfelet ska uppvisas, normalt genom att produkten tas med till återförsäljaren eller att produkten visas upp för återförsäljaren eller en försäljningsrepresentant för STOKKE för inspektion.

Felet kommer att åtgärdas enligt ovan nämnda bestämmelser om återförsäljaren eller en försäljningsrepresentant för STOKKE beslutar att skadan är orsakats av ett fabrikationsfel.

STOKKE "FÖRLÄNGD GARANTI"

STOKKE AS, Håbjem, N-6260 Skodje, Norge, beviljar emellertid en "förlängd garanti" till kunder som registrerar sin produkt i vår garantidatabas. Detta kan göras via vår webbsida www.stokke.com/guarantee. Alternativt kan man fylla i och skicka garantiformuläret som finns i instruktionshandboken som följer med produkten. Vid registrering utfärdas ett garantibevi som skickas till kunden elektroniskt (e-post) eller med vanlig post.

Registrering i garantidatabasen ger innehavaren rätt till en "förlängd garanti" enligt följande:

- **3 års** garanti mot eventuella fabrikationsfel på produkten.
- "Förlängdgaranti" gäller också om produkten har erhållits som gåva eller köpts i andra hand. "Förlängd garanti" kan när som helst under garantiperioden åberopas av innehavaren av produkten, under förutsättning att innehavaren kan visa upp garantibeviset.
- Om tillbehör som inte har levererats av Stokke har använts på eller tillsammans med produkten gäller inte "förlängd garanti".
- "Förlängd garanti" gäller inte för tillbehör som har köpts eller levererats tillsammans med produkten eller vid en senare tidpunkt.

PRAVICA DO PRITOŽBE IN PODALJŠANA GARANCIJA

Veljavno po vsem svetu v zvezi z zibelko Stokke® Dresser, ki je v nadaljevanju imenovana »izdelek«.

PRAVICA DO PRITOŽBE

V skladu z veljavno zakonodajo za varstvo potrošnikov, ki se lahko med državami razlikuje, ima kupec pravico do pritožbe.

Na splošno podjetje STOKKE AS ne podeljuje dodatnih pravic, ki bi presegale pravice, določene v veljavni zakonodaji, čeprav je omenjena »podaljšana garancija«, ki je opisana spodaj. Pravice kupca po veljavni zakonodaji za varstvo potrošnikov se priznajo dodatno k pravicam iz »podaljšane garancije«, ki nanje ne vpliva.

»PODALJŠANA GARANCIJA« PODJETJA STOKKE

Podjetje STOKKE AS, Hähjem, N-6260 Skodje, Norveška, vsem kupcem, ki registrirajo svoj izdelek v garancijski bazi podatkov, podeljuje »podaljšano garancijo«. Registracijo lahko opravite na spletni strani www.stokke.com/guarantee. Lahko pa tudi izpolnite in predložite garancijski obrazec, ki je vstavljen v navodila za uporabo, priložena izdelku. Po opravljeni registraciji vam bomo izdali garancijski list in vam ga poslali po elektronski ali navadni pošti.

Registracija v garancijski bazi podatkov lastnika podeljuje pravico do »podaljšane garancije«, kot je navedena v nadaljevanju:

- **3-letna** garancija za katero koli proizvodno napako na izdelku.

Podaljšana garancija je veljavna tudi, če ste izdelek prejeli kot darilo ali ste ga kupili rabljenega. Zato lahko »podaljšano garancijo« v garancijskem roku in ob predložitvi garancijskega lista uveljavljate vsak, ki je lastnik izdelka.

Pogoji za »podaljšano garancijo« podjetja STOKKE:

- Normalna uporaba.
- Uporaba izdelka zgolj za predviden namen uporabe.
- Običajno vzdrževanja izdelka, kot je opisano v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
- Ob uveljavljanju »podaljšane garancije« je treba predložiti garancijski list skupaj z originalnim računom, na katerem je odtisnjeno datum nakupa. To velja tudi za drugega in vse nadaljnje lastnike.
- Vede izdelka je enak prvotnemu, vse uporabljene dele pa je dobavilo podjetje STOKKE in so namenjeni uporabi na tem izdelku ali z njim. Vsako odstopanje od tega pogoja zahteva predhodno pisno dovoljenje podjetja STOKKE.
- Serijska številka izdelka ni poškodovana ali odstranjena.

»Podaljšana garancija« podjetja STOKKE ne krije:

- Težav, ki jih povzroča običajna uporaba sestavnih delov izdelka (npr. spremembu barve ter fizična obraba).
- Težav, ki jih povzročajo manjše variacije v materialih (npr. razlike v barvi med posameznimi deli).
- Težav, ki jih povzročajo močni vplivi zunanjih dejavnikov, kot so sonce/svetloba, temperatura, vlažnost, onesnaženost okolja itd.
- Škode, povzročene ob nesrečah/hezgodah - na primer če v izdelek udari drug predmet ali če izdelek prevrne oseba, ki se vanj zaleti. Enako velja, če izdelek preveč obremenite, na primer s prekomerno težo.
- Škode, ki jo povzroči zunanji dejavnik, na primer pri prevozu izdelka kot prtljage.
- Posledične škode, na primer tiste, ki jo utrpijo osebe in/ali drugi predmeti.
- Če so bili na izdelek nameščeni dodatki, ki jih ni dobavilo podjetje Stokke, »podaljšana garancija« preneha veljati.
- »Podaljšana garancija« ne velja za dodatke, ki so bili kupljeni ali dobavljeni skupaj z izdelkom ali kasneje.

V skladu s »podaljšano garancijo«:

- Bo podjetje STOKKE zamenjalo ali – če se tako odloči – popravilo okvarjeni del ali ves izdelek (če je to potrebno), pod pogojem, da je izdelek predan prodajalcu.
- Bo podjetje STOKKE krilo normalne stroške prevoza za vsak nadomestni del/izdelek od podjetja do prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen. – Pod pogoji garancije niso zajeti stroški prevoza, ki jih je imel kupec.
- Si podjetje STOKKE pridržuje pravico, da ob uveljavitvi garancije okvarjene dele nadomesti z deli, ki imajo približno enak dizajn.
- Si podjetje STOKKE pridržuje pravico, da v primeru, ko ob uveljavitvi garancije ta izdelek ni več v izdelavi, dobavi nadomestni izdelek. Takšen izdelek mora biti po kakovosti in vrednosti enakovreden prvotnemu.

Kako uveljaviti »podaljšano garancijo«:

Na splošno se vsi zahteveki na podlagi »podaljšane garancije« predložijo prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen. Takšen zahtevek predložite takoj, ko ste odkrili napako, in priložite garancijski list ter originalni račun.

Prodajalcu ali prodajnemu zastopniku podjetja STOKKE je treba predložiti v pregled dokumentacijo/dokaz, ki potrjuje proizvodno napako. Običajno to storite tako, da prinesete okvarjeni izdelek k prodajalcu.

Če prodajalec ali prodajni zastopnik podjetja STOKKE ugotovi, da je škodo povzročila proizvodna napaka, bo ta odpravljena v skladu z zgornjimi določbami.

PRÁVO NA REKLAMÁCIU A PREDLŽENÁ ZÁRUKA

Platí na celom svete vo vzťahu k výrobku Stokke® Dresser, ktorý sa v ďalšom teste označuje ako výrobok.

PRÁVO NA REKLAMÁCIU

Zákazník má právo na reklamáciu v zmysle platnej legislatívy týkajúcej sa ochrany zákazníka, pričom táto legislatíva sa môže v jednotlivých krajinách lísiť.

Spoločnosť STOKKE AS vo všeobecnosti nezarúčuje žiadne dodatočné práva mimo tých, ktoré vyplývajú z príslušnej platnej legislatívy, ani keď sa odkazuje na „Predĺženú záruku“ opisanú nižšie. Práva zákazníka v zmysle platnej legislatívy týkajúcej sa ochrany zákazníka totiž doplňajú tie, ktoré vyplývajú z „Predĺženej záruky“, a nie sú nimi ovplyvňované.

„PREDLŽENÁ ZÁRUKA“ SPOLOČNOSTI STOKKE

Spoločnosť STOKKE AS, Hähjem, N-6260 Skodje, Nórsko, však poskytne „Predĺženú záruku“ zákazníkom, ktorí si zaregistrovajú výrobok v našej databáze záruk. Toto možno urobiť na našej webovej stránke www.stokke.com/guarantee. Okrem toho možno vyplniť dotazník o záruke, ktorý je vložený do priloženého návodu na používanie, a poslať nám ho. Po registrácii vám bude vydaný záručný list.

Registrácia v databáze záruk oprávňuje vlastníka na túto „Predĺženú záruku“:

- **3-ročná** záruka na akékoľvek výrobne chyby výrobku.

„Predĺžená záruka“ platí aj vtedy, keď bol výrobok prijatý ako darček alebo kúpený od predchádzajúceho majiteľa. Preto môže byť „Predĺžená záruka“ uplatňovaná v rámci záručnej doby aktuálnym vlastníkom výrobku, pričom ale musí byť predložený záručný list.

„Predĺžená záruka“ spoločnosti STOKKE je podmienená týmito faktormi:

- Výrobok bol používaný normálne.
- Výrobok bol používaný len na také účely, na ktoré je určený.
- Výrobok bol bežne udržiavaný podľa návodu na používanie/údržbu.
- Pri uplatňovaní „Predĺženej záruky“ musí byť predložený záručný list spolu s originálnym potvrdením o kúpe opečiatkovaným dátumom kúpy. Toto platí aj pre akéhokoľvek sekundárneho alebo následného vlastníka.
- Výrobok by mal byť v originálnom stave obsahujúc iba tie časti, ktoré boli dodané spoločnosťou STOKKE a sú určené pre tento výrobok alebo na používanie spolu s týmto výrobkom. Na akékoľvek úpravy tohto stavu je potrebný predchádzajúci písomný súhlas spoločnosti STOKKE.
- Sériové číslo výrobku nesmie byť zničené ani odstranené.

„Predĺžená záruka“ spoločnosti STOKKE nezahŕňa:

- Zmeny spôsobené normálnym vývojom a používaním jednotlivých časťí výrobku (napríklad farebné zmeny, opotrebovanie a pod.).
- Zmeny spôsobené malými odchýlkami v materiáloch (napríklad farebné rozdiely medzi jednotlivými časťami).
- Zmeny spôsobené extrémnym vplyvom vonkajších faktorov, ako sú slnko/svetlo, teplota, vlhkosť, znečistenie životného prostredia atď.
- Poškodenie spôsobené nehodami alebo neštastnými náhodami – napr. nárazom iných predmetov do výrobku alebo prevrátením výrobku osobami pri kolizii s výrobkom. Rovnaký princíp sa vzťahuje aj na pretaženie výrobku, napríklad v dôsledku umiestnenia ľahkých predmetov na výrobok.
- Poškodenie spôsobené vonkajším vplyvom, napríklad keď bol výrobok prevážaný ako batožina.
- Následné škody, napríklad škody spôsobené iným osobám alebo na iných predmetoch.
- Ak bol výrobok vybavený doplnkami, ktoré neboli dodané spoločnosťou Stokke, „Predĺžená záruka“ stratí platnosť.
- „Predĺžená záruka“ sa nevzťahuje na žiadne doplnky, ktoré boli zakúpené alebo dodané spolu s výrobkom alebo boli dokúpené neskôr.

Spoločnosť STOKKE v rámci „Predĺženej záruky“:

- Vymení alebo – ak to spoločnosť STOKKE uprednostní – opráví poškodenú časť alebo celý výrobok (ak je to nevyhnutné) za predpokladu, že výrobok bol vrátený predajcovi.
- Zaplatí normálne poštovné za prepravu akejkoľvek časti výrobku alebo celého výrobku zo spoločnosti STOKKE k predajcovi, od ktorého bol výrobok kúpený. Nepreplatí však žiadne cestovné náklady, ktoré môžu vzniknúť majiteľovi výrobku pri uplatňovaní tejto záruky.
- Si v čase uplatňovania tejto záruky zákazníkom vyhradzuje právo na výmenu poškodených časťí takými časťami, ktoré sú približne rovnakého dizajnu.
- Si vyhradzuje právo na dodanie náhradného výrobku v takých prípadoch, keď sa už príslušný výrobok bude podobnej kvality a hodnoty.

Ako si uplatniť „Predĺženú záruku“:

Všetky požiadavky týkajúce sa „Predĺženej záruky“ musia byť vo všeobecnosti predložené predajcovi, od ktorého bol výrobok kúpený. O uplatnenie tejto záruky treba požiadať čo najskôr po objavení akejkoľvek chyby, pričom treba predložiť aj záručný list a originálne potvrdenie o kúpe.

Predajcovi alebo obchodnému zástupcovi spoločnosti STOKKE treba predložiť dokumentáciu alebo dôkaz o výrobnej chybe, a to prinesením výrobku na jeho obhliadku alebo iným spôsobom prezentácie chyby výrobku.

Chyba bude odstránená podľa vysšie uvedených ustanovení, ak predajca alebo obchodný zástupca spoločnosti STOKKE rozhodne, že poškodenie vzniklo v dôsledku výrobnej chyby.

ŞİKAYET HAKKI VE UZATILMIŞ GARANTİ

Dünya genelinde, bundan böyle ürün olarak anılacak Stokke® Dresser ürünü için geçerlidir.

ŞİKAYET HAKKI

Herhangi bir anda geçerli olan ve ülkeden ülkeye farklılıklar gösteren yürürlükteki tüketici koruma kanunu na uygun olarak müşteri şikayette bulunma hakkına sahiptir.

Aşağıda tanımlanan "Uzatılmış Garantiye" referansta bulunmuş ise de genel anlamda STOKKE AS, o sırada geçerli olan yürürlükteki kanunca konulan haklardan başka herhangi bir ilave hak tanımaz. O sırada geçerli olan yürürlükteki tüketici korumu kanunu altındaki müsteri hakları, "Uzatılmış Garanti" altındaki ilavedir ve dolayısıyla etkilemez.

STOKKE "UZATILMIŞ GARANTİSİ"

Anıca, STOKKE AS, Hahjem, N-6260 Skodje, Norveç, ürünlerini Garanti veritabanımıza kayıt ettiren müsterilere "Uzatılmış Garanti" verir. Kayıt işlemi, web sayfamız www.stokke.com/guarantee aracılığı ile gerçekleştirilebilir.

Alternatif olarak, dileyenler ürün ile birlikte gelen kullanım kılavuzunun içine yerleştirilmiş garanti formunu doldurup teslim edebilirler. Kayıt işlemlerinin gerçekleştirilmesi üzerine bir garanti belgesi düzenlenip müsteriye gönderelecektir.

Garanti Veritabanına kayıt yaptırılması, ürün arabası sahibine aşağıdaki gibi bir "Uzatılmış Garanti" hakkı verir:

- Üründeki herhangi bir üretim hatasına karşı **3 yıl** garanti.

"Uzatılmış Garanti", ürün bir hediye olarak veya ikinci elden alınmış olsa bile geçerlidir. Dolayısıyla, garanti süresi içerisinde ve ürün sahibi tarafından garanti belgesinin ibrazına tabi olarak "Uzatılmış Garanti", ürün sahibi kişinin kim olduğuna bakılmaksızın bu kimse tarafından herhangi bir zamanda kullanılabilir.

STOKKE "Uzatılmış Garanti" aşağıdaki koşullara bağlıdır:

- Normal kullanım.
- Ürünün sadece ve sadece kullanım amacına uygun olarak kullanılmış olması.
- Bakım/kullanım kılavuzunda tarif edildiği gibi ürünün normal bakımının yapılmış olması.
- "Uzatılmış Garantinin" kullanılması durumunda garanti belgesi, satın alındığında ilişkin belge üzerinde vurulan orijinal tarih kaşesi ile birlikte ibraz edilmelidir. Bu aynı zamanda ikinci veya müteakip ürün sahipleri için de geçerlidir.
- Ürünün orijinal görünümünde olması, bunun altında ürün üzerinde veya ürün ile birlikte kullanma amaçlı satın alınan parçaların sadece STOKKE tarafından tedarik edilmiş olması ve bu ürün üzerinde ya da ürünle birlikte kullanım amacını taşıması şartı bulunmaktadır. Bu durumdan farklı davranışları STOKKE'nin yazılı ön onayı gerektir.
- Ürün seri numarasının tahrif veya silinmiş olmasına.

STOKKE "Uzatılmış Garantisini" aşağıdaki kapsamaz:

- Ürünü oluşturan parçalarda normal gelişmelerden kaynaklanan sorunlar (örneğin, renk değişiklikleri, eskime ve yırtılma gibi).
- Malzemelerdeki ufak değişikliklerden kaynaklanan sorunlar (örneğin, parçalar arasındaki renk farkı).
- Güneş ışığı, sıcaklık, nem, çevre kirliliği vs. gibi dış etkenlerden aşırı derecede etkilenmekten kaynaklanan sorunlar.
- Kazalardan ve yanlış kullanımlardan kaynaklanan hasarlar - örneğin, başka bir nesnenin ürününe çarpması veya başka bir kişinin ürünü çarparak devirmesi. Aynı durum, ürünün aşırı yüklenmesi, örneğin üzerinde fazla ağırlık koyulması gibi durumlarda da geçerlidir.
- Dış etkenler tarafından ürünü verilen hasar, örneğin, ürünün bir bavul gibi bagaja ya da kargoya verilmesi.
- Dolaylı hasar, örneğin, ürün aracılığı ile herhangi birine veya başka bir eşyaya verilen hasar.
- Ürün üzerinde Stokke tarafından tedarik edilmemiş aksesuarlar yerleştirilirse "Uzatılmış Garanti" son bulacaktır.
- "Uzatılmış Garanti" ürünle birlikte veya daha sonraki bir günde satın alınmış veya ürünle birlikte tedarik edilmiş olan aksesuarlar için geçerli değildir.

"Uzatılmış Garanti" çerçevesinde STOKKE:

- Ürünün satıcıya teslim edilmesi kaydıyla – STOKKE'nin tercih ettiği şekilde – hasar görmüş parçayı ya da (gerekirse) tüm ürünü değiştirip yerine yenisini verir veya tamir eder.
- Herhangi bir yeni parçanın/ürünün, STOKKE'den, ürünün satın alındığı satıcıya kadar olan normal nakil masraflarını karşılar. – Garanti şartları altında müsteri tarafından oluşturulan herhangi bir taşıma masrafı karşılanmaz.
- Garantinin kullanılması esnasında hatalı parçaları hemen hemen aynı tasarımdan olan parçalar ile değiştirmeye hakkını saklı tutar.
- Garanti kapsamındaki haklardan yararlanıldığı sırada, ilgili ürünün üretimi son verilmiş olması durumunda ürünün yerine yeni bir ürün tedarik etme hakkını saklı tutar. Yerine gelen ürünün kalite ve değeri, değiştirilen ürünün kalite ve değerine eşit olacaktır.

"Uzatılmış Garanti" kapsamındaki haklardan nasıl yararlanılır:

Genel anlamda "Uzatılmış Garanti" ile ilgili tüm talepler ürünün satın alındığı satıcıya yapılacaktır. Böyle bir talep, hasar keşfedildikten hemen sonra en kısa sürede yapılacak ve talebin beraberinde garanti belgesi ile asıl satın alma belgesi ibraz edilecektir.

Üretim hatasını onaylayan evrak ve/veya delil normal olarak ürünün satın alındığı satıcıya ürünün getirildiği şekilde getirilip sunulacak, aksi takdirde satıcıya veya STOKKE satış temsilcisine inceleme için sunulacaktır.

Satıcı veya STOKKE satış temsilcisi, hasarın üretim hatasından kaynaklandığına ilişkin karar alırsa, hata yukarıdaki maddeler uyarınca giderilecektir.

ПРАВО НА ПОДАННЯ СКАРГИ І РОЗШИРЕНА ГАРАНТІЯ

Надається у всьому світі для виробів Stokke® Dresser.

ПРАВО НА ПОДАННЯ СКАРГИ

Згідно з чинним законодавством про захист прав споживачів, що може відрізнятися залежно від країни, покупець має право на подання скарги у будь-який час.

Загалом, компанія STOKKE AS не надає додаткових прав, окрім тих, які вже викладені в чинному законодавстві, навіть і тоді, коли вони витікали з наведеної нижче «Розширеної гарантії». Права покупця згідно з чинним законодавством про захист прав споживачів доповнюють ті права, які викладені в «Розширеній гарантії», і які, таким чином, залишаються незмінними.

«РОЗШИРЕНА ГАРАНТІЯ» компанії STOKKE

Однак компанія STOKKE AS (адреса Håhjem, N-6260 Skodje, Norway) надає «Розширену гарантію» тим покупцям, які зареєстрували свій виріб в нашій базі даних гарантій. Це можна зробити на нашій веб-сторінці www.stokke.com/guarantee, або ви можете заповнити і відслати гарантійну анкету, яка вкладена в інструкцію з використання виробу.

Реєстрація в базі даних гарантій дає право на таку «Розширену гарантію»:

- Гарантію на **3 роки** у випадку виробничого браку виробу.

«Розширене гарантія» також дійсна, якщо виріб був отриманий в подарунок або придбаний таким, що був у вживанні. Таким чином, «Розширену гарантію» може користуватися той, хто є власником виробу на даний час, протягом дії гарантії та за умови, що він володіє гарантійним сертифікатом.

«Розширене гарантія» компанії STOKKE діє за таких умов:

- У випадку нормального використання.
- Виріб використовувався тільки за призначеннем.
- Виріб пройшов звичайнє обслуговування, як вказано в посібнику з експлуатації/обслуговування.
- Для отримання «Розширеної гарантії» слід пред'явити гарантійний сертифікат разом з оригіналом чека на купівлю, в якому зазначена дата придбання. Це стосується і будь-яких наступних власників виробу.
- Виріб має бути в первинному стані, це означає, що використовувались тільки запчастини компанії STOKKE і тільки за призначеннем. Будь-які відхилення вимагають попереднього письмового узгодження з компанією STOKKE.
- Серійний номер виробу не був знищений чи стертий.

Дія «Розширеної гарантії» не поширюється на:

- Природні процеси, які відбуваються зі складовими частинами виробу (наприклад, зміни в забарвленні та зношенні).
- Незначні зміни в матеріалах (наприклад, різниця в кольорі між частинами).
- Сильний вплив зовнішніх факторів, таких як сонячне проміння, світло, температура, вологість, забруднення навколошнього середовища тощо.
- Збитки, завдані внаслідок пошкодження/поломки, наприклад, у разі зіткнення з іншими предметами або у разі перевертання виробу. Тé ж саме стосується й перевантаження (перевищення максимальної ваги) виробу.
- Пошкодження, спричинені зовнішнім впливом, наприклад, якщо виріб перевозили як багаж.
- Непрямі пошкодження, наприклад, їх було завдано особами чи/або будь-якими об'єктами.
- У випадку, якщо на виріб було встановлено складові частини, які не були поставлені компанією STOKKE, «Розширене гарантія» припиняє свою дію.
- «Розширене гарантія» не поширюється на ті частини, які були придбані чи поставлені разом з виробом або пізніше.

Як користуватися «Додатковою гарантією»:
Загалом, всі звернення, що пов'язані з дією «Додаткової гарантії» мають скеровуватись торговому посереднику, у якого було придбано виріб. Звертася потрібно відразу ж після виявлення браку та приріплювати до заяви гарантійний сертифікат, а також оригінал чека на покупку.

Потрібно пред'явити документ, що підтверджує виробничий брак, для цього треба принести виріб до торгового посередника або ж віддати його на перевірку до торгового посередника чи торгового представника STOKKE.

Брак буде усунений відповідно до умов, викладених вище, якщо торговий посередник або торговий представник STOKKE визначить, що ушкодження/збиток спричинені виробничим браком.

AUSTRALIA	Exquira Pty Ltd. Tel. +61 (0)2 9417 3445, E-mail: info@exquira.com.au
AUSTRIA	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: stokke.at@stokke.com
BELGIUM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com
BULGARIA, CROATIA , CYPRUS, CZECH REPUBLIC, GREECE, HUNGARY, POLAND, ROMANIA, SERBIA, SLOVAKIA AND SLOVENIA:	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email info.eu@stokke.com
CHINA, SOUTH EAST ASIA	Stokke Hong Kong Ltd., Tel: (852) 2987 8178, E-mail: info.asia@stokke.com Flat/RM 09B & C, Blk 1, 16/f., China, Hong Kong City, 33 Canton Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong
DENMARK	Stokke Customer Service Tel. +45 98 79 19 29, Fax. +45 98 79 19 39, Email: info.dk@stokke.com
FINLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, E-mail: info.fi@stokke.com
FRANCE	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.fr@stokke.com
GERMANY	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.de@stokke.com
IRELAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 5860, Email: info.uk@stokke.com
ISRAEL	Shevtov G. Reiss Distributors. Tel: 972 9 8912314, Email: reissg@netvision.net.il
ITALY	Stokke Customer Service , Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.it@stokke.com
JAPAN	Stokke Ltd. Tel. +81 3 6892 3377, Fax. +81 3 6892 3386
LUXEMBOURG	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com
MEXICO	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: us.orders@stokke.com
NETHERLANDS	Stokke Customer Service Tel. +31 13-5837020, Fax. +31 13-5837021, Email: info-nl@stokke.com
NEW ZEALAND	Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, Email: info@vikingimports.co.nz
NORWAY	Stokke Customer Service Tel. +47 70 24 49 70, Fax. +47 70 24 49 90, E-Mail: info.no@stokke.com
PORTUGAL	Stokke Atendimento ao Cliente Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, E-mail: info.pt@stokke.com
RUSSIA	Da Baby. Tel: +7 (0) 495 688 7756, Email: da-baby@redline.ru
SOUTH-AMERICA	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: south.america@stokke.com
SOUTH-KOREA	Papa & Co Ltd. Tel.: +82-2-856-8477, Email: timkim@papanco.com
SPAIN	Stokke Atención al Cliente Tel. (+34) 943 130 506 Fax (+34) 943 133 201, E-mail: info.es@stokke.com
SWEDEN	Stokke Customer Service Tel: 08-4474560 Fax. 08-4474565, Email: info.se@stokke.com
SWITZERLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: info.ch@stokke.com
TURKEY	Nest By Mozaik. Tel: +90 212 353 09 13, Email: nest@mozaikdesign.com
UKRAINE	Millenium Ltd. Tel +38 044 492 00 22
UNITED ARAB EMIRATES /MIDDLE EAST	DutchKid FZCO, Tel: +97 143618142 Email: info@dutchkid.com
UNITED KINGDOM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.uk@stokke.com
USA	Stokke Customer Contact: STOKKE LLC, 5 High Ridge Park, Suite 105, Stamford CT 06905. Tel: 203-355-7800. E-mail: info-usa@stokke.com
OTHER MARKETS	Locate your nearest retailer at www.stokke.com